

聖 徒 之 聲

一九九三年七月

耶穌基督
末世聖徒
教會



耶穌基督末世聖徒教會第163週年上半年總會教友大會

中華民國八十二年七月一日

1993年7月1日

93987 265 Chinese Printed in ROC

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自1993年4月3-4日召開之第 163週年上半年總會教友大會報告。

總會會長團

彭蓀泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林
培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察

顧問

賓納嘉立斯 梅里爾達拉 威斯羅伯

編輯

賓納嘉立斯

課程部門主管

耐頓雷隆

教會雜誌主管

彼德生多馬

國際雜誌

總編輯：凱利傅恩

助理總編輯：賈納馬文

副編輯：米基大衛

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

美術主任：川崎正仁

美術指導：坎本史考特

設計：庫克沙里

發行：克里斯丁里其諾 戴頓史蒂夫
凱普珍安 寇畢丹妮絲

企畫：傅斯多馬

企畫經理：韓生喬思

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：潘蓮娜

編輯：張俊君

新聞編輯：黃瑋慶

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

臺灣省台北市金華街183巷24號1樓

承印者：雷射彩色印刷股份有限公司

台北市基隆路一段180號10樓

電話：7636405

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to:

Sheng Tu Chih Sheng at:

50 East North Temple Street,

Salt Lake City, UT 84150, U.S.A.

版權所有 ©1993財團法人

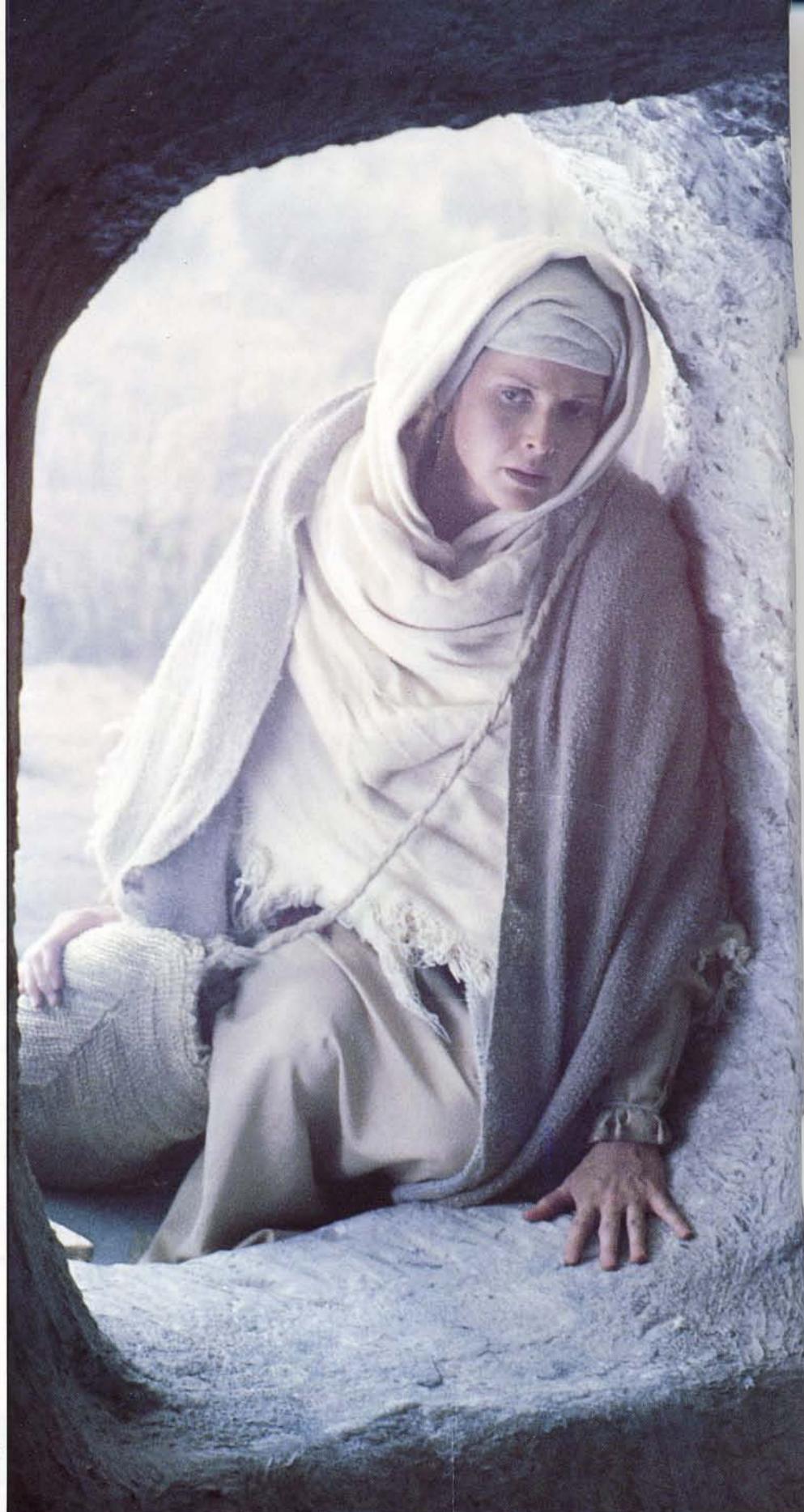
耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號

中華郵政北台字第2224號執照登記為雜誌交寄

• 如有破損、缺頁，請寄回調換。



「安息日將盡，七日的頭一日，天快亮的時候，抹大拉的
馬利亞……來看墳墓。」（馬太福音28：1）

目錄

- 2 耶穌基督末世聖徒教會163週年上半年
總會教友大會報告

星期六晨間大會1993年4月3日

- | | |
|----------|---------|
| 3 主的殿 | 孟蓀多馬會長 |
| 4 遵守聖約 | 培勒羅素長老 |
| 6 「生命之主」 | 克拉克理查長老 |
| 8 保持信心 | 艾格利理查主教 |
| 10 查考經文 | 甘德力萊農長老 |
| 12 祈禱用語 | 鄧克司達林長老 |
| 15 聖殿、聖職 | 潘培道長老 |

星期六午間大會1993年4月3日

- | | |
|---------------|---------|
| 18 支持教會職員 | 孟蓀多馬會長 |
| 19 總會稽核委員會報告 | 戴維斯泰德 |
| 19 1992年統計報告 | 華生麥可 |
| 20 個人的聖殿崇拜 | 海大衛長老 |
| 22 耶穌基督，活神的兒子 | 麥得遜約翰長老 |
| 24 教會力量根植於基督 | 梅里爾達拉長老 |
| 26 祈禱 | 蘇倫森大衛長老 |
| 28 正確原則的力量 | 司考德李察長老 |
| 31 父親，回家吧 | 傅士德雅各長老 |

聖職聚會1993年4月3日

- | | |
|-------------|---------|
| 34 尊崇聖職 | 納爾遜羅素長老 |
| 37 信心引發聖職力量 | 卡爾曼約翰長老 |
| 39 工作的原則 | 史坦利大衛長老 |
| 41 英雄 | 柏頓大衛主教 |
| 43 尋找並援救 | 孟蓀多馬會長 |
| 50 童年時的教訓 | 興格萊戈登會長 |

星期日晨間大會1993年4月4日

- | | |
|--------------|---------|
| 53 禮物 | 孟蓀多馬會長 |
| 56 耶穌，每逢想念著祢 | 洪德豪惠會長 |
| 58 祈禱帶來平安 | 賓納嘉立斯長老 |
| 60 靈性堅強的家庭 | 胡適令約瑟長老 |
| 63 平安的聖殿 | 興格萊戈登會長 |

星期日午間大會1993年4月4日

- | | |
|------------------------|----------|
| 66 「看阿！敵人已聯合起來」 | 麥士維尼爾長老 |
| 69 藉著主的恩典得到神的幫助 | 郭克勤長老 |
| 72 「主所召喚的人，
主必使之勝任」 | 安德森尼爾長老 |
| 73 我知道我已信託了誰 | 克理斯多陶德長老 |
| 74 友善的網路 | 岡崎慧子姊妹 |
| 76 「祂使我躺臥在青草地上」 | 戴國源長老 |
| 77 歸向基督 | 勞偉活長老 |
| 79 福音的根本 | 貝利多馬長老 |
| 81 「先知的見證」 | 興格萊戈登會長 |
| 82 領袖的話 | |
| 83 總會新聞 | |
| 86 地方新聞 | |
| 48 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員 | |

本期各幀照片由克拉克傑德、安德生威登、余力夫菲利浦、戴蒙克瑞、路加約翰、傑林浩森佩姬及賴爾馬太等人拍攝。



耶穌基督末世聖徒教會

第163週年上半年

總會教友大會報告

1993年4月3-4日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂，
召開教友大會的講詞及程序。

總會會長團第一副會長興格萊戈登會長，在四月總會教友大會星期日午間最後一場大會結束前說：「我們很遺憾彭蓀會長不能向大家講話，也不能親自參加大會。」

「不過，他看到也聽到每一場大會，他要我向各位表達他的愛和先知的祝福。」

「他也要我重述他對我們神聖救贖主的見證。耶穌基督是本教會的首領，這教會用的是祂的名字。現在我要引述彭蓀會長的話：

「『身為耶穌基督的見證人，我們要聲明祂的確是全人類的救主，的確是神的兒子，是救贖主，那應許的彌賽亞。任何信息都沒有比祂所帶來的信息更重要。任何事件都沒有比祂的贖罪犧牲及復活更重要。耶穌為我們



所做的一切，凡人再多的感激都表達不出萬一。』」

此次教友大會由興格萊戈登會長及總會會長團第二副會長，孟蓀多馬會長主持。

大會行政事務在星期六午間大會舉行，七十員第二定額組成員，何曼馬文長老、詹森肯尼長老與米克林恩長老蒙支持為七十員第一定額組成員，來自佛羅里達州檀霸的安德森尼爾長老，及來自北卡羅萊那納州沙羅特的克理斯多陶德長老也蒙支持為七十員第一定額組成員。

興格萊會長亦在星期日晨間大會上宣佈，去年十月總會教友大會時所宣佈，猶他州猶他郡的第二座聖殿將座落在美洲福克，並且「教會正設法在西班牙及至少其他三個國家取得土地興建聖殿。」

大會實況以英文及其他十五種語言，透過衛星在教會三千多個地點播出。無法收看實況或錄影轉播的教友可觀看總會教友大會錄影帶。一編者 ■

主的殿

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

彭蓀會長一直很喜愛聖殿和聖殿事工，他……每星期五都和彭蓀姊妹到聖殿參加教儀。



親愛的弟兄姊妹，每逢總會教友大會，教會的慣例是由總會會長首先演講，向各地的聖徒致意，並開啓大會的序幕。彭蓀會長不克親臨參加，因此請我代替他演講，我在演講中將儘量引述他說過的話。

上星期三，我和興格萊會長去探望彭蓀會長，相談甚歡。他熱情地歡迎我們，綻開他那人見人愛的笑容，使我們倍感親切。興格萊會長向先知報告了這次教友大會的內容安排，問他是否可以按此計畫進行，是否可以向全體教友表達他的愛時，彭蓀會長肯定地說：「可以。」

我們知道他關心甚麼，我們帶來他的愛，以及他的祝福。這位主的巨人值得我們經常為他祈禱，也

值得我們為他付出信心。

三月二十六日星期五，我和孟蓀姊妹為一項非凡的展覽開幕剪綵，這項展覽就在聖殿廣場西邊的博物館舉行，主題是「主殿的山」，展示的內容是興建鹽湖聖殿四十年間，許多動人的歷史。可能的話，歡迎大家去參觀，感受其中的靈性。四月六日星期二就是鹽湖聖殿的週年慶，這聖殿奉獻至今已過了一百年。

參觀展覽的時候，一位記者問我：「彭蓀會長會不會喜歡這個展覽？」

我回答：「他會很喜歡的！」

彭蓀會長一直很喜愛聖殿及聖殿事工，他身體還健康時，每星期五都和彭蓀姊妹到聖殿參加教儀，而該時段的總會會長團會議就必須因此改期。

有一天早上我說我大概會很忙，我要代替幾位親人做教儀，彭蓀會長眨一下眼，笑著對我說：「孟蓀弟兄，如果你忙不過來，我和彭蓀姊妹可以幫你代替他們做教儀。」不待多說，我們撥出時間，自己做了。

從彭蓀會長的話中，可以看出他對聖殿的愛，他說：「我記得小時候有一天，我忙完田裡的事，回到老農場內的家，遠遠就聽見媽媽在唱『我可曾行善』（聖詩選輯，

第135首），我腦海中浮現她彎腰燙衣服，前額淌著汗珠的身影，她正在燙白衣服上長長的褶線，為了怕弄髒衣服，她還在地上舖了報紙。

「我問她在做甚麼，她說：『兒子，這些是聖殿的袍子，我和你爸爸要去勞干聖殿。』

「她把舊的老式熨斗放在爐火上，搬張椅子坐在我旁邊，和我談聖殿事工，告訴我能到聖殿參加聖殿教儀有多麼重要。她還說，她多麼希望以後她的子女、孫子女、曾孫子女都能享受那無價的祝福。我很高興能告訴你們，她的願望大部分已實現了。」（1985年8月，旌旗，第8頁）

彭蓀會長曾在另一個場合指示我們：「有時在美好的聖殿中感受到的平安，可以幫助我們找到生活難題的解答。有時候透過聖靈的影響，我們可以在聖殿中得到純正的知識。我感謝神賜給我們聖殿。從主的殿而來的祝福是永恆的，對我們最為重要，因為我們是在聖殿中蒙得神有關永生的最大祝福。聖殿確實是通往天國之門。

「願我們永遠記得，在這些榮耀的聖殿參加教儀或工作時，我們的世界和靈的世界間那層幔子會變得很薄，我知道這是真的。我也希望我們都記得，在幔子兩邊進行的是同一個偉大的計畫，在幔子的哪一邊服務並不重要，重要的是，我們盡心、盡能、盡意、盡力地服務。」（見彭蓀泰福的教訓，英文本，第164頁）

彭蓀會長，我們樂意接受您的話，我們聽見了您的話，我們也會跟從您的話。您的話，如同您所深愛的聖殿，都是人生風暴的避風港，是永不止息的燈塔，引領我們平安駛達目的地。

彭蓀會長，我代表大家告訴您，我們愛您，也常為您祈禱。奉耶穌基督的名，阿們。■

遵守聖約

培勒羅素長老
十二使徒定額組

如果你相信破壞與天父所立的約，卻不必為後果負責，便是自欺。



今天早上我演講的對象主要是教會裡的男女青年。我祈求聖靈幫助我，能激勵各位青年願意過正義的生活。

你們有些人或許不很明瞭天父的計畫，因此不能體會過道德潔淨的生活，對於想得到平安、快樂、自尊，有多麼重要。一旦明瞭福音真理，便有了準則，能成為配稱的教友。一旦接受了福音的基本原則，並且有心遵循，便能在靈性上準備好，使自己成為純潔、正直、有信心的青年。

很不幸的，我們所處的環境充滿了道德污染物，包括毒品、暴力、污穢的言語、色情刊物，以及把婚外性行為及濫交視為正常的錄影帶、影片、電視劇和廣告，全美各地也激烈辯稱墮胎是合法的。

這些都是你們要面臨的挑戰，但是記住，你們並非孤軍奮戰，因為有人愛你們，要你們快樂。我們希望你們得到最好的，天上的父更是如此，祂愛你們，要你們有喜悅和快樂。對於那些愛祂，受了洗並遵守祂誠命的忠信兒女，祂已許下美妙的應許。

你們受洗時，答應要在「神前謙抑自己，……在教友面前證言〔你們〕已確實悔改〔你們〕的罪，願意承受耶穌基督的名，決心事奉祂到底，並且由〔你們〕的行為，確實顯示出〔你們〕已接受赦免〔你們〕罪的基督的靈。」（教約20：37）因此，你們立了約，要在主前「神聖的行走和談話……。在主面前，為人神聖。」（教約20：69）

你們很多人在八歲受洗，或許不了解這就是受洗時對神所做的承諾。要永遠記得遵守這個聖約。天父答應我們，凡光大聖約、遵守誠命並忠信持守到底的，都會獲賜奇妙的祝福，得到應許的神聖之靈印證，得到「所有的事物」（教約76：55），包括繼承高榮國度。（尼腓二書31：16-20）

使徒保羅寫道：「神為愛他的人所預備的，是眼睛未曾看見、耳朵未曾聽見、人心也未曾想到的。」（哥林多前書2：9）那些過潔淨生活並遵守誠命的人要「永永遠遠居住在上帝和祂的基督的面前」（

教約76：62），那些人「必獲得永生，那……是神的一切恩賜中最大的。」（教約14：7）

我要提醒所有已按立聖職的男青年，你們與神立了另一個誓約，按立的時候，你們對神許下神聖諾言，願意忠信地光大聖職（見教約84：33-42）。令人欣慰的是，你們很多人在各方面都能忠於自己的聖職聖約，準備接受神所應許的祝福。但很不幸的，我們也知道有不少持有聖職的男青年不把他們與神所立聖約當一回事。讓我解釋一下你們這些男女青年為什麼必須遵守與神所立的聖約。

前世我們尚未離開天父時，祂警告我們，也提醒我們將來在塵世生活中會獲得什麼經驗，我們因此得知會得到骨肉身體。因為不會有過骨肉身體，我們沒有應付塵世誘惑的經驗，但是天父知道，也了解這點，祂要我們負責控制自己的骨肉身體，使肉體順服於靈體，讓靈體掌握肉體，以面對塵世的各樣誘惑。遵守主耶穌基督的誠命讓我們有靈性力量克服撒但的影響。

在永恆生命中，我們第一次來到這個世界，遠離天父的身邊，不再受到保護，撒但以及跟隨他的人開始影響我們。還記得撒但都曾引誘救主背棄祂與神所立的約呢！耶穌受洗以後，到荒野禁食禱告40天，撒但就在基督饑餓、身體軟弱的時刻來試探祂，但是耶穌不為所動，沒有屈服。

撒但會尋找時機，設法利用我們最弱的地方，破壞我們的力量，他答應給我們的享樂十分短暫，只是個騙局，他邪惡的計畫就是要引誘我們犯罪，因為他知道，我們犯罪的時候，便把自己從天父及救主耶穌基督面前隔離，開始失去天父所應許的祝福，走向撒但及其跟隨者所處的悲哀和憤怒。犯罪使我們受制於撒但。



親愛的青年朋友，我明瞭你們每天遵守神的誠命所遭遇的困境。這個靈性戰場愈戰愈烈，敵人也兇狠狡猾，然而，在你們骨肉身體裡，有個堅強的靈體，是神的兒女所特有的。天父愛你們，要你們回到祂那裡去，因此給了你們良知，在你們遵守或違反神的誠命時，告訴你們。你只要多加注意永恆的靈體，少注意短暫的肉體，便能永遠克服撒但的誘惑，使他無法支配你。

你必須對自己誠實，忠於和神所立的聖約，不要誤以為犯一點小罪沒甚麼關係，記住，「主不能以最小的程度看待罪惡」(教約1：31)。教會中有些男女青年公開談論性罪，好像忘記神禁止婚前的任何性關係，包括愛撫，任何方式的性變態，以及思想、言語和行為中涉及性行為等。有些愚蠢的青年自以為是，認為現在犯罪並沒有甚麼大不了，等到要去聖殿或傳教的時候，悔改一下就可以了。這樣的作為破壞了我們在前生和在洗禮時與神所立的約。犯一點小罪的想法是自欺欺人，罪就是罪，罪削減我們的靈性，犯罪的人是在冒永恆的風險

。故意犯罪的人，就算想在事後悔改，仍然背棄了神，違反聖約。

值得感謝的是有很多男青年都光大聖職，很多女青年都在力行女青年的座右銘，也就是「堅守真理與正義」(女青年手冊，第3頁)。我們很欽佩你們的忠信和正直。

對於那些迷失的人，救主已準備一條回頭的路，但是需要付出痛苦的代價。悔改不容易，而且需要一段痛苦的時間。你如果相信破壞與天父所立的約，卻不必為後果負責，便是自欺。

你們支持總會會長團及十二使徒為先知、先見、啓示者，而我們為你們準備了一本小冊子，叫做「鞏固青年」，很多人都知道這本受神啓示而寫的小冊子裡，有用來幫助衡量道德行為的指南。我在此督促你們要一而再，再而三地研讀其中的一字一句，以明瞭主和祂的教會對你們的期望。其中，總會會長團的信息很重要，我要讀一些給大家聽。

「親愛的男女青年：

「願你們知道我們愛你們，深深信任你們。因此，我們要坦誠地

跟你們談一談。……

「神愛你們，一如祂愛祂的每一位子女。祂的願望、目的和榮耀就是希望你們能純潔無瑕地回到祂身邊，證明自己配稱與祂同享永恆的喜樂。……

「我們勸告你們，要選擇過道德清白的生活。先知阿爾瑪曾說：「邪惡從來不會是幸福」(阿爾瑪書41：10)。再沒有比這更實在的話了！

「你們在做錯事後，不可能還有很好的感覺，那是不可能的。…

「願你們這年輕新興的一代能保守身心潔淨，不受世界的沾染。願你們成為純淨合用的器皿，承擔神國的重責大任，預備救主的第二次來臨。」(第3-4頁)

你們每一個人都應該有一本「鞏固青年」小冊子，也要經常翻閱。較小的摘要卡則應該隨身攜帶，小冊子當中有一節教導性純潔的原則，請仔細研讀，並且完全遵守。一時糊塗而犯罪的人，要仔細研讀「悔改」的部分，並作禱告，由於這部分極其重要，我要在這兒讀給你們聽。

「有些人故意違背神的誠命，他們打算在傳教前，或去聖殿接受聖約及教儀前再悔改。對這樣的人，悔改是艱苦而漫長的。最好是不要犯罪，有些罪會嚴重到危及你的教友身份，甚至永生。性罪就是這類嚴重的罪行之一。

「你犯了性罪時，悔改便是你回頭之路。和父母及主教談談。他們愛你，會告訴你如何悔改，重新整頓生活。要聽從他們的勸誠。

「寬恕的奇蹟是真實的，真誠的悔改必為主所接受。有些罪若要澈底悔改就需要我們不但向主認罪解決，也要在教會裡認罪。主教和支聯會會長已由啓示任命為審理這類案件的法官。

「只有主能寬恕罪，但聖職領袖可協助違誠者悔改。……犯罪後及早回頭，就能早日尋得寬恕奇蹟的平安和喜悅。」

支聯會會長、傳道部會長、主教和分會會長最近都收到總會會長團的指示，指示上說明如何推薦配稱且合格的全部時間傳教士。聖職弟兄們，希望你們會教導男女青年領導人、父母和男女青年這些長久以來既定的政策。傳教士必須透過你們的訓練，在道德上清白，在靈性上準備好，才能夠在今天這個世界上服務。我懇求你們完全遵守指示，在權限內，極盡可能地幫助青年避免因犯罪而失去在神國度中服務的資格。

親愛的青年朋友，我鼓勵你們每週都撥出些時間來，清靜一下，遠離電視和吵雜的人群，誠實地檢討自己的生活，反省一下你答應天父要做的事情，做了多少。如果遇到難題，請在真心和謙卑的禱告中，與主商量，徵求父母的意見，他們一定會幫助你，主教及男女青年會長也都會幫助你。他們愛你，希望你享有內心的平安，每週都能配稱地領受聖餐。然而在所言所行之後，只有你才知道自己是否忠於與神所立的聖約。

有一天，當你要進入聖殿時，你會很高興自己聽從神的忠告，選擇保持道德清白。男女青年，願神祝福你們每一位都有顆純潔的心和真誠的意願來配稱地為祂服務。

我知道這個教會是真實的，我知道神活著，耶穌是基督。我知道如果你們這些教會的青年鼓起勇氣遵守聖約，遵循父母和教會領袖提出的忠告，必定會有渴望和力量去過正義的生活。你們會準備好自己，負起在家中、教會和社區裡的各種責任，也會準備好回到天父那裡。願神祝福你們，我這樣祈求是奉耶穌基督的名，阿們。■

「生命之主」

克拉克理查長老
七十員會長團

藉著耶穌基督，我們能重生，我們能改變。我們能徹底改變，也能保持改變後的狀態。



首先我要感謝我的孫兒們，他們最近幾週都在為我這個祖父祈禱，讓我在今天有聖靈同在。猶他州的春天帶來期盼中的大地復甦。復活節近了，我們再次沉思復活和天父救恩計畫的意義。自然界的奇蹟與福音一起提醒了我們生命之主就是奇蹟之神。

對許多人而言，最大的奇蹟或許就是讓死人復活。經文中描述了撒勒法寡婦和拿因城寡婦因死去的兒子復活而極為喜悅（見列王紀上 17：17-24；路加福音 7：11-15），最戲劇化的一則故事講到，救主來到祂已經死去四天的好友拉撒路安葬的地方，請人把石頭挪開，「大聲呼叫說，拉撒路出來。那死人就出來了，手腳裹著布，臉上包著手巾。」（約翰福音 11：43-44）

先知斯密約瑟有一個深刻的見

解，我把它換成問句提出來：一個人從死裡復活難道比靈性的重生更不可思議嗎？使徒約翰說，天父大愛的最高表現就是「差祂獨生子到世間來，使我們藉著祂得生。」（約翰一書 4：9）

耶穌在塵世期間，很少人了解這一點。學者尼哥底母對耶穌所行的奇蹟印象深刻，但是即使他有豐富的經文知識還是無法明白靈性重生的教義、人的靈魂的轉變，以及重生的意義。

自然界提供了一些不尋常的對比。已故的製片家戴米爾說到這個經驗：

「有一天，我躺在獨木舟裡，一隻黑色的大甲蟲爬上獨木舟。我懶洋洋地注視了它一段時間。

「在炙熱的陽光下，那隻大甲蟲逐漸死去，然後一件奇怪的事發生了，牠那黑亮的甲殼全部裂開來，殼內一團沒有形狀的東西很快轉變成美麗燦爛的生命……。牠的羽翼漸漸展開，在陽光下發出千道光采，一個藍綠色的身體成形了。

「在我眼前發生的是自然界的變形現象：一隻醜陋的甲蟲變成一隻美麗的蜻蜓……。我親眼目睹了一件奇蹟，泥地裡冒出美麗的新生命。那時我心想，假如造物主能在這些低等生物身上行這樣的奇事，那祂對人類還有甚麼保留！」

今天我的見證是，藉著耶穌基督，我們能重生、改變。我們能徹

底改變，也能保持改變後的狀態。

這種完全的改變有賴神的力量。祂把這項應許賜給祂的約民：「我也要賜給你們一個新心，將新靈放在你們裡面。……謹守遵行我的典章。」（以西結書36：26-27）

拉曼國王學習福音時，受到靈的力量所感動，他問亞倫說：「我要怎樣做才可以得到你所說的這種永生呢？怎麼樣才可以從神而生，使這惡靈在我的心中根絕而接受祂的靈？……我願放棄我的全部所有，……獲得這極大的快樂。」（阿爾瑪書22：15）

請注意亞倫所給的建議：

「如果你希望這個，如果你肯跪在神前，是的，如果你肯悔改你所有的罪，……用信心呼求祂的名，相信著你必能得到，那麼你必能得到你所欲得到的希望。」（第16節）

拉摩那王俯伏在主前，呼求說：「如果你就是神，求你讓我認識你，我願拋棄我一切的罪來認識你。」（第18節）

在傳教士的日記中，有件事經常出現在各傳道部裡。惠特夫婦是很成功的廣告經理。他們生活快樂，享受著各種屬世的歡樂。他們剛認識傳教士的時候，就留下深刻的印象，因為傳教士的儀表整潔且容光煥發，與他們所認識的其他年輕人截然不同。聖靈觸動他們心靈的時候，歸信的奇蹟便開始了。他們以前的行為顯得與福音格格不入，一套新的優先順序和價值觀取代了屬世的興趣；喝酒、抽煙等習慣在努力克服之下也捨棄了。端莊成了他們衣著的標準，祈禱、讀經文、婦女會和聖職服務成了他們生活的重心。他們受洗，接受了聖靈。

我與克拉克姊妹和傳道部一些傳教士到鹽湖聖殿，看到惠特夫婦和他們的子女印證在一起，成為永恆的家庭，他們的臉上因心靈的自

由而散發一種燦爛的美麗。我們親眼見到了一種屬靈的重生，就像是從死裡復活一樣。

最近，我在州立監獄參加了一次宗教集會，犯人在分享見證時，對那使他們下獄的行為所表示的懊悔，令我感動。但更教人印象深刻的是他們對救主的愛，對祂的慈悲及寬恕所抱的希望，因為他們在祈禱中都祈求神能接納他們的悔改。

我想在此分享其中一位犯人的經驗，他在讀摩門經的時候，找到了醫治的油膏，以及救主的慈愛。以下是我引述他的話：

「過去這個月，主給了我許多祝福，祂改變了我的心，取走了憤怒、憎恨和恐懼，取而代之的是愛與希望。祂也取走了我污穢的嘴，打消了我想抽煙的念頭。祂幫助我克服了許多肉體上的弱點。

「我總是相信我與主之間有某種關係，我現在明白那種關係十分自私。『柯力何』的故事真是給我當頭棒喝。我用了很多相同的藉口和道理，塑造一個『易變的神』來滿足我邪惡的欲望。

「我真想受洗，……成為耶穌基督末世聖徒教會的教友。我相信這是祂的教會，我知道這是我一生探索的答案。」

靈性歸信之前，會有強烈的願望想要有所改變，也會承認需要上天的援助。只有那些謙卑且願意打開心門的人，才會有勇氣承認錯誤，並信賴主的寬恕及救贖。

我不清楚我們的救主到底如何做成贖罪這項有潔淨功效的奇蹟、如何承擔我們身心的痛苦和我們的病痛與罪愆；但是我知道祂的確做到了。因此，我作以下幾個結論：

第一，祂那無法想像的苦痛應能讓我們確信有人愛我們，我們在天父眼裡非常重要。否則，為甚麼要有這樣的痛苦？

第二，救主的犧牲是慈悲的自

願行為；祂流無辜寶血，讓義的代替不義，讓完全的代替不完全的。

第三，贖罪必須是無限而永恆的，並且是賜給全人類的。

第四，套句保險業的話，我相信我們必須繳付我們的部分，我們必須受夠了苦難折磨才能意識到救主所擔負的重擔並為之感激。看到贖罪不受重視，把悔改當作「只是和主教解決」的事，及沒有真正懊悔或憂傷的認罪，都會教我心痛。這種把恩賜看作權利的態度最近在一位教會男青年的筆下表露無遺：

「我做了我知道是不好的事，因為從我有記憶以來，就一直有人這樣教我。悔改是一項偉大的恩賜，我知道若不悔改我就會迷失。我還沒準備好悔改我的罪，但只要我準備好，我就能悔改。」

這種縱情在事先計畫好的罪惡中的態度，是對悔改的誤解。艾繆萊克警告我們，切勿把悔改的日子拖延到最後，我們無法預測我們要負責的日子甚麼時候來到。太多的人相信救恩是指不受罪的懲罰，反而不相信是從罪惡中得到解放。真正懊悔的人不只是為過去的罪尋求寬恕，更是向救主祈求能從心中除去邪惡的意念。

第五，最後，我們必須承認那恩賜，遵從那能完成救贖的條件。愛促使我們服從神。為了表達我們對贖罪的愛和感激，我們與天父立約，要承受祂子的名，在任何時間，任何場合，為祂作見證，遵守祂的誠命。（見摩賽亞書18：8-10）

我鄭重向各位作證，完全接受贖罪以及福音的拯救教儀，就能改變生活。透過耶穌基督，這位生命之主，我們就能從錯誤和罪惡的死亡中起來，獲得靈性重生的希望和永恆的喜樂。祂活著，祂愛我們，祂懇請我們歸向祂，找到平安。願我們都能這樣做，奉耶穌基督的名，阿們。■

保持信心

艾格利理查主教
總主教團第二副主教

對忠信者而言，我們所克服的每一項困難，都會使我們更接近天父。



我剛傳完教返鄉的時候，和同期的傳教伙伴道別時常會以「保持信心」這句話來互相勉勵。雖然這只是一句隨口說的老調，但其中的訓誡深長，而且是來自神的。

使徒保羅在提摩太後書中說：「那美好的仗我已經打過了，當跑的路，我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。」（提摩太後書4：7）保持忠信到底一直是主要我們做的。在教義和聖約第十八章裡，主訓誡我們：「凡悔改並奉我的名，即耶穌基督，受洗，並持守到底的人，必然得救。」（第22節）

我永遠不會忘記斯密斐亭約瑟會長在95歲時說的那段令我印象深刻的話。他說：「我希望在今生持守到底。」比起過去，今天我們的信心在各方面受到的挑戰或許更多

。這應當不足為奇，因為這本是主的計畫。亞伯拉罕將兒子以撒帶到山上獻祭，向主證實他不動搖的信心，我們也應該向天父證實我們的忠誠、堅守和信心。

我們都會面對今生必要的挑戰。我們患病、犯錯、歷經悔改的艱難；我們有時叛逆，有時也擔負著養家活口的壓力。這些都是預料中的事，也是我們要準備和面對的。

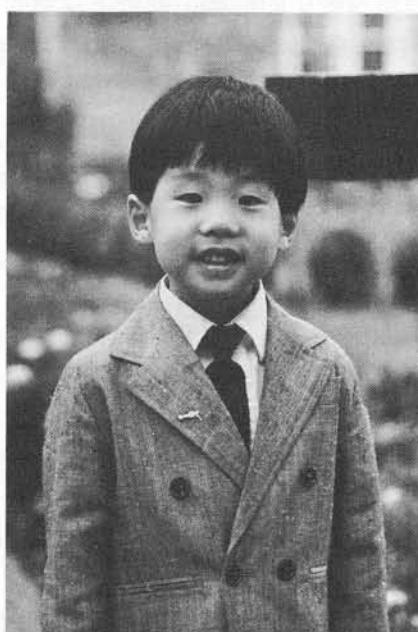
對忠信的人而言，一般的考驗與生活上的試探並不會打擊信心；雖然我們無意期盼這些障礙和挑戰，但是都還可以接受，並藉此建立我們的生活和信心。對忠信的人而言，我們所克服的每一項困難，都會使我們更接近天父，因為我們能藉此培養謙卑、順從的心，而且能更加感激慈愛的天父所給予的恩賜。簡而言之，這些經驗可以增強我們的信心。忠信的人並不祈求免除生活上的考驗，而是祈求有力量去克服考驗。因此，他們與天父更接近，也就更接近他們所尋求的完美境界。

對末世聖徒而言，較大的信心考驗，也就是不易察覺卻又嚴重的考驗，並不是來自生命中的一般阻礙，而是來自俗世的成就。謙卑和順從這兩個美德與信心有很密切的因果關係，也一直是信心的兩大要素。世人所謂的俗世成就，無論是物質或智慧，如果與福音原則和聖

靈不一致，經常會導致人遠離培養信心的基本原則。在有成就時若不承認那是神所賜予的，常會變得自負，並喪失培養信心的美德。如果讓成就導致自大或注重屬世的知識，不顧天父的旨意，那就是危害了信心的基本原則。任何腐蝕謙卑和順從的事，事實上對信心就是一項威脅。

無論我們在世上的地位和成就有多大，一顆順從的心和謙遜的靈永遠是信心的基礎。我們必須謹防自己耽於屬世的成就和學習而忽略了屬靈的智慧和藉由先知所賜，來自神的指導。

在摩門經裡，阿爾瑪解釋尼腓人的墮落是由於他們看重世俗的成就。「因為他們非常悲傷的看到了教會的人民已開始自高自大起來，並將他們的心放在財富和塵世的虛榮上，以致開始彼此藐視起來。他們開始按照他們自己的意願迫害那些不信的人們。」（阿爾瑪書4：8）主更告誡我們不要單靠世人的力量和智慧。他說：「那些依賴世人，憑藉人力或聽從世人而不是聽從那將藉著聖靈的力量賜給他們的教訓的人們，必受詛罰。」（尼腓二書28：31）雅各更進一步解釋說：



「那惡者的陰險的計畫！那世人的虛榮，脆弱和愚蠢！當他們有了學問，他們就自以為聰明，他們不聽從神的忠告，因為他們已將他的忠告棄置一旁，以為是他們自己知道的，所以，他們的聰明就是愚蠢，對他們毫無好處。他們必將滅亡。」（尼腓二書9：28）雅各其後的解釋使我們了解到，在某些情況下，學問對我們的生活很重要。他說：「但是如果他們聽從神的忠告，那麼有學問卻是好事。」（第29節）

許多所謂的「學者」，已讓他們自己的才智摧毁了靈性的基礎，同時還企圖誘惑那些忠信的人遠離神所指派的人。那些認為我們的領袖是跟不上時代的人，企圖以他們的智慧來代替神給予先知的啓示。更不幸的是有人跟從了這些人。基督警告說：「你們要防備假先知。他們到你們這裡來，外面披著羊皮，裡面卻是殘暴的狼。」（馬太福音7：15）

為了更進一步訓練聖徒對抗那些不可避免的豺狼，使徒保羅如此忠告：「我知道我去之後，必有兇暴的豺狼進入你們中間，不愛惜羊群。」（使徒行傳20：29）那些豺狼到哪去找到幾可亂真的羊皮，來欺瞞主的羊群呢？他們會是像摩門所警告，披著極大的財富與昂貴服裝的人嗎？（見阿爾瑪書4：8）會是像雅各警誡的，是世人的虛榮、脆弱和愚蠢，是向神的誠命硬起心來的學者嗎？（見尼腓二書9：28）會是有時裝得很正義，以致選民也被蒙蔽的牧人嗎？

是的，我們和古代的亞伯拉罕一樣，信心也會受試探。我們會經歷疾病、痛苦、死亡和悲傷，這些是不可避免的，也是我們選擇參與必死的今生的主要原因。

我們可以忍受這些試探和苦難，因為我們可以得到來自天上的恩賜，幫助我們認清這些試探和苦難

。我們克服苦難時，就更接近天父。我們會體會到祂的愛，獲得祂的智慧與真理，我們也能通過考驗，並持守到底。

但是，我們可能沒有認清的是我們必須多加注意不要用世人的意願來代替主的啓示，讓我們不要與自以為聰明、違背福音原則和神的靈的世人為伍，而誤入歧途。讓我們不要失去福音復興以來一直支持著我們的神的謙遜原則和順從的心。讓我們尋求真理和來自慈愛天父的領導。讓我們仰賴天父、活著的

先知以及個人的啓示給我們指引。讓我們傾聽並遵循先知所說的話。

我鄭重見證神活著，祂是如此的關照我們，所以指示先知來賜福和啟發我們。我見證，當我們尋求來自天父的指示並遵從先知時，我們的信心將得到支持，也會因此增加。因此我的弟兄姊妹們，我今天給你們的道別話也是這句「保持信心」，但絕不是隨便說說，而是既嚴肅又語重心長的呼籲。奉主耶穌基督的名，阿們。■



查考經文

甘德力萊農長老
七十員

同樣的情況不僅發生在整個民族，也發生在個人身上。
不查考經文，就無法認識主。



我們離開天父的家，來到塵世生活時，已得到指示及神聖的指引，幫助我們安全回到天父家中，這些清楚的指引是要幫助我們準備好接受塵世的經驗。

天父透過啓示，繼續和我們溝通。啓示就是從神而來的指示，可能直接臨到個人，也可能透過神揀選的僕人，也就是先知、先見、啓示者的聲音來到。先知得到的啓示，以經文的形式，或以現任先知的聲音傳達給我們。因此經文就成了地圖，有成套的指引，在今生的旅程，也在回家的路上幫助我們。有地圖不看，有經文不查考，能得到的指引就非常有限。

我們每天都研讀從神而來的指引嗎？最近一次查看高榮指南針，檢查自己方向是否正確是甚麼時候

？到高榮國度的路只有一條。沒有查考經文，就可能走上歧路，這條歧路可能是條不歸路。

經文

救主清楚告訴我們經文是由甚麼組成的，祂對本福音期早期的幾位長老說：「並且當他們被聖靈感動所講的一切就是經文，就是主的旨意，就是主的心意，就是主的話語，就是主的聲音，也是導向救恩的神的權力。」（教約68：4）

經文透露主的旨意，要讓我們獲益。每個人都應有強烈的渴望，要勤奮地查考經文，也要在日常生活中，尋求主的旨意。有些人可能需要訓練自己，培養每日查考經文的習慣。

感想

我們對經文的感想是甚麼？尼腓談到他熱愛經文，我們是否也有同樣的感覺？他說：「我的靈魂在經文中得到喜樂，我的心也沉思著經文……。

「我的靈魂喜愛主的事情；我的心中也經常沉思著我所看到和聽到的事情。」（尼腓二書4：15-16）

我們應推崇並尊敬這些神聖的啓示，感謝記錄經文、保存經文，使我們得以查考的人。

雅各是摩門經四位主要作者之一，他表示他只能在頁片上寫下他一小部分的話。他說，因為「把我們的話鐫刻在片葉上的困難」，使他能寫的很有限（摩門經雅各書4：1）。儘管工作困難，雅各覺得還是必須用一部分的頁片表達他溫柔的感覺，好讓我們知道他多麼希望我們能接受他所說的話，他說：「我們辛勤地把這些話刻在片葉上，希望我們心愛的弟兄們和我們的子孫們，將用感謝的心來接受，並觀閱這些話，使他們得以用喜樂，不是用悲傷，也不是用屈辱，來學習……。」（摩門經雅各書4：3）

有人犧牲生命，使我們今天有經文可讀。古時候，聖經上的經文只有僧侶能看，其他人看了會受懲罰。有時候，法律甚至禁止公開或私下閱讀經文。我們蒙受了多大的祝福，不僅能夠擁有有史以來最齊全的經文，更能隨意地研讀和使用。

目的

先知記寫經文的一個神聖目的就是讓世人能認識基督。經文教導耶穌基督的事，也為耶穌基督作見證，教導我們要回到救主身邊該知道和該做的事。約翰在談到經文的目的時提到：「但記這些事，要叫你們信耶穌是基督，是神的兒子，並且叫你們信了他，就可以因他的名得生命。」（約翰福音20：31）

尼腓說明他記下啓示的原因時，留下見證說：「我，尼腓，已把這些話寫給了我的人民，也許可以說服他們，使他們記起主他們的救贖主。」（尼腓一書19:18）

重要

在我們的生活中，經文應佔有最重要的地位。面臨社會壓力及時

代誘惑時，我們的靈性是否能屹立不搖，全視我們研讀經文、聽從先知、先見、啓示者的話語時所得到的力量而定。

小至個人，大至國家都會因為沒有經文而滅亡。經文是靈性的糧食，它對靈性的重要，不亞於實際的糧食對身體的重要。

李海非常需要鐫刻在銅頁片上的經文和紀錄，因此主吩咐尼腓殺死雷班以取得銅頁片。經文能滋養靈性，主知道這對李海及其子孫的重要。祂解釋：「使一個人毀滅，比使一個民族在不信中衰落而毀滅要好得多。」（尼腓一書4：13）

繆萊克人在李海和家人離開耶路撒冷後不久，也移居到美洲大陸，但卻沒有帶著神聖經文或紀錄同行。奧姆乃寫下沒有經文的民族的下場：

「他們卻曾有過許多次的戰事和嚴重的紛爭，不時在刀劍之下倒下去；他們的語文已變成訛誤不可靠了；他們沒有把紀錄帶來；他們否認他們創造主的存在。」（奧姆乃書1：17）

除了永無休止的紛爭、戰爭，及語言的訛誤外，最悲哀的就是他們無法認識救主。這同樣的情況不僅發生在整個民族，也發生在個人身上。不查考經文，就無法認識救主。

研讀

談到應當如何研讀經文，救主勸告我們：「凡閱讀的，應當明白；凡有經文的，應當研讀。」（尼腓三書10：14）

先知斯密約瑟亦有如下的「查考經文——查考……啓示，並奉天父之子耶穌基督的名祈求你們的天父，將真理顯示於你們，如果你們以眼睛專注於祂的榮耀而絲毫不疑。祂必藉著祂的神聖之靈的力量答

覆你們。你們自己就會知道，不是別人知道。你們就不會倚靠人來知道神；也不會有任何懷疑的餘地。」（斯密約瑟先知的教訓，第11-12頁）

光讀經文還不夠，偶爾讀讀並不能幫助我們熟悉經文。我們必須詳細查考，必須尋求真理，必須更加明白如何將經文運用在生活中。

研讀經文要有效率，就必須把它當作一項特別的屬靈經驗來準備。以下建議不妨試試：

1. 排定時間

每天安排一段時間查考經文。研讀經文對靈性成長十分重要，因此必須在日常生活中優先排出研讀的時間。研讀經文而來的靈性滋養是不可或缺的，因此不應剝奪我們這項屬靈的權益。缺少這項屬靈食物，我們的靈體就會饑餓、軟弱，而無法抗拒誘惑。甘賓塞會長教導我們一項原則：「不論為人父，為人子，為人母親或為人女兒的，都不應忙得沒有時間研讀經文或近代先知的話語。」

2. 祈禱

開始研讀經文、結束研讀經文時都應祈禱，必須邀請聖靈指導我們。尼腓教導說：「神的奧祕必藉著聖靈的力量……顯露。」（尼腓一書10:19）

3. 查考

查考的意思就是仔細地尋求、探索、試驗。研讀經文必須要有目的，詳細查考、務求擴大我們對永恆真理的眼界。我們必須查考，以求了解原則、教義，明白問題的答案和難題的解決之道。我們應研究教義間有何關連，了解字裡行間可能隱藏什麼意義。

4. 思量

思量的意思是沉思、思考、珍惜並以此為樂，這不僅是一種思考方式，更是一種靈性上的努力，以求得到真理、明白真理。救主教導

尼腓人時提到的神聖原則，也是我們應該跟隨的步驟，祂指示他們：「你們回家去，仔細思考我所講的事情，奉我的名向父祈求，使你們得以明瞭，並為明天作你們心理的準備。」（尼腓三書17:3）查考經文時學到的事物應加以深思，以求了解其意義。使徒保羅指示腓立比人：「這些事你們都要思念。」（腓立比書4：8）思念包括在腦海中想像那時的情景，心無旁騖地專注於發現到的事。尼腓勸告人們：「以基督的話為樂事；因為基督的話必指示你們一切你們應做的事情。」（尼腓二書32：3）以基督的話為樂事就是研讀、吸收、消化基督的話。

沉思時，我們應跟隨救主提供的這項忠告：「在你們心意中繼續地珍藏著有關生命的話語。」（教約84：85）這意思是在心中重述所學到的原則，並且在每個決定上，運用這些原則。

5. 聯想

尼腓勸告我們：「把所有這些經文……都比作了我們，使我們好獲得益處和學識。」（尼腓一書19：23）讀經文時要當作主親自直接向我們說話。

6. 應用

羅慕義長老勸告我們：「從經文中學習福音，……是不夠的，還必須加以實踐，……不實踐，就無法真正學到福音。」每學一項福音，就應在生活中努力應用、實踐。

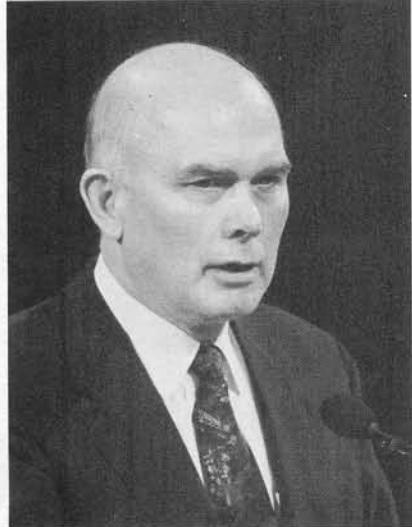
結論

經文是無價的財產。查考經文，尋求其中明白且寶貴的原則時，主會向我們透露祂的旨意，我們也會蒙得豐盛的祝福。我們研究啓示，作正確的回應，就能安全地回到天父身邊。我這樣見證是奉耶穌基督的聖名，阿們。■

祈禱用語

鄭克司達林長老
十二使徒定額組

我們和天父講話時，也要換掉平常的字眼，改用虔敬、尊敬的語氣。



我年輕的時候，學到要尊敬當主教的人。為了表示尊敬，我們總是稱呼主教為「某某某主教」或「某某某弟兄」，決不像和其他人講話一樣，稱他「某某先生」，或直呼他的名字。我們一向都以尊稱來稱呼主教。

我17歲那年加入猶他州國家防衛隊後，也學到士兵對長官講話時所用的話，我把它視為另一種尊敬權威的表現。我注意到這些特殊的用語是提醒軍官與士兵記得自己職責的一種方法。我後來明白，同樣的道理也可以用來說明為什麼總是要用「長老」或「姊妹」來稱呼傳教士。

我在學法律的過程中，逐漸熟悉律師出庭和法官應對時所用的言詞。畢業後，我為美國高等法院的

首席法官擔任了一年的法庭書記。我們總是用法官職位的正式頭銜「法官大人」來稱呼他。同樣地，我們對職位最高的政府官員也以特殊的方式來稱呼，例如：總統先生，閣下或陛下。頭銜的使用顯示了對職位和權柄的尊重。

從我們與人交談時所用的言詞可以看出彼此的關係，這些用詞也提醒交談的雙方彼此間的責任。我們對人的稱呼也可以用來表示尊敬或感情。

祈禱的用詞也是如此。耶穌基督末世聖徒教會教導教友們在向天父祈禱時，要用特殊的言詞。

我們到聖殿或教堂崇拜時，會換下日常工作服，穿上好一點的衣服。這換衣服的舉動是尊敬的標記。同樣地，我們和天父講話時，也換掉平常的字眼，改用虔敬、尊敬的言詞。用英文禱告時，教友不用和同事、職員、上司或生意人講話時所用的字句來和天父說話，我們使用的是已經在靈感的溝通中聖化過的特別字句，是我們所支持的先知和教師們吩咐我們使用、並為我們示範過的特別字句。

祈禱的用詞在不同的語言裡也許不一樣，但是原則卻相同。我們應該用自己的語言中含有敬愛、尊重、虔誠以及親切的字句來向天父祈禱。當然，這項原則要隨各語言的本質加以變化應用；經文翻譯成

不同語言時，這項原則也隨所用的形式改變。有些語言有親密的代名詞和動詞，只在對近親好友說話時使用，另外有些語言有表達深切敬意的敬稱語，只有在對國王或高階層人士說話時使用。這兩種特別用語在其他語言中都是很適用於禱告的，因為它們表達了愛、尊重、虔敬和親切的感覺。

現代英文裡沒有親密或尊敬的特殊動詞或代名詞。我們用英文向天父祈禱時，只能用「YOU」或「YOUR」這種普通的字眼，或是莊嚴少用的字眼，像「THEE」、「THOU」、「THY」。這些字是500多年前詹姆士王欽定本聖經中所用的。當然，末世聖徒用的是後者。我們用莊嚴、不同，甚至古式的用語來作禱告。

歷來的先知、先見、啓示者一再教導，勸勉講英文的教友要用特別的禱告用語來向全能者祈禱。甘賓塞會長說過：「在我們所有的禱告中，最好是用THEE, THOU, THINE來代替YOU, YOUR, 和YOURS，因為它們含有尊敬的意思在內。」（信心先於奇蹟，英文本，第201頁）教會許多其他領袖也給了我們同樣的指示（見1951年10月，大會報告，第175頁；1976年1月，旌旗，第12頁；1983年1月，旌旗，第13頁）

今天聽我用英文演講的人當中，或許已有人在說：「這些字既陌生又難用，為什麼我們要用這幾百年來不普遍使用的字句呢？如果我們用英文祈禱時，要使用特殊字眼的話，那兒童、新教友和其他才剛學會作禱告的人恐怕都會覺得洩氣。」

弟兄姊妹們，我們祈禱時使用特別的言詞，不只是因為早在經文翻譯成英文的時候就已經使用了。這種用法有一個重要而現實的目的。我們之所以知道這一點，是因為

有近代的啓示，因為有近代先知的教訓和榜樣。我們禱告的方式是很重要的。

英文的 THEE, THOU, THY, 和 THINE 常出現在近代主的先知所作的禱告中。

1830年，在教會組織的當年，有一則啓示說到主理聖餐的長老或祭司「要……跪下，在莊嚴的祈禱中呼求天父說：「上帝，永恆的父，我們奉祿子耶穌基督的名……」（教約20：76-77, 79）

1836年嘉德蘭聖殿奉獻時，先知斯密約瑟的奉獻祈禱文是展現祈禱用詞的另一典範。

「現在，聖父啊，我們祈求祢以祢的恩典，在我們召集的莊嚴集會中幫助我們。……

「使祢的榮耀降在祢的人民身上，並在我們現在奉獻給祢的屋宇上；好使這屋宇能聖化並被奉獻成為神聖，並且使祢的神聖同在常常在這屋宇中。」（教約109：10-12）

先知祈禱的這個模式一直很忠實地被用在先知奉獻主聖殿的祈禱文中。正好在 100 年前的這個星期，離我現在所站不遠的地方，伍蕙福會長用這些話語開始鹽湖城聖殿的奉獻祈禱：

「我們的天父，祢創造了天地，及其中的萬物，祢是至高榮耀的神，我們這些祢的兒女，今天來到祢面前，在為祢至高的聖名而建的這座屋宇裡，謙卑地祈求祢獨生子的救贖之血能使我們的罪永遠不再被記憶，我們的祈求卻能上達於祢，接近祢的寶座，使我們能在祢的神聖居處蒙得垂聽。」（1993年3月，旌旗，第2頁）

先知斯密約瑟被關在米蘇里州利巴地監獄時，寫了一篇充滿靈感的祈禱文，我們今天可以在教義和聖約第 121 章裡讀到。請大家注意，先知對天父說話時的用字措辭。

「哦神啊，祢在何處？遮蓋祢



隱身的地方的天幕在何處？

「惦念著祢的苦難的聖徒們，哦我們的神啊；這樣祢的僕人們必永遠在祢名中快樂。」（第1，6節）

先知斯密約瑟所作的其他禱告也都是用特別而正式的用語。（見斯密約瑟的個人寫作，英文本，第 283-284, 536-537 頁）

舉幾個最近的例子來說，我們都知道，每次在總會教友大會上都是用我們從近代先知和教師的榜樣中學來的祈禱用詞來作禱告。

我們也從詹姆士王欽定本聖經和摩門經記載的禱告中學到特別的用語。

經文中記載了救主在祂塵世使命中作過的三個美好的禱告，每一個都是我們效法的模範。值得注意的是，在英文本中，每一個禱告都用 THEE, THOU, THY 或 THINE 而不用 YOU, YOUR 或 YOURS。

在我們所稱的「主禱文」中，救主教導門徒說：「所以你們禱告，要這樣說：『我們在天上的父，願人都尊祢的名為聖。』」（馬太福音6：9；亦見尼腓三書13：9）

救主在釘十字架的前一天晚上

，代我們作了一次偉大的禱禱，祂說：「父啊，時候到了；願祢榮耀祢的兒子，使兒子也榮耀祢。」

「認識祢獨一的真神，並認識祢所差來的耶穌基督，這就是永生。」（約翰福音17：1, 3）

摩門經記載了救主在復活後訪問住在美洲大陸上正義的以色列後裔時所作的禱告。祂說：「父啊，我感謝祢把聖靈賜給了這些我揀選的人們；

「父啊，我祈求祢把聖靈賜給所有將要相信他們的話的人們。」（尼腓三書19：20-21）

末世聖徒用英文祈禱時所用的特別言詞有時被人以英文語言史來解釋，認為 THEE, THOU, THY, 和 THINE 只不過是從前和位高人士說話方式的一種延續。但是審慎的學者發現，我們現在祈禱時所用的字也一度適用於位高之人對位卑之人的講話中。同樣的這些英文字也用在關係親近的兩人之間。英文字的用法因時代演進而改變的例子不勝枚舉，但是英文歷史的沿革並不是重點。

學者們的詮釋可能相互矛盾，

祈禱也是一樣。我們最初幾次所作的禱告不管措辭如何，一定會蒙天父悅納，有愛心的教友也會一樣傾聽。不過，成為耶穌基督末世聖徒教會的教友，有了一些經驗以後，就需要在一切事上，包括祈禱，成熟精進。

想表示敬意的男女會花時間學習祈禱的特殊用語，就像人們花大量時間來精通其他形式的交流技巧，如詩歌、散文、聲樂、樂器甚或電腦語言等。弟兄姊妹們，我們向天父祈禱的方法至少也應該和這些一樣重要。

成人學習祈禱的用詞也許需要花一點時間，但這其實並不太難，只要我們在用英文禱告時，用THEE, THOU, THY或THINE而不去用YOU, YOUR或YOURS，便有75%以上的成功率了。(見1976年1月，旌旗，第44-47頁)祈禱的特殊用語在多數其他語言裡甚至更容易。

近代啓示吩咐作父母的要「教他們的兒女們祈禱」(教約68：28)，這就需要作父母的學會並選用祈禱的言詞禱告。我們多數人只要聽別人說就能學會自己的語言，和天父說話的措辭用語也是一樣。祈禱的用詞學起來要比其他言詞更容易、更甘美。我們應該讓子女有機會聽父母日常在家中作祈禱來學習這種用詞。

先知斯密約瑟說：「求問神或來到神面前是件非常巨大的事情。」(斯密約瑟先知的教訓，第22頁)祈禱的特殊用語提醒我們記得那項祝福的重要，我希望每一個人都能在公開和私下的祈禱中，體察使用虔敬與愛的言詞的重要。

我見證這是耶穌基督的教會。這教會由救主在末世時代復興，具有向世界各國、各族、各方、各民宣講祂福音與誠命的權柄與責任。奉耶穌基督的名，阿們。■



卻無損於神聖的誠命或靈感的勸告。今天，英文字裡的THEE, THOU, THY和THINE適合用作祈禱的言詞，不是因為古人用過，而是因為現代英文棄之不用。由於在日常會話中不用，反而成了現代英文的一種特殊用法，適合當作對說話對象尊重、親切和虔敬的象徵。

我希望我在此重述祈禱要用特別言詞的動機不會引起誤解。

我們追求的不是文學上精湛的造詣，我們不鼓勵華麗冗長的祈禱，我們不希望變成「禱告要給人聽，要人家稱讚他們的智慧」(阿爾瑪書38：13)的那一種人。我們要奉救主的教訓：「當你們在禱告的時候，不要用無謂的重複話語，像異教徒那樣，他們以為他們的話講得多，就可以被聽到。」(馬太福音6：7；亦見尼腓三書13：7)我們的禱告應該簡單、直接而真誠。

也要記住，我們對英語祈禱用詞的勸告是根據現代啓示以及近代先知的教導和榜樣來的。這不是其他基督教和猶太教弟兄姊妹所知道和接受的教導。其他教會或猶太教的領袖或教友在祈禱中用大家熟悉

的「YOU」或「YOUR」來稱呼時，並不表示他們的信仰和信念不虔敬或不尊重，只是表示他們對現代語言的偏好而已。重要的是，這種現代語言是翻譯經文時經常用的，也是他們最熟悉的語言。

我們不希望這番有關英文祈禱用詞的勸告造成一些人不願在教會或別人能聽到的場合中禱告。我們尤其關切歸信者和尚未習慣使用這些字句的人。

我深信那位愛祂所有子女的天父垂聽且答覆所有的禱告，不管是甚麼樣的用字措辭。如果我們在禱告一事上冒犯神的話，很可能是因为我們沒有祈禱，而不是我們禱告時說的話。

我有個女兒在三歲時，做了一件令我們非常高興的事。每次叫她的名字時，她總是回答說：「我是。」這嫩稚的回答是我們聽到的最窩心的話。她長大以後，我們便希望她在說話時能有恰當的措辭。當然，她做到了。正如使徒保羅所說：「我作孩子的時候，話語像孩子，心思像孩子，意念像孩子；既成了人，就把孩子的事丟棄了。」(

聖殿、聖職

潘培道長老
十二使徒定額組

無論鹽湖聖殿的外觀多麼壯麗堂皇，裡面進行的教儀和其他聖殿一樣。教儀一樣，聖約的約束力一樣，應許之聖靈也一樣同在。



鹽湖聖殿奉獻前，伍惠福會長和他的副會長寫了一封信給聖徒。雖然已經過了一百年，這封信仍像是寫給今日的聖徒。他們說：「過去18個月，……大家忙於選舉、投票，……我們覺得現在，……在進入聖殿，向神獻上自己之前，應先消除彼此間嫌惡及不友善的感覺……」

「如此，我們的祈禱，便能不受彼此不和的干擾，而能一致地上達耶和華的面前，帶來天上之神的精選祝福。」（伍惠福、肯農喬治、斯密F. 約瑟，耶穌基督末世聖徒教會總會會長團，1893年3月18日，引述自安德生雅各著「鹽湖聖殿」，英文本，第284-285頁）

鹽湖聖殿奉獻前57年，主在嘉德蘭聖殿顯現，權鑰已賜下，以來

加已顯現，瑪拉基在兩千兩百年前所做的預言已應驗。

教會原本打算在獨立城、在遠西城、在亞當安帶阿曼的春山設立聖殿，但那些聖殿都沒有興建。

鹽湖聖殿奉獻前52年，主已吩咐聖徒在納府興建聖殿，主也警告聖徒，如果沒有在指定的時間內完工：「你們為你們的死者的洗禮將不被我接受；而且假如你們在指定時期的終止不做這些事，你們做為一個教會，附帶著你們的死者，將遭到拒絕，主你們的神說。」（教約124：32）

聖徒建好了聖殿，卻被驅出納府，這座聖殿也被暴徒毀壞了。（柯爾文唐碩士論文「伊利諾州納府摩門聖殿的歷史研究」，1962年8月，楊百翰大學）

凱因陶姆斯上校寫道：「他們成功地躲避暴徒的襲擊」直到「放置聖殿前面那道牆上的最後一塊石頭為止，石頭上寫著：…

主的殿

耶穌基督末世聖徒教會興建
歸主為聖」

他寫道：「就在那一天，最後一位長老離開了，當天一起離開的群眾是前所未有的多。愛阿華州的人說從早到晚都有人行經該地，西行的人潮絡繹不絕。他們說這些人看起來不是非常難過，但是這些人消失於每座山丘上前，都會回頭看

看他們棄守的家園，以及遠方的聖殿和那閃閃發光的尖塔。」（凱因陶姆斯對賓州歷史協會演講，1850年3月26日，教會檔案）

聖徒在西行的地平線上消失，他們走過遠西城，七年前立下的房角石仍在那裡。帶領聖徒的是先知和使徒，他們持有聖職權鑰，他們將聖殿教儀謹記在心，他們有權柄執行新永約。

聖徒陸陸續續地來到鹽湖山谷時，他們擁有的，或希望得到的，都在篷車內，否則就需要自己動手來做。

他們還沒興建簡陋的木屋之前，就先將聖殿的建地規畫好。

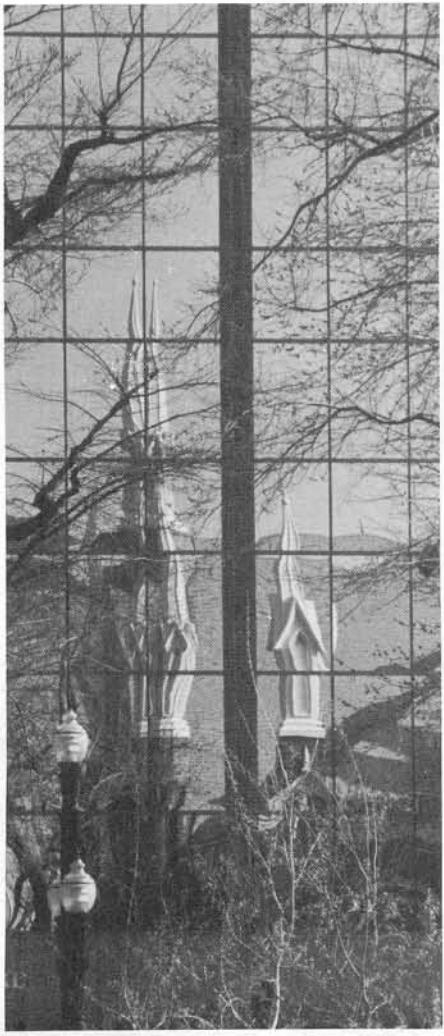
在最早抵達鹽湖山谷的人群中，有位設計納府聖殿的建築師，名叫魏威廉。似乎無望的荒涼環境使他難以忍受，1848年楊百翰會長回東部時，魏弟兄藉機離去，並說：「沒有我，他們絕對蓋不成聖殿。」（布洛多馬日記，1848年7月8日，教會檔案）

木匠安吉爾杜魯門奉派接替魏威廉的工作。他說：「會長及其他總會當局人員若覺得可以召喚我這麼一位微不足道的人擔任教會建築師，那麼就讓我……為他們服務，我也不會讓自己蒙羞。……願神幫助我完成這項使命。」（安吉爾杜魯門日記，1867年5月28日，教會檔案）

遠離人群雖可逃開暴徒的威脅，卻也帶來許多不便。哪裡去找鐵鎚、鑿刀來切割花崗岩做建材？西遷時，他們的手推車或篷車內並沒有攜帶許多這些工具。

1853年聖殿房角石奠立後，牛車隊開始從二十英哩外的山區將花崗岩運到鹽湖城。

有位弟兄對一位負責駕牛車的人說：「弟兄早啊，昨天下午你沒來開會，我們很想念你。」駕駛牛車的人說：「是啊，我沒有去開會



，我沒有適合的衣服可以穿去聚會。」那人說：「反正楊百翰弟兄要多找一些人及牛搬運花崗岩來建築聖殿。」

那駕駛牛車的人一邊趕著牛一邊說：「我們該去山裡多鑿幾塊花崗岩。」（麥基奧大衛，鹽湖聖殿奉獻儀式，1963年5月21日，第7-8頁）

伍惠福會長曾目睹人鑿下一塊七十呎見方的花崗岩，然後分割成小塊以供建築（伍惠福日記，1889年7月4日，教會檔案）。如果沒有意外發生（這種情況很少），這位「沒有好衣服可穿去教會」的牛車駕駛員可能可以在一個星期內來回。（麥基奧大衛，鹽湖聖殿奉獻儀式，1963年5月21日，第7-8頁）

使米蘇里州長包格里下令撲滅

聖徒和家園，並使神的事工長期蒙上陰影的那個邪惡的靈，也跟著來到西部。

聖徒進入山谷時楊百翰會長曾說：「給我們十年的時間，我們就不再需要他們任何幫助了。」（楊百翰講演集，5：226；14：108）安居十年後，不受干擾的美夢破滅了，報信的人帶來消息，詹森軍團的人正朝西行進，奉命要懲罰摩門教徒。」

楊會長對聖徒說：「我們被人趕來趕去，……驅散、掠奪，……

「我們並未違反任何法律，……也沒有這種企圖；不過，無論那個國家想消滅我們，全能的神會幫助我們，他們到不了這裡的。」（楊百翰講演集，5：226；14：108）

聖徒撤離屯墾區，遷至南部，聖殿廣場上的石頭也全部搬走。費時七年所挖下的已快接近地面的地基被覆蓋起來，並在上面播種。

後來聖徒重新挖開地基，卻發現一些裂痕，於是拆了地基重建。

新的地基內放了十六塊倒置的拱形花崗石，這麼做的原因如今並無記錄可查。這種聖殿建築方法在當時的美國仍是前所未聞的。如果有人有辦法使用足夠的力量，將聖殿從底下撐起來，我們就會知道，為甚麼在下面放這16塊巨石。

聖殿緩慢地建起，如有一對新婚夫婦來參觀聖殿建地，當他們帶著年幼的孫子女一同再來參觀時，聖殿可能仍未蓋好。

聖殿將近完工時，伍雅各弟兄奉派到英國搜集家譜（肯農亞伯拉罕日記，1891年7月13日，楊百翰大學圖書館），展開這項神聖家譜事工的序幕。家譜工作比人能想像到的任何工作都重要。

費爾邦克及其他一些人奉派到法國學習繪畫及雕刻，以便「透過藝術，來榮耀主的名。」（費爾邦克日記，楊百翰大學圖書館）

他留下七個孩子給妻子照顧，由於無法忍受與妻子在公共場所告別的難過，因此只由兩個孩子陪他到車站，與他揮淚告別。（費爾邦克日記，楊百翰大學圖書館）

婦女在建築聖殿一事上所作的奉獻，與弟兄相較，真是毫不遜色。或許要身為婦女才能真正體會，一位婦女為了讓自己無法親自去做的事情完成，所要作的犧牲。也唯有一位好丈夫從心靈深處了解他多麼依賴妻子——她使得必須完成的事變得更有意義更值得去做。

聖殿奉獻那天，在洶湧的人潮中有一位來自圖爾的七歲小男孩，將當天的情景，以及對伍惠福會長的記憶，清晰地留在腦海達九十年之久。黎嘉蘭後來也和他父親一樣，成了十二使徒定額組的一員。

黎嘉蘭十二歲時聽到伍惠福會長的最後一次公開演講。即使過了九十年，黎嘉蘭長老仍能清楚地向我們說出對那些神聖事件的見證。

神曾多次在聖殿顯現，舒朗卓會長在聖殿看見救主；這類神聖事件大多不會公開。

無論鹽湖聖殿的外觀多麼壯麗堂皇，裡面進行的教儀和其他聖殿一樣。教儀一樣，聖約的約束力一樣，應許之聖靈也一樣同在。

楊百翰會長在鹽湖聖殿破土那天曾說：「現在地上只有少數幾位以色列長老知道『恩道門』的意義。他們要知道就必須經歷；而要經歷就必須建造聖殿。」（楊百翰講演集，第477頁）

主吩咐聖徒在納府建造聖殿時說：「因為在大地上找不到一個地方祂可以來臨，和復興……聖職的豐滿。（教約124:28）

「我要顯示給我的僕人約瑟一切有關這屋宇的事，和這屋宇的聖職。」（教約124:42）「因為神聖聖職的權鑰是在那裡按立的。」（教約124:34）

現在有些教友在教會教導說，只要接受恩道門，就可以無條件地獲得聖職權柄，每個人都可透過這種程序，自然而然地得到權柄，執行聖職教儀。他們從經文中斷章取義，又曲解早期教會領袖，例如先知斯密約瑟的話，來支持他們的說法。

令人不解的是：他們澈底查考教會歷史，又熟知經文，卻遺漏了簡單、明顯，且絕對的一點，從太初起，聖職的授予都按照這一點：

「我們信人必須藉著預言和具有權柄之人的按手禮，蒙神召喚，才可以傳講福音和執行其教儀。」（信條1：5）聖職是透過按立而授予，並非僅僅透過立約或祝福而來。從太初起就如此。無論他們從過去或現在的書面紀錄或言談中假設、推論或暗示，在過去和現在，獲得聖職職位的方式只有一種，這方式就是藉著按手而賜予。

經文非常清楚說明唯一有效的聖職按立來自一位「…持有權柄…，並且教會知道他是擁有權柄，並曾被教會領袖正式按立過的。」（教約42：11）

記住，是復活的施洗約翰「在持有麥基洗德聖職權鑰的彼得、雅各和約翰的指示下」（斯密約瑟的寫作(二)：72），親自復興了亞倫聖職（教約第13章），而就是復活的彼得、雅各、約翰親自來復興了麥基洗德聖職（教約第7章）——這是教會歷史上不爭的事實，除非我們對聖職權柄的聲明是無效的。

先知斯密約瑟解釋說，向哥尼流顯現的天使要他去找彼得，接受教導，「因為彼得可以為人施洗，而且只要有活著的人，合法持有國度的權鑰或聖職的權柄時，天使就不能為人施洗。」同樣，主在保羅去大馬色的路上召喚他「作執事作見證」（使徒行傳26：16）時，派他到亞拿尼亞那裡去接受指示及獲

得權柄。（見「斯密約瑟先知的教訓」，第265頁）

聖職是永約，主說：「所有要自我手中獲得祝福的人們必須遵守為那祝福而指定的律法，以及其上的條件，如同從世界立基以前已被制定那樣。」（教約132：5；亦見教約124：33）

請不要忽略那簡單、明顯，且絕對的一點：從古至今直到永遠，聖職都要由持有正當權柄，並且教會知道他持有權柄的人來按立授予。即使已蒙授予聖職的人，也無權超過他被按立的職位來行事，被選派到某聖職職位的人也同樣受此限制。未經合法權柄執行的按立及選派是無效的；不會得到聖職的權力或權柄。

如果他們尋求破壞聖職或聖殿裡的神聖事物，主曾說祂會：「矇蔽他們的頭腦，使他們不了解祂的奇妙事工。」（教約121：12）

總會會長團在奉獻鹽湖聖殿時寫給聖徒的信上也說：「不論男人或女人，違反了神的律法或不服從祂的誠命後，能夠因為曾經進入祂的殿，參加奉獻典禮，就能配稱接受或因此就能接受祂的祝福嗎？

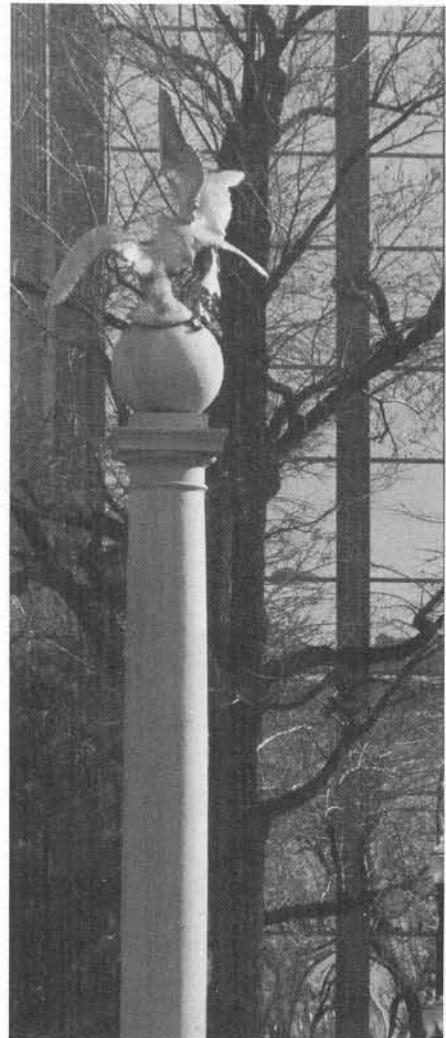
「他們真的認為悔改，或離棄罪行可以這麼輕易省卻嗎？

「他們竟敢，即使只在心中，因此而指控神不公平和偏心，認為祂不應驗自己的話嗎？

「任何自稱神子民的都不可犯這樣的過錯。」（安德生雅各著「鹽湖聖殿」，英文本，第284—285頁）

主答應納府的聖徒：「假如你們以你們的全部能力勞作，我必聖化那地點（聖殿預定地），使成為神聖。

「假如我的人民聆聽我的聲音，和我所任命領導我人民的我僕人們的聲音，看啊，我實在對你們說，他們必不會被遷出他們的地方。



「但是假如他們不聽我的聲音，也不聽我所任命的那些人的聲音，則他們必得不到祝福。」（教約124：44-46）

欣逢鹽湖聖殿奉獻一百週年紀念，願我們每個人重新奉獻自己來事奉神。

說聖殿這個詞，輕聲而虔敬地說，反覆地說：聖殿、聖殿、聖殿。再加上神聖一詞，神聖的聖殿，無論這些字在一句話的那裡出現都要慎重其事地唸。

除了聖殿，另一個對末世聖徒而言也是非常重要的名詞是：家。把聖殿和家放在一起，就正好形容了神的家！

願神讓我們配稱進入聖殿，並接受祂聖職的全部祝福。奉耶穌基督之名祈求，阿們。■

支持 教會職員



各位弟兄姊妹，在此我要提出總會當局人員及總會職員名單，請大家表決支持。

茲提議我們支持彭蓀泰福會長為先知、先見、啓示者，及耶穌基督末世聖徒教會總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持洪德豪惠為十二使徒議會會長，及下列人員為十二使徒議會成員：洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅

素、胡適令約瑟、司考德李察。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長，以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持下列人員為七十員第一定額組成員，他們曾擔任七十員第二定額組成員：何曼馬文長老、詹森肯尼長老與米克林恩長老。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持安德森尼爾與克理斯多陶德為七十員第一定額組的新成員。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持現任的其他總會當局人員及總會輔助組織會長團。

凡贊成者請表示，如有反對者，也請同樣表示。

所有的支持都一致通過。

現在我們請新任的七十員坐到台上來。

各位弟兄姊妹，謝謝你們的愛與支持。■



總會稽核委員會 報告

1992年 統計報告

華生麥可
總會會長團秘書

總會會長團發布截至1992年12月31日止，本教會成長與狀況之統計報告，供教友參考。（本統計是根據此次大會之前所得的1992年報告彙編而成。）

教會單位

支聯會.....	1,919
區會.....	601
傳道部.....	276
支／分會.....	20,081
已組織支／分會的國家及地區.....	146

教友人數

教友總數.....	8,406,895
1992年有紀錄的兒童受洗人數.....	77,380
1992年歸信者受洗人數...	274,477

傳教士

全部時間傳教士.....	46,025
--------------	--------

去年四月以來逝世的著名教友

七十員第二定額組成員，薩克里羅拔長老；總會當局榮譽退休人員，范登堡約翰長老；前任七十員第二定額組成員，安德生漢斯長老；彭蓀泰福會長之妻，彭蓀佛蘿拉姊妹；前總會會長團副會長譚以東之遺孀，譚莎拉姊妹；前總會當局榮譽退休人員范登堡約翰長老之遺孀，范登堡艾莉娜姊妹；前教會教長斯密F.約瑟長老之遺孀，斯密蘿思姊妹。我們同時在此宣布，前總會婦女會會長團副會長西門森薇瑪姊妹於1991年12月過世。■



主教團在主啟示的指示下組成。撥款委員會和經費委員會，於核准的預算內處理主要的開支。

稽核部門的人員由檢定合格的會計師或具同等資格的稽核師組成，獨立於其他部門之外，負責處理教會在世界各地的財務稽核、營運稽核及電腦系統稽核工作。為教會所有或管理的公司企業，其帳目不由財務及記錄部門管理，乃是由教會內部的稽核員、獨立的專業稽核公司，或政府所規定的代理機構，負責稽核。各單位的稽核工作由當地負責稽核，地區性的稽核程序已經建立，其稽核報告由稽核部門審核。

根據本委員會對教會財務和營運管理系統，及稽核報告所做的審查，我們認為各經費、會計、稽核，和其他管理程序均已充分維護教會資產和責任。截至1992年12月31日止，所有物資運用、總會所有基金收支，均依教會既定的政策和程序來管理、入帳。

總會稽核委員會

甘迺迪大衛

戴維斯泰德

薩曼唐納

雅各森詹姆斯

謹此呈報 ■

個人的 聖殿崇拜

海大衛長老
十二使徒定額組

比聖殿建築物更偉大的是，……聖殿的目的○……救贖世上所有遵守神律法和誠命的人。



我和大家一樣樂意支持教會領袖。我們歡迎安德森尼爾弟兄及克理斯多陶德弟兄加入總會當局人員行列。看到教會持續進步，有這麼多新教友、新傳教士、新聖殿、新支會和支聯會教堂，我們心裡真是充滿感激。我們在成長，而且在我們伸手協助那些尋求希望和救恩的人時，還會繼續成長。

我們給全人類的信息是，我們相信耶穌基督是神的親生兒子，是我們救恩的救贖主；斯密約瑟是基督和這世代救恩知識的啓示者；摩門經是基督神性的另一個見證；耶穌基督末世聖徒教會是主在地面上的教會，是唯一有教導福音和執行

教儀權柄的組織。我們要邀請大家來領受這些真理所帶來的祝福。

今天是加州聖地牙哥聖殿開放民衆參觀的最後一天。到今天晚上聖殿大門關上為止，大約有七十多萬的民衆參觀過這座聖殿。

開放的頭兩天是專門給州政府官員、地方長官、其他宗教的神職人員、商界和教育界的人士、以及大眾傳播媒體代表參觀。數百人接受了邀請。我和其他人很榮幸能歡迎這些來賓，並回答他們的問題。

第一天一大早，受邀的來賓不顧大雨，排隊等候進入主的屋宇。他們安靜、虔敬地走在聖殿裡，讚歎建築之美，以及主屋宇內精巧細緻的擺設與裝璜。他們都親眼見到了他們以前聽到的和看到的。

聖地牙哥猶太時報的杜思克拉比寫到他參觀後的感想：「聖殿的建造……是為了能用大地的物資來建築一個讓天地也肅然起敬的地方。這座摩門聖殿的尖拱形結構，令人聯想到天堂的雄偉。我們感謝他們提醒我們，一個建築物也可以如此神聖。」（1993年3月20日，聖地牙哥猶太時報）

我們注意到這次開放日期間所發生的許多感人事件，許多人深受感動，有七千六百多位殘障朋友坐

著輪椅，每個人還帶了三、四個親朋好友來。有位年輕男孩，在進入聖殿神聖的前廳前，更停在入口處，仔細把他父親所坐的輪椅擦拭乾淨。有一位慈祥的父親把他那嬌弱的十五歲女兒從輪椅上抱起來，走進新娘更衣室。她環顧四周，說：「這裡真漂亮」。她臉上帶著笑容，眼裡卻含著淚水，輕輕把頭靠在她父親的肩上，說：「這是我將來要結婚的地方。」這位年輕女孩是直接從醫院來聖殿的，過去五年來，她大半的時間都住在醫院。這一天，她想看聖殿的願望達成了。

來參觀聖殿的人，不但為聖殿的美所感動，在訪客留言卡上，許多人都說他們深深感受到虔敬的氣氛。

一百多年前，一大群訪客來到聖殿廣場，看到這偉大而美麗超凡的鹽湖聖殿時，也感受到同樣的感覺。這座聖殿在奉獻一百年後依然聳立，就像一座信心、勤勞的紀念碑，也代表了神的聖徒建造它時的遠見。

但比聖殿建築物更偉大的是，引導聖徒們從事建造聖殿的目的。聖殿的目的就是要救贖世上所有遵守神律法和誠命的人。

豐滿的福音啓示給了亞當，無疑的，所有的宗教儀式都源自於亞當時期所留下來的真理。早期的一些宗教信仰，在流傳這麼多年以後，也肯定有所改變。但忠信的教友們了解福音的永恆本質——神的神聖目的是促成人的永生；他們很清楚為什麼有史以來人們都要建築和使用聖殿。（見聖殿崇拜，英文本，第53-54頁）

有史以來，聖徒們所建造的聖殿形式各有不同。聖殿崇拜顯然是自亞當到挪亞就有的習俗，洪水過後聖徒仍延續著；因此，我們有十足的理由相信聖殿教儀是賜給那些有資格接受的人。（見聖殿崇拜，

英文本，第52頁）

比方說，教義和聖約提到，主「命令摩西建造一所會幕，他們要在曠野中攜帶著會幕，這樣那些從世界存在以前一直隱藏著的教儀才被透露。」（教約124：38）

在出埃及記裡，主對摩西詳述建造會堂的精密規格和要求。「雖然這只是一個帳幕，卻有十分精細的擺設和裝飾，用最上等的材料來建造。」（信條，第138-139頁）

這個會幕可以讓以色列人隨時攜帶移動，提供他們在屬靈上的需求，五百多年來一直如此。井然有條，美侖美奐，都顯示在這獨特的建築架構裡。所羅門的聖殿取代會幕，成為神永久的聖所也是如此，而神當今的僕人所蓋的聖殿更是如此。

聖殿是古代以色列人的生命中心；自古以來就有聖殿。

聖殿的目的之一是要提供一個地方，讓活人能代理死去之人接受救恩的教儀而救贖他們。

另一個重要使命是有關救贖死者的崇高工作。斯密約瑟先知在他的一個好朋友，法里特長老的葬禮中說：「神交給我們世界上最偉大的責任，就是找出我們死去的祖先。」（教會歷史，英文本，6：313）

在尋找已逝的祖先時，除非我們了解到末世事工的偉大並知道怎麼做，否則，想到要翻遍那麼多老舊的書籍和微縮影片，加上多年的搜尋，我們可能會覺得很沮喪。

教會家譜中心拍了約二十億人生死亡資料的微縮影片，而我們需要為祖先做的就是希望有他們的紀錄，然後去找出來。

當然，這不見得容易。但是，去尋找時，記住三點原則：

一，神不會叫我們做不可能達成的事。困難是常有的，但沒有不可能的事。

有些人覺得他們已經忠誠地尋

求主的靈帶領他們尋找祖先的資料，卻沒結果，就把失敗歸因於自己信心不足。如果真有這種感覺，我鼓勵大家要有耐心，給神一些時間，相信祂會適時地提供所需的資料。同時，求主引領你轉移注意力到比較容易到手的家譜資料上。

還有另一個很好的資料來源。現在，在支會和支聯會都有經驗豐富的家譜顧問可以幫助你們追溯祖先。

二，從手邊現有的開始做，一步一步慢慢來。你知道你父母生平的重要資料，先紀錄這些資料，再往後推，一次記一代，先找出未受洗的、還沒做恩道門的和未印證的祖先。

三，不要想一次做完所有的事。班傑明王教導：「並注意這一切事要做得明智而得體；因為一個人是不必超過他的體力來賽跑的。還有，他必須勤奮，這樣才能使他贏得獎品；所以，一切事都要做得得體。」（摩賽亞書4：27）

審慎決定你該為祖先做的事，這取決於一些因素，如家人已經做過了那些、你個人的能力和興趣所在和你有多少時間，最重要的是去做。

定期參加聖殿教儀是為在靈的世界等待的人所做最簡單的事。住在聖殿附近的人，應把握機會經常並定期去聖殿。住得離聖殿較遠的人，就計畫聖殿之旅，這樣還是可以透過這個令人滿意、需要付出愛心的工作而被提升和啟發。

一位八十三歲的寡婦伯瑞拉，清晨五點就離開她在懷俄明州培森的家，開七個小時的車到愛達荷瀑布聖殿，到達時約是中午了。然後，她會參加四場恩道門教儀，隔天早上聖殿一開門，她就會再去參加八場，連午餐都不吃。第三天她會再從早上五點，做完四場恩道門到中午，然後才開車回懷俄明州，約



晚上八點到家。十六場教儀，走了965公里，用三天的時間，而且是八十多歲的人！她一年這樣做十一次，只有一次因為天候惡劣而沒去。這故事最特別的就是，她目前正在鹽湖城擔任家譜傳教士。要記得，伯姊妹已經八十三歲了！你我還自以為忙碌呢？這是多麼美好的精神，多麼堅定的奉獻啊！她在鹽湖城是365位全部時間家譜傳教士中的一員，這些傳教士都有與眾不同的靈性經驗。

為近親完成聖殿工作後，再去找較難尋找的祖先，透過家譜摘錄計畫或設定一個個人的家譜電腦檔案，經由教會的祖先檔案，和其他的家人及別人一起合用。這些都有助於為祖先執行聖殿的神聖教儀。如果願意這樣做，就能體會出一種難以言喻的喜悅，因為你幫助了等待中的祖先，也成了錫安山上的拯救者。

主已將祂的靈傾注於祂的子女身上，新的科技、簡化的程序和擴充的資源在顯示這些事，也使我

們能加速救贖死者的脚步。

我們真正盡了全力尋找祖先的紀錄時，神會指引我們找到難以尋找的紀錄。

有位熱心的家譜傳教士，看不清楚一位女士的微縮影片資料，不管再怎麼試，還是看不清楚，於是在工作地點跪下來，祈求主的幫助，但仍看不出來。他又跪下祈求，仍看不出來。第三次他跪下，並向主說，這位女士在等著完成這事工，如果他看不出這影片上的資料，怎麼成呢？當他起來後再看影片，就看得很清楚了。

我相信只要用信心勤奮地追溯祖先的資料，即使找不到他們在世時的紀錄，也必發現所須的資料。

我們為祖先所做的工作是天父神聖計畫中的一部分，是主給教會的重要任務，是我們可以完成的，因為祂已經這樣制定了。這項事工是斯密約瑟神聖使命的見證，因為這是經由他而啓示的。

維特蘇約翰長老說到以下這段重要的話：「人類思想的歷史若從聖殿崇拜的角度來寫的話，我們會發現，自有人類以來，聖殿和其中的聖工就一直主宰著人類思考的形成。即使在今天，和特別是來自於聖殿的宗教情操和堅定比較起來，政治的論點根本不能影響人的特質。」

從亞當夏娃到這一代，神兒女的救恩，一直是今世和永恆中最重要的工作。我們在永恆中的喜悅或失望，全決定於我們是否樂意參與這偉大的末世事工。

甘賓塞會長說：「……我們越看清永恆，就越明顯看出主的事工在帷幕的兩邊都一樣的偉大而重要。」（1977年1月，《旌旗》，第3頁）

願神祝福我們去愛我們的祖先，並能配稱參與聖殿教儀。這事工是真實的。奉耶穌基督的名，阿們。■

耶穌基督， 活神的兒子

麥得遜約翰長老

七十員

凡了解主耶穌基督榮耀救贖事工……的，就會明白為什麼要欣喜愉快。



親愛的弟兄姊妹，我對於 157 年前的今天發生在嘉德蘭聖殿內的奇妙事件，感到無比的歡欣與感激。同時，我要謙卑地感謝我父母親以「主的教養和訓誡」（以諾斯書 1：1）養育我。

我喜愛主對所有在末世時代蒙召喚及按立出去傳福音的人所說的話：「哦，你們這些我的僕人們啊，……要欣喜愉快，不要懼怕，因為我主與你們同在，並且要站在你們旁邊；你們要為我，耶穌基督作見證，說我是活神的兒子，我過去存在，我現在存在，並且我將存在。」（教約 68：5-6）

凡了解主耶穌基督榮耀救贖事

工，並知道祂的偉大、權能與應許的，就會明白為什麼要欣喜愉快。已認識祂的人不會害怕！他們「在每個意念」上仰賴祂，既不「懷疑」，也不「懼怕」（教約 6：36）。他們知道祂，主耶穌基督，與他們同在，站在他們身邊！（見教約 6：23；29：4-7；84：87-88）

「要欣喜愉快，不要懼怕，因為我主與你們同在，並且要站在你們旁邊。」

隨著這項安慰人心的神聖應許而來的，是一項嚴肅且同樣神聖的責任，甚至可說是一條不容忽視的誠命：「你們要為我，耶穌基督作見證，說我是活神的兒子，我過去存在，我現在存在，並且我將存在。」（教約 68：6）

主為何給祂的僕人這項神聖的責任、這條誠命呢？主回答道：「認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」（約翰福音 17：3）

「因為引至高陞和諸生命的路是窄的，而且找到的人很少，因為你們在世上不接納我，也不認識我。」（教約 132：22）

「我就是道路、真理、生命，若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」（約翰福音 14：6）

要了解救恩計畫，再沒有任何啓示比揭示耶穌基督真正身份與地位的教義更基本的。

但是世上列國如何去了解耶穌基督的真正身份與地位呢？請思考這些預言：

• 「時候要來到，那時救主的知識必傳遍各邦各國各族各民。」

(摩賽亞書3：20)

• 「這些……最後的記錄，(顯然是指摩門經和其他末世經文)……要使各國各族各民知道那位神的羔羊就是永恆之父的兒子，和世界的救主；並使他們知道所有的人必須歸向他，否則他們是不能得救的。」(尼腓一書13：40)

• 「我要從天上降下正義；我要從大地發出真理，為我獨生子作見證；祂的從死裡復活；是的，還有所有人的復活；我要使正義和真理好像用洪水那樣掃過大地，藉以從大地的四方把我的選民聚集。」(摩西書7：62)

彭蓀泰福會長明白地宣稱「摩門經是神準備來『像洪水那樣掃過大地，……把〔祂〕的選民聚集。』的工具」(1989年1月，《聖徒之聲》，第3頁)見證耶穌是基督、活神的兒子，是我們最神聖的祝福、最迫切而神聖的責任！神為了此一目的而預備好的紀錄，摩門經，即耶穌基督之另一部約書，是我們用以完成此神聖任務的最有效工具。在其扉頁裡，正如在教會其他標準經典中，揭示了主耶穌基督過去、現在和未來真正的身份！

每逢聖誕佳節，世界上許多國家的人會聚集在音樂廳，歡欣虔敬地站著唱出以賽亞書中勝利而不朽的話語，曲調是韓德爾的「彌賽亞」：

「因有一嬰孩為我們而生，有一子賜給我們，政權必擔在他的肩頭上，他名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。」(

以賽亞書9：6)

但誰是這「嬰孩」？誰是這「一子」？「祂是誰的兒子？」(馬太福音22：42)以賽亞所說的這位「全能的神、永在的父、和平的君」是誰？摩門經「闡明」了祂是誰！(見彭蓀泰福，見證與警告，英文本，第13頁)

祂是耶穌基督，降世為人，是「永恆之父」神的「獨生子」(摩門經雅各書4：5，11；尼腓二書25：12；阿爾瑪書5：48；9：26；12：33-34；13：5)，是馬利亞「在肉身中」的兒子(尼腓一書11：18-24；尼腓二書2：4，8；31：7；32：6；摩賽亞書3：8)。

祂是耶穌基督，世人長久等待的「彌賽亞」，「救主」和「世界的救贖主」(尼腓一書1：19；10：4-17；15：13-14；尼腓二書2：6-10)，所有的「先知都見證」的那一位(尼腓三書11：10；摩賽亞書3：9；尼腓二書31：2-21；阿爾瑪書32：21-43)。

祂是耶穌基督，「神的羔羊」，祂「受世人的審判，……被高舉十字架上」(尼腓一書11：32-33)，「被釘死在十字架上」(尼腓一書19：9-10，13-15；尼腓二書6：9；10：3-5；25：12-13；摩賽亞書3：9；15：7-9)，「要救贖世界的罪」(阿爾瑪書34：8；22：14；33：22-23；摩賽亞書3：11-18)。

祂是耶穌基督，「從天上降臨到人類兒女中」之前，乃為「偉大的耶和華」(摩羅乃書10：34；教約110：3-4；亞伯拉罕書1：16；2：6-8)。祂是「亞伯拉罕和以撒…雅各的神」(尼腓一書19：7-15；摩賽亞書7：19-20；希拉曼書8：13-23)，是「以色列聖者」(尼腓二書6：9)，在山上給摩西「律法」的人！(尼腓三書15：5)

祂是耶穌基督，「天地之父，萬物從頭的創造者」(摩賽亞書3：



8；尼腓二書9：6；阿爾瑪書11：39；尼腓三書9：15；教約38：1-3；76：24)。祂「無限的贖罪」(尼腓二書9：5-10；2：6-10；阿爾瑪書34：8-16；36：17-18)，帶來了「死人的復活」(尼腓二書9：10-13，21-22；摩門經雅各書4：11-12；阿爾瑪書11：42-45；40：23；希拉曼書14：15-19)。

祂是耶穌基督，「活人和死人的永恆法官」(摩羅乃書10：34；尼腓二書2：9-10；9：13-17，41；摩賽亞書3：10，18；尼腓三書27：13-15；28：31；摩門書3：20-22)。

祂是耶穌基督，「那位過去、現在、和永遠統治著的全能之主。」(摩賽亞書3：5)。

「哦，你們這些我的僕人們啊……要欣喜愉快，不要懼怕，因為我主與你們同在，並且要站在你們旁邊；你們要為我，耶穌基督作見證，說我是活神的兒子，我過去存在，我現在存在，並且我將存在。」(教約68：5-6)

我知道並見證耶穌是基督，活神的兒子，祂從古至今都是偉大的耶和華、救主和世界的救贖主。我知道祂為世人贖罪，而且帶著榮耀的骨肉身體復活。我見證祂活著，不久將再回來統治、管理，成為「萬王之王，萬主之主」(啓示錄19：16)。願我們真的「用摩門經淹沒大地」(1989年1月，《聖徒之聲》，第3頁)，使所有願意接受的人都可以歸向祂並得救，奉耶穌基督的聖名祈求，阿們。■

教會力量 根植於基督

梅里爾達拉長老
七十員

我鼓勵各位與我一同思考，這事工的真正特性與力量為何超越任何人的天賦。



但願你們每一位都知道我是多麼深愛著你們。對於世上飽學之士評論本教會的影響力與力量一事，我很感興趣。

我想與你們分享一位猶太宗教學者，白倫海樂的一些看法。白倫博士是紐約大學與耶魯大學兩校的名教授。

白倫教授曾寫過有關教會之力量與未來的文章，他稱讚斯密約瑟為「真正的宗教天才，在我們的歷史上獨一無二」，並讚揚「他直覺的肯定，確實知道創立新的信仰所需的一切。」（美國宗教，英文本，第82-83頁）

他說，斯密約瑟與摩門教獻給

這世界「更有人性的神與更神聖的人類」（第100頁）。白倫說：「我也不懷疑斯密約瑟是真正的先知。縱觀美國歷史，有誰能與他相提並論？」（第95頁）「在整個美國歷史中，再沒有人比得上早期摩門教徒、斯密約瑟、楊百翰、溥瑞特帕雷、溥瑞特奧申，以及其他追隨者和朋友。」（第79頁）

我很樂意在白倫博士精彩的結論中加上我自己的見解。他寫到信徒對摩門教義的認知是多麼不同，而我是一名信徒，我也花了數十年的光陰在學術及專業方面研究有關領導權與權力，並擔任這類機構的顧問。我希望與各位分享我對於教會真正力量的了解。我鼓勵各位與我一同思考，這事工的真正特性與力量為何超越任何人的天賦。

第一，教會的力量奠基於神聖的權柄。父神與子向斯密約瑟顯現，指示他復興祂們的教會。耶穌基督已揀選並按立持有聖職權鑰的人去開啓並帶領神的事工。總會會長團與十二使徒的權鑰與權柄延伸至基督在世界各地所按立的事工。祂指派使徒與七十員到列國建立並管理教會。主也召喚「常任聖工人員」（教約124：137）與我們在一起，祝福我們，祂也確認祂所按立的

職責是有效的：「無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣。」（教約1：38）有權柄的人十分清楚這是誰的事工，又我們在為誰工作。

第二，巨大的力量來自神所託付的目的。教會的目標不在於社會地位，也非政治或經濟上的勢力，我們的目標是鼓勵所有的人歸向基督，在祂裡面成為完全。神所啓示的福音教義使我們了解神以及祂為我們制定的救恩計畫。教會是神的一項工具，幫助我們配稱獲得永生，也就是與神同住。那是我們的神聖目的，神國度中的一切事物都是為了這個目的。

教會的力量也與其必要的事工有關。我們的工作是教導正確的教義與福音原則，為全人類提供救恩教義，好使他們將來獲得「父所有的」（教約84：38）。洪德豪惠會長說，教會「有項明白而無所不包的信息，……業已復興來滿足全人類的需要。」（1991年11月，旌旗，第18-19頁）。的確，教會在神為其兒女所定的計畫下，以慈悲、正義和公平的運作，正在建立一個涵蓋各民族、宗教、語言、人種、貧困者、罪人與聖徒、活人與死者的大家庭。

給予我們力量的是忠信的末世聖徒，他們並非只是教會教友，更是耶穌基督的門徒。教會的力量永遠只賜給對主耶穌基督有信心的門徒。我們的信心展現於浸沒洗禮、配稱地領受聖餐、聖殿崇拜，以及每日正義的生活。真正的門徒在服務中印證他們的信心，那種服務是出於對救主與世人的愛。

教會的力量也根植於對管家職務原則的服從。我們承認我們所有的一切都屬於神，我們與教會的前輩共同以什一奉獻、時間和才能來建立神的國度。我們彼此扶持，建立一個以基督為生活中心的聖約社

會。

最後，教會的力量也來自不斷改進。我們的基本教義促使我們改善個人與團體，我們互相勸誠、共同或私下祈禱、承認弱點、研讀經文、沉思人生的方向。我們從神啟發的科學、技術和藝術天賦獲得正義的利益。我們互相關連，改正錯誤，並重新聯合，以所得的真理，使生活和諧，並使這事工的領導權及組織，與我們的領袖耶穌基督的教導和完美榜樣一致。

白倫博士指出，有些人或許對摩門教徒未來的力量有著「健康的恐懼」（美國宗教，英文本，第86頁），我們要回答他們，這是全能者持續不斷的事工。這不是斯密約瑟的教會，而是耶穌基督的教會，也是世上唯一不會挫敗的組織。我們今日正在目睹先知但以理的預言應驗：天上的神必建立一國，充滿天下，存到永遠（見但以理書2：29-45）。

白倫博士稱讚我們教會領袖的耐心。合理的樂觀產生耐心，早期的使徒甘禧伯長老作了一個很生動的說明。他1838年從英國傳完教回家，發現俄亥俄嘉德蘭的半數教友已經離開教會，先知斯密約瑟與一些主要的領袖已被監禁五個月。五位使徒與三位見證人中的兩位已經叛教了，數千名米蘇里的聖徒被逐出家園。陷入這種愁雲慘霧的景況，甘長老寫道：「說句真心話，從我成為教友以來，從未見過教會的情況如此好。現在留下來的人都堅定而穩固、充滿愛心又行為良好……。（他們）已失去一切，並且已準備好向一個日漸死亡的世界宣講福音。」（惠特耐奧申，甘禧伯的生平，英文本，第246頁）

同時，斯密約瑟在利巴地監獄寫下這些令人振奮的話：「甚麼力量能阻止諸天呢？要妨礙全能者從天上向末世聖徒傾下知識，正像一



個人伸出其弱小手臂，要阻止米蘇里在其天定的河道上流行，或使之倒流一樣。」（教約121：33）

先知約瑟極為樂觀地寫信給芝加哥民主報的編輯：「沒有任何褻瀆的手能阻止事工的進步；迫害可能猖狂，暴徒可能聯合起來，各軍可能聚集，讒言可能毀名，但是神的真理將勇往直前，高貴而獨立地前進，直到它滲入每個大陸，往訪每一個地方，橫掃每個國家，響徹每個耳朵，直到神的目的完成，而偉大的耶和華將說，事工已完成。」（教會歷史，英文本，4：540）

我們欣喜未來是屬於我們的夫

子，祂創造世界，提供救恩計畫，並建立了本教會。因為祂親自說道：「因為我，主，已伸出我的手施用天上的權力；現在你們看不見，然而不久你們就將看見，而知道我是存在的，以及我要來臨與我的人民來統治。」（教約84：119）

沒有其他任何機構具有像耶穌基督末世聖徒教會一樣的神聖特性，那是因為它具有真正的權柄、神啟示的目的、神聖的事工、忠誠的門徒、對管家職務的遠見，以及推動永恆進步的原則。我謙卑而感恩地為這些事作見證，奉我們的主和救主耶穌基督的名，阿們。■

祈禱

蘇倫森大衛長老
七十員

無論個人或團體，禱告這行為本身就能夠改變我們、淨化我們。



我們的孩子還小時，我們住在鹽湖城一條熱鬧的街上，我妻子薇拉和我擔心這條街會危害到孩子，就利用每個機會強調遠離這條街的重要。當時正是我們的孩子要學習聖殿及永恆家庭的時候，因此，我們的孩子在禱告時經常提到這項要求：「請幫助我們在聖殿結婚，遠離這條街。」

有一天，鄰居的小孩來我們家玩，回家後我太太接到對方的媽媽打來的電話，原來那孩子在我們家聽到禱告後，自己在家裡禱告時，就套用了這個禱告詞：「請幫助我們遠離聖殿，在這條街上結婚。」

我相信他聽到的禱告決不是這樣，但我的確深知禱告對我們的生活有重大的影響。

在摩門經裡，救主極力強調祈

禱，祂一再和尼腓人一起禱告並為他們禱告。祂這麼做了之後，要求他們跟隨祂的榜樣說：

「我實實在在對你們說，你們必須注意，時時禱告，以免被魔鬼所誘惑，成為他的俘虜。

「像我在你們中間禱告一樣，你們也要在我的教會中，在那悔改而奉我的名受洗的我的人民中禱告。看啊，我就是光；我已為你們立下了榜樣。」（尼腓三書18：15-16；亦見尼腓三書18:24；19：17-34；27：21）

事實上，救主至少有十次特別勸誠尼腓人「奉我的名向父禱告」（尼腓三書18：19；亦見尼腓三書13：6-9；14：11；17：3；18：20-21，23；20：31；21：27；27：2-7，9，28）。

基督教導，在成為完全的每個階段，禱告都是不可或缺的，在起步時更是如此。例如，祂教導福音復興的一大原因是讓分散的以色列人得以奉基督的名向父禱告：

「那事工必在所有分散了的我的人民中開始，與父在一起，來預備道路，使他們可以來就我，使他們得以奉我的名求父。」（尼腓三書21：27）

此外，祂教導我們在教會的人應該為那些慕道的人禱告（見尼腓三書18：23-30）。祂鼓勵那些聽見祂話語的人沉思這些話語，並奉祂

的名向父禱告，以便更加明瞭（見尼腓三書17：3）。當然，祂也告訴我們，即使是像祂那樣完全的人也應該經常禱告。

我們向前邁進成為像父一樣完全的每個階段，禱告都是必要的步驟。一旦我們嚐過基督的仁慈，祂就鼓勵我們要時常禱告，在暗處、在家中、在教會，以及在心中，尤其是不斷為我們所需要的事物祈求。祂告訴我們：「你們奉我的名，無論向父求甚麼，祇要是正當的，並相信著你們必得到，那麼你們所求的必會賜給你們。」（尼腓三書18：20）

基督教導尼腓人，禱告不僅是領受天父慷慨恩賜的工具，更是信心與正義的行為，也是崇拜父神與其子耶穌基督之人特有的行為，因為無論個人或團體，禱告這行為本身就能夠改變我們、淨化我們。聖經字典寫道：「禱告的目的不是要改變神的旨意，而是要為自己和他人求得神所樂意賜予的祝福，但條件是我們必須去祈求。」（英文本，第753頁）

換言之，禱告使我們的願望與天父的願望和諧，使我們得到所求的祝福，也得到與天父更加合一的祝福。這方式是團體與個人救恩的關鍵。

斯密海侖長老清楚說明了這個觀念，他寫道：「信心的禱告是教會力量的秘訣。」（斯密海侖與猶道珍妮，教義和聖約註解，英文本，第194頁）

我已見到這事在我的生活中驗證。我們住在加州時，我一個兒子出車禍受傷，頭骨嚴重破裂，醫生說存活的希望渺茫。他住院三天後感染腦膜炎，情況更為惡化。我們的家庭醫生和鄰居都來說：「現在我們只能為他禱告了。」

我們為他禱告。接連幾個星期，我們的鄰居、朋友和同事都和我

們一起為他祈禱，也為我們能夠撐下去而祈禱。將近一個月之後，他的情況終於穩定、好轉，最後康復了，再度出現笑容。

我不希望任何人有類似的經驗，然而那段可怕、困難的時期教導了我們孟蓀多馬會長所教的這項原則。他說：「禱告是得到靈性力量的方法。」（1990年11月，《旌旗》，第47頁）。兒子生病期間，我們目睹禱告的靈性力量，也對此有深切的感受！我們支會的教友從未如此努力祈禱過，我想教友間也未曾如此接近過，這些朋友的共同信心與禱告支持著我們。在害怕會失去兒子而心碎時，我們竟然覺得與天父更加接近，也幾乎比生活中其他時候更知道我們要依靠祂。

無可否認地，我們所祈求和獲得的祝福儘管很偉大，但最大的祝福與利益並非因禱告而來的屬世或屬靈祝福，而是在知道要依靠天父來獲得力量時，我們的靈魂所產生的改變。

有位母親的經驗解釋了這觀念。她說：「有時在用餐時，我們的小孩嘴裡塞滿食物，卻要我注意他時，就會發出模糊的聲音、揮動雙手或做些動作，要我替他做些事。我非常清楚他是要我為他倒一杯牛奶，但我要等他講出來，我才去做。並不是我不知道他要什麼，而是我覺得，學習良好的溝通對他很重要。」

就像父母教導孩子溝通與禮貌一樣，我相信天父教我們祈禱也是因為祈禱會使我們進步。我們崇拜全知與全能的天父；祂身為我們的創造者，當然知道我們在意什麼、擔憂什麼、喜悅什麼，以及有何困難，不用我們告訴祂。天父要我們祈禱不是因為祂要我們告訴祂一些祂還不知道的事情，而是因為學習與祂有效溝通的過程會塑造並改變我們的生活，就像我們小時候學習



溝通一樣。

興格萊戈登會長這麼教導說：「跪下的姿勢正與保羅所說的那種『狂傲……任意妄為，自高自大……』的態度相反。

「向神傾訴的行為，緩和了謗讟以及愛宴樂不愛神的傾向。

「當全家人共同為了生活、平安以及所擁有的一切而感謝主時，就不會有保羅所說的那種不聖潔和忘恩負義的情形。」（1991年2月，《旌旗》，第4頁）

除了參與福音教儀之外，生活中沒有其他任何時刻像祈禱時一樣，能夠讓我們更新靈性生活，也更加了解我們在天父眼中的地位。我

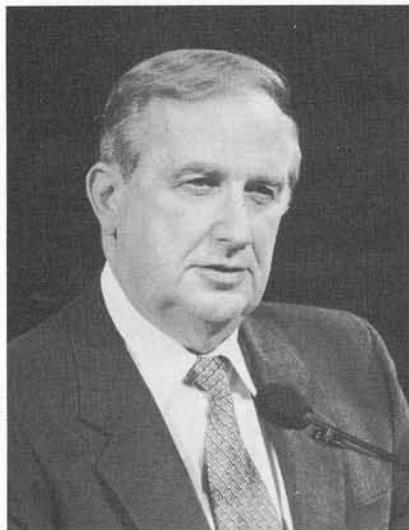
們謙抑自己去接近天父，沉思祂對我們的恩典與大愛時，就會成為更神聖、更虔敬的人，也更能獲得祂樂意傾注於我們的祝福。誠然，信心的祈禱是教會力量的秘訣。

我見證神活著，耶穌是基督，斯密約瑟是復興的先知，彭蓀泰福是我們的先知，摩門經的金頁片是真實的，摩羅乃與其他許多天使向先知斯密約瑟顯現，為回答他的禱告而指示他。聖職的復興是真實而永恆的，是今日在教會中執行的洗禮與印證等神聖教儀的捆綁力量。總會會長團與十二使徒是先知、先見、啓示者。我這樣作證，奉耶穌基督的名，阿們。■

正確原則的力量

司考德李察長老
十二使徒定額組

真實的原則很容易找到，但除非將這些原則變成生活方式，否則並不容易遵循這些真實的原則。



幾乎每個星期我都會有數小時的時間，因感謝、敬畏，以及對未來滿懷信心而感動不已。總會會長團憑靈感召喚全部時間傳教士的過程中，有個步驟是每星期請幾位使徒審閱五百到八百封來自世界各地的傳教士推薦函。主的使徒藉著聖靈做每一項召喚與指派。每位準傳教士都有一段由犧牲、奉獻、見證和信心交織的故事。

不了解我們靈性根基的人，或許會被教會傳教計畫嚇一跳，難以相信年輕的弟兄姊妹願意奉獻出兩年或一年半的時間教導福音原則，過著高標準的嚴謹生活，不約會、也不做個人愛做的事。他們也無法

了解這些年輕人工作存錢支付，或有時請家人、朋友資助傳教費用，竟然不能選擇服務的同伴或到那裡服務。

除了年輕人，也有夫婦離開舒適的家、鍾愛的孫兒女、休閒的時間，到遙遠地方去住在生活條件欠佳的環境，而且經常不止一次這樣做。有些人要學習外國話，面對極為不同、極難適應的文化，甚至接受他們沒有把握能應付的挑戰。但是這些付出極大犧牲的年輕人或夫婦，在回家時都感謝主賜給他們服務的機會。這種現象世上少見。

四萬八千多名的傳教士自願為人服務，這股力量從何而來？他們什麼時候開始有這種力量？答案就在正確原則的力量中。我會加以說明。

服從真實的原則總是讓人獲益。無懼的玻里尼西亞人乘著簡陋的船，橫渡無垠的大海到達萬里之外的目的地。完成這樣的壯舉並非靠機運，而是依據星象航行的可靠原則。他們謹慎準備，不因屈服於誘惑而偏離航道，也不延遲行程。同樣的，只要了解那根植於已知真理的正確原則，並不斷跟隨，就必能達成生命中有價值的目標。

原則是安全的碇錨，像登山專

家在攀登難度極高的山崖時所仰賴的鋼鑿，這些原則使你能在陌生的新環境中信心十足，也能在你遭遇考驗的風暴時保護你。

今天所有因自己違反神的誠命而造成的悲劇都可避免。只要謹慎、持久地遵行已啓示的真理，由正確原則而來的強大力量就會為生命帶來喜樂與滿足。

你若看到傳教士的童年，就會了解他們為何要犧牲奉獻為人服務。箴言記載了這項原則：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言22：6）

母親若一直在家，或孩子在家時陪在一旁，就能察覺出孩子個別的需要，想辦法滿足他們。妳天賦的本能會使妳發現孩子特殊的才能及獨特的能力，以便栽培他們，使之堅強。想想在以下的例子中，這些父母，特別是母親，所付出的愛心和關注如何造福他們的孩子：

有位母親聽見她四歲的兒子對六歲的哥哥說：「我不相信耶穌。」哥哥回答說：「你真讓我傷心。」這母親察覺出孩子的需要，便幫小兒子更認識救主。她在小兒子的房間掛了一張救主的圖片，又持續教導孩子更多有關夫子的事。不久之後，那小兒子說：「媽媽，妳是我最好的朋友，僅次於耶穌。」

另一位母親不斷讀經文給子女聽，以教導他們真理。他們住在外國，沒有適合的學校。她花很多時間、精力自己教導他們，效果出奇的好。有一天晚上爸爸要幫助五歲的女兒祈禱，才發現她正跪著和天父分享她心中的感受。小女兒感覺父親在她身旁，就仰起頭。爸爸說：「妳知不知道天父聽見妳這樣對祂說話，有多高興？」小女兒說：「爸爸，我一輩子都要和天父說話。」這是五歲孩子純潔的心靈，是在謹慎、有靈性的環境下培育出來的。

有位母親在孩子還小，可塑造時，就經常讀經文故事給他們聽。有一次她讀到救主被釘十字架，她兩歲半的兒子竟然哭了，媽媽因而了解他是個靈性非常敏銳的孩子。一年一年過去，這個小男孩長大了，成了正義、能自律的年輕人；他愛主、遵守誠命，最令他反感的是褻瀆神，但這些事今日卻隨處可見。這種對邪惡避之唯恐不及的態度，使他常被批評為太古板。雖然目前很困難，但只要他繼續堅定地持守正義，一定會成為強而有力的丈夫、父親及領袖。

兩歲的克明聽見家人談論祖母在非洲史瓦濟蘭傳教的種種，小小的心靈深受感動，便經常交臂、低頭祈禱說：「奶奶在傳教，耶穌，阿們。」祖母傳完教回家時，克明認不出她來，直到她說：「我是你的傳教士奶奶。」一聽奶奶這麼說，克明馬上露出笑容，伸開雙臂，緊緊抱住祖母。這位祖母的每個孫子女現在都想去傳教了。

你若在孩子充滿信賴的心靈沃土上播下真理的種子，用心培育，將會結出怎樣耐久的果實啊！最近我在看傳教士的歷史時發現，傑出的傳教士和願意放棄收入、犧牲自己而留在家中的母親有密切的關聯。在改變當事人姓名的情況下，我想和各位分享幾位主教及支聯會會長對一些傳教士的評語。這只是衆多好榜樣中的一鱗半爪，且都要歸功於願意犧牲而留在家中的母親，她們為孩子帶來許多祝福。

「凱民是我認識的年輕人中最好的一位，也是天生的領袖人材，聰明過人、多才多藝，大家都喜歡和他在一起。他已將摩門經從頭到尾讀過六次，從研讀經文、為人服務、接受考驗、犧牲自我中培養了堅強的見證。他目前得到醫學院全額獎學金。」

「羅琳是教會中最傑出的女青



年，不管哪位傳道部會長都會喜歡她。」

「洛逸是我心目中理想的女婿。」

「布雷是我認識少數幾位優秀的男青年，他完全按照神教導的方式處理面對的挑戰。」

「凱蘿在高中和大學參加啦啦隊時都保持配稱。她在同儕之中頗受敬愛，她堅強，而且她的『一千燭光』可以證明她對主的愛。」

「培司的家庭十分忠信，他傳教的錢都是自己賺的，他不隨波逐流，一直擔任領袖，經常祈禱，研讀經文，和家人很親近，也按照福音原則生活，總是先做那些困難卻正確的事。」

「馬可是我所推薦的傳教士中準備得最好的一位，他有堅強的見證及無比的愛心，幫助他許多朋友，也幫許多人重整生活。他們家有十一個孩子，他在各方面都令父母引以為榮，他說教會在考慮他的傳教召喚的那個星期，他會禁食、祈禱。」

「曼玲是個堅定、自動自發、聰明、樂意奉獻、又知道何去何從的女孩。她來自一個忠信的家庭，完全承受了以福音為基礎的想法以及價值觀，她的生活就是服務及正義的傑出榜樣。」

「戴爾的福音根基很穩固，這都要歸功於他自己研讀福音及家人支持所帶來的美好影響。他是老大，下面有四個弟妹，他總是做正確的事，汽車保險費漲價後，他自動放棄駕照。」

「洛尼是個很叫人敬佩的年輕人，在軍隊待過一段短時間，使每個隊友在測驗前隨他一起禱告，後來還有一些和他一起到教會去。」

「桑雅好的令人難以置信。」

「米克是個優異的運動員，水準已接近目標，那就是在今年秋天代表他的國家參加奧運，不過他還是決定去傳教。」

「馬寇是個純淨的器皿，不太活潑，卻很踏實。有七個兄弟姊妹，最近才得到童軍的鷹級獎章，他本可早早就得到這獎章，卻因在十



三歲就開始幫忙家計而耽誤了。」

「賴恩身材高大，舉止卻很溫和，總不忘記要做好榜樣，是個好學生，卻為了存錢傳教而暫緩上大學，他把心愛的馬賣了，以幫助家計。」

「利誠是個負責任、可靠的人，他母親正在生死邊緣掙扎，他仍決定要傳教，他說：『那是主和我父母希望我做的事。』他的信心可見一斑。」

我剛才所描述的那種青年比比皆是，還有更多要相繼出現。

身為這些年輕人的母親，看到妳們的犧牲結出這麼美好的果子，一定十分感謝神。妳們知道生活並不是僅僅周旋在煮飯、洗髒衣服、做家事及長期照顧病人之間。妳們看到服從、耐心地教導真理所產生的力量。

彭蓀會長呼籲有孩子的母親應留在家中，他也說：「我們了解許多優秀的姊妹寡居或離婚，也有很多姊妹因為環境的關係，需要工作一段時間。但這些只算是例外的情

況，不是常規。」（彭蓀泰福，「致錫安的母親」小冊子，英文本，第5-6頁）身處這種情況的姊妹，有資格向主祈求更多的靈感及力量。因其他較不重要的原因出去工作的姊妹就沒有這資格。

子女故意違反誡命時，身為父母的絕對不可從中干涉，想要減輕或消除因此而招致的自然後果，這樣是不對的，這樣反而會教導他們錯誤的原則，開了一道門，讓他們犯下更嚴重的罪，減少了悔改的希望。

有些人的子女可能不聽你們的管教，和你們完全背道而行。天父一直有同樣的經驗，祂有很多子女用祂所賜的禮物：選擇權，選擇不聽祂的話，但祂還是一樣愛他們。而且，我也相信，祂從來不會因孩子做了不智的選擇而自怨自艾。

你們身為父母的，是否覺得很困擾，因為周圍環境的壓力，讓你們無法成功地履行為人父母的神聖任務？你是不是在潛意識中想賺更多的錢，過更好的生活，而忽略永

恆的關係，及孩童人格的塑造？你應該將個人享樂及喜好放在一邊，專注於以家庭為中心的活動，不應把教養孩子，給他們健全成長環境的基本責任交給教會、學校或社會。「教養孩童，使他走當行的道」是需要付出時間、努力及相當的自我犧牲才行。但做好這件事所得的獎賞，又有什麼能相比呢？

或許你沒有蒙受祝福，生長的家庭並不了解正確的原則，但只要你運用正確的原則，也可塑造、鞏固你的生活，並找到生活的目的。

斯密約瑟的靈感聲明：「我教導他們正確原則，然後讓他們管理自己」，依然有效。主就用這種方法領導我們。在救主、先知及經文，尤其是摩門經的教導中，都可找到正確的原則。真實的原則很容易找到，但除非將這些原則變成生活方式，否則並不容易遵循這些真實的原則。你需要去除錯誤的觀念。這些原則可能會在你心靈深處造成一些痛苦的掙扎，及決定性的時刻，看你是否能克服誘惑、同輩壓力及「尋找脫身藉口」的吸引。但是，一旦堅定地跟隨正確的原則，你就能培養出足夠的力量，應付緊急狀況。不斷地服從正確原則，便能克服周圍那些錯誤的生活方式的誘惑。忠信地依從正確原則生活，可能會引起他人的批評及嘲笑，但卻能享有值得付出所有犧牲的永恆結果。

現在，我要分享最重要的原則：使生活牢繫在救主耶穌基督的身上。使天父及祂的愛子成為生命中最重要、最優先的部分，比生命本身更重要，比你摯愛的伴侶、孩子更重要。使祂們的旨意成為你的衷心渴望，然後你們所需要的一切幸福都會來到。

我誠懇地見證天父及耶穌基督活著，祂們愛你，希望幫助你，奉耶穌基督的名，阿們。■

父親，回家吧

傅士德雅各長老
十二使徒定額組

受到父親和丈夫尊重、妻子和兒女敬重的聖職必能帶來祝福，確實醫治這種在社會肆虐的癌症。



值此復活節期，我要向所有參加這次教友大會的人致意問候，祝大家幸福、健康。在這日子，我們要記住復活的主交付我們在世上建立神國的責任。基於此，我想講幾句話，來鞏固世上最重要的單位——家庭。

近年來，有一種癌症在社會肆虐橫行，很少家庭能夠倖免，我所指的就是家庭的崩潰瓦解，而正確且及時的治療是非常迫切的。但願我要說的話不會冒犯任何人，我重申我堅定的信念，就是：女人是神最偉大的創造，我也相信世上再也沒有比母職更偉大的德行。母親對子女一生的影響是無法估量的。單親，其中多數是母親，尤其任重道遠。

我承認，有許多作丈夫和作父

親的對妻子和兒女施暴，使他們必須向外尋求保護。然而，現代的社會學研究也再度證明，慈祥的父親對子女的一生有重要的影響。在過去二十年，家庭力求保持完整，社會學家有一項驚人的發現：美國絕大多數的行為失常和犯罪都來自子女遭父親遺棄的家庭。世界各地，兒童營養不良、犯罪、吸毒、以及家庭問題叢生都可以歸因於沒有父愛。如此，現在可從社會學的角度看出，一個很沉痛的事實：父親並非可有可無。我們需要尊重父親是屬世和屬靈需求的主要供應者的身份。我毫不猶豫地這樣說，因為主已將這義務放在作丈夫的身上。「婦女們有向她們的丈夫要求扶養的權利，直到她們丈夫死去。」（教約83：2）再者，「所有小孩們都有向他們的父母要求扶養的權利，直到他們成年的時候。」（教約83：4）此外，他們的靈性福祉，應「由於他們的祖先的信心和聖約而產生。」（教約84：99）至於小孩，主應許他們可從「他們的父親手中要求偉大的事。」（教約29：48）

爭辯父母親那一個最重要是沒有意義的。母親在子女剛出生的第一年有絕對重要的影響，父親的影響則隨著子女的成長而與日俱增；然而，父母雙方在子女成長的不同階段都是不可或缺的。父母親為子女做許多性質不同的事情，以不同

的方法教養子女。母親主要幫助子女學會過現在和未來的家庭生活，父親則最能幫助子女在家庭以外的環境裡生活。

有位權威人士說：「研究顯示，父親在子女建立自尊一事上，扮演了特別的角色，甚至以我們不完全知道的方式，培養子女道德上的約束力和自制力。」他又說：「研究也顯示，父親對於子女的性別認定有決定性的影響。有趣的是，父親的參與，會對男孩和女孩的性別認定和個性產生有力的影響。大家都知道，父親若在家庭中有舉足輕重的地位，男孩就更有男子氣概，女孩子就更有女人氣質。」（辛斯卡爾，「孩子需要父親嗎？」1992年10月，危機雜誌，英文本）

父母親無論婚姻關係如何，都必須不介意個人差異，彼此鼓勵而為子女樹立正義的榜樣。

將所有從神和立法機關而來的權利和祝福都賜給女人，而不貶損男人的高貴本質，是不可能的事嗎？舒伊莉沙（譯註：先知舒朗卓會長之姊）在1872年說道：「女人的地位到今天還是一個問題，在社會及政治方面，世界都必須正視這個問題。有些人……不願承認女人享有任性、幻想或公正的權利，而認為應由男人決定給女人什麼權利。男人對他們不能自圓其說的理由便嗤之以鼻，這是他們對無法改變的正確原則的避難所。另外一些人……則認為女人的地位除了應當受到認可外，更激進地倡導女人應該起來反抗男人，賦與自己獨立且對立的存在，以表示她完全的獨立。」舒伊莉沙又說，這些人「要女人採行男人所表現的不當行為，對這些行為我們本應極力避免或請男人改善，而不應要女人模倣。這兩類人都太極端，介於其間的才是『中庸之道』。」

許多人不明白我們相信神已明



智地為世上這個最重要的單位設立了一種領導權柄，這領導權柄就是聖職。神將聖職託付給世人來造福祂所有的子女。聖職沒有性別歧視，是從神而來的祝福，造福所有由祂僕人照顧的人。在教會裡，這聖職權柄能透過家庭教導教師、定額組會長、主教、父親和其他在神國度中行事的正義弟兄來祝福所有的教友。聖職是正義的權力和影響，藉此，男孩學習一生重視貞潔，做個誠實勤勉的人，尊重並保衛女性。聖職是約束性的力量。女孩學到，透過聖職祝福的影響與力量，她們也能實現許多正義的願望。

持有聖職意味著跟隨基督，學習效法祂身為父親的好榜樣，經常關懷照顧自己的子女。持有聖職的人敬重聖職的方法就是永遠以完全的忠誠珍惜他的妻子，他孩子的母親。他要終身照顧、關心他的兒女和子孫。大衛為他不肖兒子所作的祈求是經文中一個最感人的禱告：

「我兒押沙龍啊！我兒，我兒押沙龍啊！我恨不得替你死，押沙龍啊，我兒！我兒！」（撒母耳記下18：33）

我敦促教會中為人夫，為人父的弟兄要作那種讓妻子認為不可或缺的人。我鼓勵教會中的姊妹對自己的先生要有耐心、愛心和體諒。結了婚的人應該要完全準備好，把婚姻當作生活的第一優先來經營。

夫妻之間不管誰對另一個人說「我不需要你」，都會嚴重破壞幸福的婚姻，因為救主過去和現在都勸告我們要成為一體：「因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。」

「既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了。」（馬太福音19：5-6）心思的合一要比身體上的合一更困難。這種心思上的合一可以從「我感謝你」和「我以你為榮」的真誠態度中表達出來。這種家庭的和諧是寬恕和遺忘的結果，寬

恕和遺忘是成熟婚姻關係的要素。有人說我們在婚前要睜大眼睛，婚後要閉一隻眼睛。真正的博愛應該從婚姻中開始，因為婚姻關係必須每天培養。

我不知道夫妻任何一方在摒棄對方後，是否還可能成為完整的個體。夫妻不論誰在子女面前藐視對方的神聖角色，其實就是貶損子女心中正在萌芽成長的男子氣概或女性氣質。我想，夫妻間一定會有差異，只是這些差異要在私下調解。

這個主題太重要了，我不得不說幾句有關違反聖約的話。我們必須承認，有些婚姻是失敗的。我要對那些處於這種情況的人表示同情，因為每一樁離婚都會造成傷害。希望我講的話不會擾亂各位的心情。我認為，男女在婚約中所作的承諾，就像聖約一樣重要。父母子女的家庭關係是世界上最古老、最持久的一種，也經歷地理位置及文化差異的考驗。這是因為男女的結合是天經地義的事，更是神的吩咐。

婚姻是一種道德責任。在聖殿裡為永恆而舉行的婚姻就成了我們所立的最重要的聖約。神藉以來加賜予的印證權力，使神也成了立約的另一方。

這樣的話，什麼「正當理由」能破壞婚姻誓約？我一生中有大半的時間在處理人的問題，一直不明白什麼理由能正當到可以破壞聖約。我承認，我並沒有智慧或權力來定義到底什麼是「正當理由」，只有婚姻中的兩方才能決定，他們必須為不尊重聖約所帶來的後果負責任。長期無法挽救的婚姻關係嚴重到破壞一個人的自尊時，只有這種情形，我認為才是「正當理由」。

同時，我也深刻體認到哪些事情並不算是破壞婚姻聖約的正當理由。當然，這不僅僅是「心理壓力」、「個性不合」，也不是「日漸疏遠」或「再也沒有愛情」就可以



交代的，尤其是在有小孩的情況下。使徒保羅對這問題提出的忠告是：「你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。」（以弗所書5：25）

「好指教少年婦女，愛丈夫，愛兒女。」（提多書2：4）

我認為，針對這日益惡化的家庭生活，本教會的教友具有最有效的治療方法，那就是讓男人、女人和小孩都尊重父母在家中的重要角色。這麼一來，才有正義，教友間彼此的尊重和感謝也會因此而增強。這樣，瑪拉基提到的由以來加所復興的偉大印證權柄便能運作：「他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。」（教約110：15；瑪拉基書4：6）

斯密斐亭約瑟會長談到以來加的權柄時說：「賜給以來加的印證權柄是在今生和全永恆連結丈夫與妻子，子女與父母的一種權力。這種連結的權力存在於每一項教儀中。以來加的使命是要來復興這權柄，好使混亂失序的詛罰不會發生在神的國度裡。」（先知以來加及其使命，英文本，第5頁）混亂與失序是今日社會普遍的現象，但是我們絕不容許它們破壞我們的家庭。

或許我們只把以來加所帶來的這權柄與在神聖地方舉行的正式教儀連結在一起。但是，只要在生活中加以應用，這些教儀便發揮有力而可觀的影響。瑪拉基說以來加的權力能把祖先的心轉向子孫，把子孫的心轉向祖先。心是情感的寶座

，是啓示的管道。（見瑪拉基書4：5-6）這印證權力會在家庭關係裡，在健全環境下培養出來的特質與美德中，以及愛心的服務中顯露出來。這些都是把家人連結起來的繩索，聖職會加速它們的進步。「聖職的教義」會以一種察覺不到的，但真實的方式像「天上下降的甘露那樣，滴在你的靈魂（你的家庭）上。」（教約121：45）

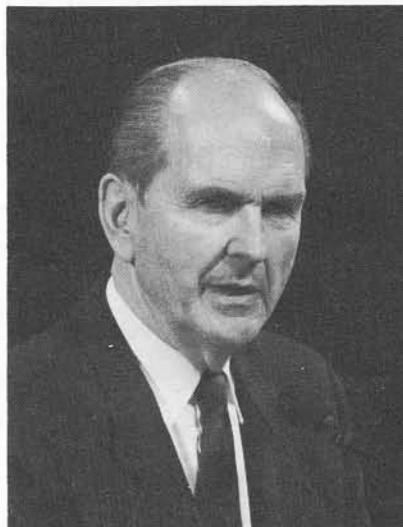
我見證，受到父親和丈夫尊重，妻子和兒女敬重的聖職必能帶來祝福，確實醫治這種在社會肆虐的癌症。我請求各位作父親的，回家吧！光大你的聖職召喚，藉這神聖的影響力來造福家人，並體驗父神所應許的酬償。我這樣說，奉耶穌基督之名，阿們。■

尊崇聖職

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

彭蓀泰福會長特別要求我們遵循適當的聖職程序和原則

○



弟兄們，我所講主題的資料相當少，然而我們都應該明瞭這個主題，我要談的是尊崇聖職。

我們教會是耶穌基督末世聖徒教會，這個教會的元首，組織祂的聖職，使得「每個人要奉神，主，即救世主的名說話。」（教約1：20）

因此
真了不起！祂用聖職來表示對我們的尊敬，因此，我們要經由尊崇聖職，即聖職的權力和尊敬聖職持有者，來尊敬祂。唯有這樣，全世界的男女老少才能蒙受祝福。尊崇聖職能產生尊敬，尊敬助長虔敬，透過虔敬才能帶來神的啓示。

彭蓀泰福會長特別要求我們遵循適當的聖職程序和原則。他說過「我們之中有很多人都是在聆聽資深的弟兄們講話時，靠觀察來學習的」，他說「這個長久以來既定的

程序和原則，要求每一個人嚴格地遵循……正確的序位。」各位稍候就會注意到，我將引用彭蓀會長和其他領袖的談話，因為我的許多信息和那個程序有關。

組織類型

神的教會和人為的機構，在運作和組織上都有很大的差異。人們可以設立機構，然後再用大家都能接受的章程去管理。

然而，耶穌基督末世聖徒教會既不是民主也不是共和的體制，神的教會是神在地面上的國度。祂的教會是有階層的，最高權柄在最上層，主指揮祂所膏抹的僕人，這些僕人向全世界作證神又再度說話了，天已經開啓了。在我們今日，天與地之間已有了一個真實存在的溝通管道。

那個至高的權柄是由古代已經建立好的組織模式的穩固根基所支持的。耶穌基督是房角石，有使徒和先知，和所有的恩賜、權力和祝福，這正是早期教會的寫照（見哥林多前書12：28）。

領袖及名稱

俗世及靈性的機構有不同的領導形態。人為機構是由那些具有標示著官階或成就之職稱的人所管轄

。提及軍官、法官、議員、醫生、教授時，這些頭銜都是稱呼用的，對於位居這些職位的人士，我們都適當地表示尊敬。

然而，神的國度是由聖職的權柄來管轄的。聖職的授予並不是為了榮譽，卻是為了服務，聖職的頭銜並不是人擬出來的，也不是用來邀功或者向人炫耀的。它們代表了在神的事工中，所作服務的範圍和內容。我們並不是由自己召喚、支持和按立的，而是「藉著預言和具有權柄之人的按手禮，才可以宣講福音和執行其教儀」（信條1：5；亦見希伯來書5：4）。

與神聖聖職有關的頭銜，值得我們最高的重視與尊敬。總會會長團的每個成員都是以「會長」來稱呼的（見教約107：22，24，29）

。「會長」這個頭銜，也在提及支聯會、傳道部、定額組和分會會長團時用到。「使徒」這個頭銜是神聖的，神只將這個頭銜給予那些被召喚和按立為「全世界中基督的名的特別證人」（教約107：23）。使徒是基督的特別見證人，奉祂的名說話。平時的稱呼不要用這個神聖頭銜，對十二使徒較適宜的頭銜是「長老」或「弟兄」。

「主教」這個頭銜也有會長團的意味，主教是支會中亞倫聖職的會長，也是支會的主領大祭司，我們尊稱他為「主教」。

「長老」是所有麥基洗德聖職持有者所用的神聖頭銜。

一般的建議

現在我要給你們一般的建議，先談談總會當局人員，我們承認他們是主手中的工具，但也明白他們是凡人，也需要有人幫他們理髮、洗衣服，也像其他人一樣，偶而需要有人提醒。彭蓀會長有一次跟我們講了一個故事可說明這一點，他

說：

「惠特耐奧申是個注意力非常集中的人，有一次他坐火車旅行，因為心裡想事情，沒有注意到火車已經開過站了，因此需要再坐車回頭。同時候，支聯會會長等了又等，最後他想惠特耐弟兄一定有事，大概不會來了，因此他們開始聚會。等到惠特耐長老到的時候，他們正好在唱開會詩歌『迷失路途的靈魂。』」

我們尊敬像惠特耐奧申這樣的人，是由於他非比尋常的召喚，他在召喚上所做的一切，在地上和在天上都有效力。我仍很清楚記得，我第一次看到總會當局人員時的感覺。那種感覺無法用言語形容，雖然我當時只是一個小男孩，但立刻近乎本能地站了起來。即使是現在，總會當局人員進來時，我仍有同樣的感覺。總會當局人員是神的代言人。

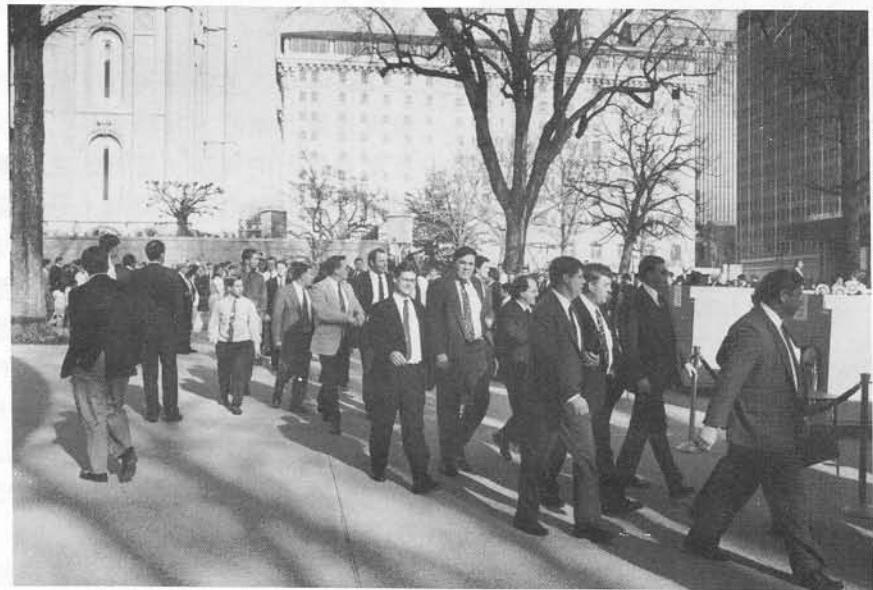
我們經常談到聖職權柄的權鑰，總會會長團和十二使徒這十五個人，已被按立為使徒，並且擁有已授予他們的聖職權柄的所有權鑰。興格萊戈登會長最近說明「只有總會會長有完全執行這些權鑰的權利，可以委派一位或多位弟兄行使各項任務。

「這樣的行使權已由彭蓀泰福會長按不同的職務授與他的副會長和十二使徒。」（「教會正向前邁進」，1993年1月，聖徒之聲，第50-51頁）

在總會會長團及十二使徒的指派下，其他總會當局人員將適當的權鑰授予支聯會會長及傳道部會長，他們再將所需的權鑰授予主教、定額組及分會會長。

每位聖職持有人人都有一位指派給他、愛他的領袖，因為「我的屋宇是有秩序的屋宇，主神說，而不是混亂的屋宇。」（教約132：8）

這個秩序也界定了啓示的範圍



，先知斯密約瑟教導我們：「任何本教會的教友或任何一人，要為那些持有高於他們自己的權柄的人接受指示，都是違反神的法則的。」

（斯密約瑟先知的教訓，第21頁）

同樣原則也適用於：任何人不會接受到自己權限範圍外的啓示。

尊崇聖職也意味著尊敬我們的個人召喚，下面的勸誠可供大家參考：

- 學習接受勸告，向領袖尋求指示並欣然接受。

- 勿毀謗教會領袖。

- 勿覬覦某項召喚或職位。

- 勿推測誰應該或不應該被召喚。

- 勿拒絕服務的機會。

- 勿要求卸免召喚，但務必告訴領袖你生活中的變動，要知道領袖們會衡量所有的因素，審慎考慮卸免你的適當時機。

給予召喚及接受召喚的雙方都要負起責任，我現在要引用陶美芝雅各長老的一段話：

「那些給予召喚的人和接受召喚的人一樣，都必須為自己的作為負責；兩者都將要為自己的管家職務，提出嚴謹的個人報告，無論所報告的是盡了全責，或疏忽職守、

善用或濫用賦予他的行使權。」

聖職的某些方面與職位或頭銜無關，比方說，施行聖職祝福的權柄端賴其所受之按立和個人的配稱。神並不會因為不具有某項特定召喚而扣留住祂任何兒女的祝福，教會裡的每一位長老與總會會長持有同樣的聖職。

弟兄們請記住，唯有藉著連接婚姻新永約的聖職序位，才能夠得到最高等級的榮耀。（見教約131：1-4）因此，尊崇聖職首要之務是，敬重你的永恆伴侶。

特別的建議

現在我要給你們一些特別的建議。丈夫和父親們，和你們親愛的伴侶一起營造家中的氣氛，建立禱告的規範，經常出聲地為總會和當地的聖職領導人和輔助組織領導人祈禱，在家中的禮節和在教堂中的虔敬會薰陶其他的家人。協助你心愛的家人，在需要指引時尋求適當的途徑，教導他們不是從總會領袖，而是從所信任的父母和當地的領袖那兒接受指導。在過去的二十年裡，總會會長團已六次寄出同樣的信件來重申這項政策。



父親們，你們瞭解在屬世方面自力更生的原則，努力在家中儲藏一年份的日用品。也請考慮靈性糧食的需要和靈性上的自力更生，不是一年用的而是一生用的，把那糧食也儲藏在家中。一位配稱的父親應該有最優先的機會用聖職祝福家人。隨著時間的過去，做兒子的藉著家中的靈性糧食，也可以配稱地祝福其他的家人和父母。

持有亞倫（或預備）聖職的男青年，如果你們尊崇聖職，準備自己配稱地接受傳教的召喚，我應許你們，你們將「奉主神的名講話」，將祂的光帶給尋求祂的人，你們將是那些人的施助天使，他們會永遠記得你們，愛你們。（見教約第13章）

我現在要對會長和主教們講話，但是所講的原則適用於每一個人。你在主持聚會時，若是你的直屬主領領袖進來了，請立刻問他有沒有指示，看看他想做什麼，一定要留給他充分的時間分享信息。博士

德雅各長老曾引述下面這個讓人難過的故事：

「多年以前鹽湖河谷某個支聯會會長團改組時，我感受到了那個支聯會教友的無奈。當時的主領職員，黎嘉蘭長老非常特別，是教會歷史上最受敬重的一位使徒，那時他已經九十多歲了，但是仍然身體硬朗、頭腦敏銳。會議中，被指派做演講的當地領袖佔用了大部份的時間，結果黎長老只有十分鐘到十五分鐘的時間，他怎麼處理呢？延長聚會嗎？沒有，他做了一個簡短的見證然後準時閉會。」

「那個支聯會的教友不見得都希望延長聚會，但他們很不高興，因為他們還會有機會聽到當地領袖演講，但是想要再聽到這位受人尊敬的使徒演講，恐怕機會千載難逢。事實上，後來他們的確沒有這個機會了。簡單地說，那些演講者並沒有尊重主領職員。」

當主領的總會當局人員講完話後，在他之後不應有其他的人說話。聚會結束以後，會長和主教們，你們要在那位領袖身旁，直到他說你可以離開為止，他或許會再給你一些教導或指示，你可以在場防止問題的發生。比方說，如果有一個教友跑來提出一個不該由他回答的問題，你便可以在一旁應付。

現在我們來談談支聯會高級諮詢。支聯會高級諮詢沒有會長，本身並沒有權力執行任務，而且就算分成不同的委員會時，也是由支聯會會長團任命，雖然高級諮詢入座時，可以根據任期的長短，但沒有任何資格深淺的差異。

相反地，在按立的使徒中，資格的深淺是有差異，甚至在進出房間都常尊重資格深的人。彭蓀會長告訴過我們下面這個故事：

「幾年前，海大衛長老在聖殿的上層房間內，表現了他對羅慕義會長的尊敬。羅慕義會長有事所以

待在那房間裡沒有離開，而海長老不想比他先出去，當羅慕義會長向海長老示意，要他先走時，海長老回答：『不行，請會長先走。』

「羅慕義會長很幽默的回答說：『大衛，怎麼啦，難道你怕我偷東西嗎？』」

年輕使徒對資深使徒的尊敬也記載在新約裡。有人報告說主耶穌的身體已被人從墳墓裡移開時，西門彼得和主所愛的約翰跑去看個究竟，約翰因為年輕腳快，先到一步，但是他並沒有進去，等到資深的使徒到了以後，才跟著他進入墳墓。使徒的資歷也一直是多年來神揀選主領大祭司的依據。

斥責與悔改

弟兄們，這些事很重要，一百五十多年以前，主用很嚴厲的話斥責祂的人民。祂是這麼說的：

「實實在在的，你們這些被任命領導我教會的人，以及教會本身都應受到譴責。你們需要在所有的事情上、在教會和在世人前的榜樣上、在你們的禮儀、習慣、風格上和彼此之間的尊敬上，悔改並重新整頓。我主所指派和按立的人，你要根據他們的職位、召喚和聖職，給予他們應得的尊敬。」（教會歷史2：177）

如果我們之中有人藐視神聖事物，我們可以悔改，並決心尊崇聖職和尊崇神已將其鑰匙交託的那些人。

弟兄們，我們要向全世界宣講這些永恆不變的真理：「麥基洗德聖職持有會長團的權利，在世界任何時代，持有對教會裡所有職位的權力和權柄。」（教約107：8）這個權力持有「教會中一切靈性祝福的鑰匙」（教約107：18）。願我們盡心盡力尊崇聖職，我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

信心引發 聖職力量

卡爾曼約翰長老
七十員

讓我們像古代使徒一樣，熱切向主祈求：『求主加增我們的信心。』然後在一切的召喚上，用這加增的信心作為我們力量的主要泉源。



親愛的弟兄們，這屋子裡的力量足以完成我們蒙召喚去做的一切，我們有神的聖職。

最近我和戴長老有機會住在尼泊爾加德滿都的埃弗勒斯旅館。有一晚停電時，幸好我們找到了火柴和兩支備用的小蠟燭。

這兩支小燭光無法代替近四百瓦的電力所發出的亮光，因此我們無法繼續工作。

比起電力，神的聖職毋寧是一種更大的力量泉源。大體而言，聖職弟兄都表現得很好，但卻都沒有發揮他們的潛能。為什麼呢？問題是否在於，在運用聖職方面，我們

都沒有充分利用這個最大的力量源泉？我們是否捨棄電力而就蠟燭了呢？

對主耶穌基督的信心是聖職最強大的力量泉源。我們在召喚上若沒有把信心擺在第一位，就會減弱聖職的光和力量，其他的障礙也會削弱聖職的力量。

考得里奧利佛曾自認能在蠟燭明滅不定的光中翻譯，主卻指教他說：「記住，沒有信心，你什麼都不能作；所以要藉著信心祈求。」（教約8：10）

過去的聖職領袖如彼得、保羅、約瑟、百翰等，都在其召喚上完成了驚人的成就。憑什麼呢？就是信心。他們沒有電腦、傳真機，他們的力量在於信心。耶穌常對那些祈求祂用神蹟治病的人說：「照著你們的信，給你們成全了吧！」（見馬太福音9：29；15：28）

我們常被誘惑，以屬世生活中舒適、有形的工具代替信心，來完成聖職召喚。教會的確提供了工具，很有用，也幫助我們得到成功、力量，又控制了我們的時間。這些工具包括我們天生的才智、教育、訓練、準備、課本、手冊、議程、經費等。

我們運用所學的管理概念及系統，勤勉又有目標地操作這些工具，我不能說不好。這些工具很管用，也常是歷經一番信心、靈感、考驗與錯誤，竭盡心力而來的。畢竟，主說：「把你們自己組織起來，準備好一切必需事物。」（教約88：119）

然而有了信心，聖職服務更加不凡，兩支蠟燭會迸出四百瓦的光。更重要的是，我們汲取了神的力量泉源，我們的行動也與祂的旨意一致，神補償了我們的不足，巨大而無形的力量源源不絕地供應了我們所需的一切。

主吩咐使徒要信賴祂，祂說：「我所做的事，信我的人也要做，並且要做比這更大的事。」（約翰福音14：12）做大事的力量顯然來自對基督的信心。

有個很有名的例子是這樣的，尼腓和他的兄長接受主的指派，到雷班那裡取銅葉片。他們用智慧、誘惑、說服等方法，甚至提議用家中貴重的財寶來交換頁片，但都不管用，還因被誣為強盜而逃命。

這時尼腓才轉而運用信心，事就成了。他先認明是主要他取得頁片，然後他決定以信心再試一次：「我願意去做主所吩咐的事。」（尼腓一書3：7）他不知道怎麼做，他的哥哥都溜到城外時，尼腓開始前進了：「我被靈帶領著，事先一點不知道該做些什麼。」（4：6）他藉以前進的信心，是對未知之事的信心、對未見之事的希望。後來的事你們都知道了。

注意，要先信賴主再行動。他沒有計畫，只有對主的信心。他用的是「預備、開槍、瞄準」的方式，恰與傳統的智慧相反。拉曼和雷米爾認為他愚蠢，但主的計畫顯示，有隻看不見的手在引領尼腓。

信心通常就是這樣子。舉例而言，我奉派護送傳教士貝門夫婦及



史泰門夫婦到越南河內當英文教師。我們計畫週詳，但問題比答案還多。完成預定的行程後，我們還有整整一天未安排任何事情。許多事待辦，但什麼事？在哪裡？

那天早晨我們決定藉著信心出門行事，結果過了奇妙的一天。我們參加了河內兒童宮殿的開幕典禮，然後，很榮幸的和「歡笑越南」這個組織一起用餐，參與主人安排的其他活動。我們的主人那天太忙了，無法預先將計畫告訴我們，但主知道一切，祂像移動棋盤上的棋子一樣，移動我們。

斯密約瑟指示俄亥俄嘉德蘭的弟兄編寫「信心的講道」一書，該書的作者問道：「從一個藉著信心行事的人身上，我們了解到什麼？我們回答說，我們知道一個人藉著信心行事時，就是在以靈性力量取

代肉體力量行事。每一位憑藉信心行事的弟兄依靠的都是話語的權能而非肉體的力量。」（第72頁）亞伯拉罕書中有句話，簡短有力地描述了由對神的信心而來的大能說：「並且主，你的神，沒有任何放在祂心中要作的事，而祂不去作的。」（亞伯拉罕書3：17）有了信心，我們心裡就會知道該做什麼，也會得到做事的指示和決心。這也許要在我們的計畫和行程中留下一些空間，讓信心去運用。

儘管信心通常包括積極的思想，但並不僅止於此。信心汲取神聖的泉源，也是一種與主合一及合作的象徵。雖然因信心而來的觀念及話語是出於聖靈的啓示，但實踐信心話語的力量則源自於神。

更重要的是，信心直接導向永生，因為在運用信心的同時，我們就認識了神和祂的權能，也因此變得更像祂。

在「信心的講道」一書中，弟兄們說：「救恩計畫……就是信心體系，始於信心、藉信心維繫，並且獲得與其有關的每個祝福時，都是信心的結果。」（第80頁）

聖職領袖需要天平、智慧和工具來輔助他們，但何不再加上垂手可得的信心的力量呢？我知道你們許多人已這樣做了。

聽起來很簡單，不是嗎？也許有些人覺得這太籠統、太天真了。的確，說起來是很簡單，但我們仍需克服許多障礙，才能把信心的力量泉源運用在我們的服務上。最困難的一步也許是決定把信心擺在第一位，再去克服障礙，而最大的障礙通常是不配稱。要真正有信心，我們必須先潔淨信心的工具——我們的心智、身體和心靈。

諷刺的是，我們若不配稱，運用福音原則的順序似乎就暫時顛倒了：先要悔改，然後才有信心。值得深思的是，我們起初是先有信心

才悔改，但有時要獲得信心的力量卻先需要悔改。

驕傲自大會阻礙信心。

通常由財務成功、教育成就、名望、人的尊榮而來的自滿，會阻礙我們的信心。

對宗教的狂熱會摧毀信心。宗教就像其他事物一樣，有時也是過猶不及。

酒精、麻藥、淫蕩的娛樂、色情，以及物質的累積等，都會阻塞信心的動脈；恐懼、罪惡感、悲痛和憎恨也會阻擋信心。撒但設下許多障礙，他不要我們有信心。

現在，再來看看這些障礙，有哪一項可在孩子身上看到？無怪主要我們尋求像孩子般的信心。

弟兄們，信心並非聖職的特有工具。羅馬的百夫長沒有聖職，但他用信心請主醫治他的僕人。他覺得自己不配讓耶穌去他家，雖然他是個有權力的百夫長。他說：「只要你說一句話，我的僕人就必好了。」（馬太福音8：8）耶穌驚奇他的信心，說：「這麼大的信心，就是在以色列中，我也沒有遇見過。」（8：10）

那位迦南的外邦婦人也運用了這力量的泉源。惡靈折磨她的女兒，她用信心求耶穌將惡靈趕出。也許為了試驗她的信心，主說祂只奉差遣為以色列人服務。但那婦人不死心，她說：「主啊，不錯，但是狗也吃他主人桌子上掉下來的碎渣兒。」耶穌便說：「婦人，妳的信心是大的。照妳所要的，給妳成全了吧。」（馬太福音15：27-28）

弟兄們，我們可從迦南婦人這樣的姊妹、從羅馬百夫長這樣的朋友，特別是從我們的兒童身上，學到許許多有關信心的事。無論如何學會運用信心的力量，我們都需要用信心來完成指派給我們的重責大任。

我們也必須更充分運用靈的恩

賜，那都是憑信心運行的。這些恩賜垂手可及，即使像使人復活這樣巨大的權能，有大信心的人偶而也做得到。醫治病患、使瞎子得見、跛子行走、趕出惡靈，都是藉著信心和聖職的力量。我認為，我們尚未在我們的聖職召喚上得到足夠的屬靈恩賜。

就如「信心的講道」一書所言，我們可以從這些信心的要素開始做起：

1. 知道神存在並接受這事實。
2. 知道神正確的性格、屬性，和完美。

3. 知道我們現在所追求的人生乃是根據神的旨意。（見第38頁）

讓我們把這三項要素加在聖職的力量工具裡；但除非我們過聖潔的生活，增加屬靈的知識，否則就無法做到。

我們該做什麼來把信心擺在第一位呢？我們若仔細傾聽，就會在救主復活前給西門彼得的挑戰中，發現他信心的關鍵：「西門，西門，撒但想要得著你們，好篩你們，像篩麥子一樣。」

「但我已經為你祈求，叫你不至於失了信心。你回頭以後，要堅固你的弟兄。」（路加福音22：31-32）

也許現在就是我們謙抑自己、克服信心障礙、像彼得一樣歸信的時候了。你有四百瓦以上的電力可用，為什麼卻要用兩支燭光走完人生呢？任務如此艱鉅！我們如何能將福音帶給全世界，又同時救贖死者呢？我不知道，但完成事工的權能和力量一定會藉著對主耶穌基督的信心來到。

因此，弟兄們，讓我們像古代使徒一樣，熱切向主祈求：「求主加增我們的信心。」然後在一切的召喚上，用這加增的信心作為我們力量的主要泉源。奉耶穌基督的名，阿們。■

工作的原則

史坦利大衛長老
七十員

願意多走第二里路的努力，造成勝利歡呼和平庸表現的差別。



六千多年以前，始祖亞當接受了這項誡命：「你必汗流滿面才得餬口。」（創世記3：19）

大約二千七百年以前，一位希臘詩人道：「欲通往卓越，永恆的諸神已放置了既長且陡的路徑，必得辛勤奮鬥始能達成。」（海希奧德，工作與時光，第一冊，第287頁）

亞倫聖職的年輕朋友，以及訓練這偉大基督軍隊的領袖們，工作的原則從創世以來就已頒布。工作是邁向成功的根基。今天，令人感到可怕，警惕的是人們不再以工作為基本的道德規範。我們經常聽到許多年輕人說：「這太難了」、「給我簡單一點的事吧」、「我現在就要」、「我無法等那麼久」。無所事事的惡疾，已如流行病般傳染

開來，侵蝕了我們國家的基本結構。先知以西結很清楚地為罪惡下了一個定義：「大享安逸。」（以西結書16：49）

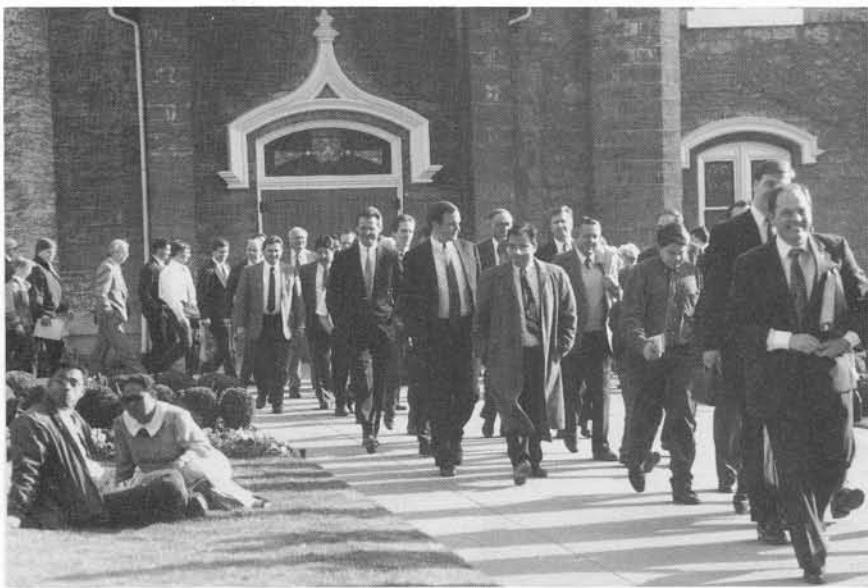
我們是一群喜愛勞動的人，因為我們的祖先不畏懼正當、辛勞的工作。我們的祖先了解努力工作的必要，惟有如此，才能生存。成功的人都有一個共同點：他們知道想要成功必須付出何種代價，這種代價就是內心要有強烈的意願「去做我必須做的事」，即：「我要誠實、勤勉地工作，直到達到目標為止。」

艱難的工作是神的祝福，使我們必須「盡心、盡能、盡意、盡力」（教約4：2）地工作。僅此即足以造成平凡與卓越之不同。

偉大的運動家都是勤奮的人。得分、搶籃板球、助攻、攔截、攻門、全壘打都是靠長時間細心練習及辛勤努力得來的。大部分的練習是靠自己，而非教練。成功是靠個人的勤勉與投入。勝利者的美景、圍繞在他四周的榮耀，決不可蓋住他漫長的奮鬥過程。有準備，才有勝利。願意多走第二里路的努力，造成勝利歡呼和平庸表現的差別。

我當傳道部會長時，傳教士常對我說：「可是，會長，我希望現在就有人受洗。」

我當時和將來的回答永遠是：「你必須辛勤、謙卑地工作，並且



用信心來祈禱。」

青年們，你們是否花太多時間在渴望成為怎麼樣的人，而不是在計畫要做甚麼，並且努力去做，以成為想成就的那種人？有一天晚上，兩位傳教士和一位年輕慕道友在我家裡，我們鼓勵他讀摩門經。他的回答令我們十分驚愕。他坐在沙發上，啜飲著從路口便利商店買來的飲料說：「這太難了。」

有人曾說：「神啊！祢的確賜給我們付出勞力後可得的所有好事物。」（休大衛，人類新聞）

這位年輕慕道友感受到了聖靈，但可惜的是，種子撒在石頭地上，他不願辛勤努力，付出代價，以獲得個人見證。那天晚上，我們擔心，他可能做了一個將危及他永恆生命的決定，因為他說了這句話：「那太難了。」

最令傳道部會長傷痛的是，看到傳教士長老和姊妹來傳教，卻沒學會如何工作。彭蓀泰福會長在一次談論傳教士工作的演講中，告訴我們傳道工作的訣竅：「傳道事工的最大祕訣就是工作。傳教士如果工作，就能獲得聖靈；獲得了聖靈，就能透過聖靈來教導；透過聖靈來教導，就能感動世人的心，他也會感到快樂，不會想家，不會掛念

家人，因為他把所有的時間、才能和心思都專注在傳教工作上。工作、工作、再工作，任何東西都無法取代工作，尤其是傳道事工。」（彭蓀泰福會長的教訓，英文本，第200頁）

你們這些未來的傳教士的父親和領袖們，現在你們知道答案了。你們這些準備去傳教，以及正在傳教的年輕朋友們，現在你們有了答案了。想成功，就要從工作這根基作起。最近，我們注意到有一個傳道部的洗禮人數快速成長，我們問那傳道部會長成長的原因時，他回答說：「洗禮來自勤勉的工作。我們必須運用智慧並努力工作。」

先知阿爾瑪在稱讚艾蒙及其弟兄的成功時，說得好：「看啊！他們工作得非常辛勤。」（阿爾瑪書29：15）

這是工作二字最正確的定義。八個多月前，一陣可怕的颶風，襲捲佛羅里達州。阿拉巴馬蒙哥馬利支聯會的一位教友，狄馬利傑克，還有許多像他一樣的人，來回開了兩千哩路，利用假期幫助颶風襲擊下的受害者。他帶回佛州報紙的一篇報導：「在一個炎熱、潮濕的星期六，大約有一萬二千位志願者，包括九千位來自其他六州的末

世聖徒教友，帶來了鏈鋸，三夾板，以及建築屋頂的材料，湧進了佛州南部。雖然估計將有五千人參加星期六早晨的戶外祈禱，但是只有二百人露面，因為大部分人都在工作。」（1992年9月6日，佛州歐卡拉日報，星期日特刊）

我和狄馬利弟兄談到他這項經驗時，他說：「我們做的只不過是將那些被颶風吹倒的樹砍下來。」

弟兄們，以這件事作個類比，砍樹遠比想要如何砍樹，或計畫如何砍樹來得重要得多。我們已逐漸成為開會、思想、計畫、組織如何工作的世界專家，但是我們需要去做，我們必須工作。

許多人在坐著空談，或高喊虛有其表的口號時，勤奮工作的末世聖徒總是辛勤地幫助鄰人、紓解他人的困厄。與許多人所相信的不同，「坐而言」絕對無法取代「起而行」。接受了某項工作指派或是承諾為某人工作時，就為他工作。你對該承諾的忠誠，將跟隨你一輩子。定額組裡的青年們都知道，那些勤於工作的人都是有靈性卻沉默的少數，他們知道如何完成工作。各位年輕的亞倫聖職弟兄們，少說多做，把事情做完。

我很感謝我的父母教導我如何工作，在我們家中沒有其他的選擇，工作是絕對必須的。

錫安的父親們，教導我們的年輕人誠實及努力工作的重要。除了工作，沒有其他任何選擇或替代品。要小心，不要把孩子訓練成電視兒童。我們渴望把許多優點都擺在子女面前，但是務必以絕對誠實與勤勉工作為基礎。青年們，學習工作，並且去工作，讓工作與你密不可分。

我知道神活著，這是祂的事工，祂希望我們每一個人去做這事工。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。■

英雄

柏頓大衛主教
總主教團第一副主教

聆聽聖靈的提示，並加以回應，與正義的英雄一起抵禦那專司欺騙的人所採用的邪惡手段。



我所崇敬的英雄尼腓經常說：「我靈歡欣」。今晚，我的靈也歡欣，因為我能和數千名的弟兄共聚一堂，學習更多與聖職責任有關的事。

下星期一，「開賽」這句話會響徹美國和加拿大的各大棒球場。我很感傷，因為我的另一位英雄，投手萊恩諾倫，最近宣布將在本季結束後退休。

諾倫很可能在他夠格參選的第一年就獲選名列於棒球名人館。球迷們將會記得他二十七年來的傑出表現，他每小時95哩的快速球將成為傳奇，而五千六百多次三振對方的紀錄，必將保持很久的時間。諾倫不僅是位了不起的棒球投手，也是位善體人意的好人。

成功的棒球投手能用適當的速

度和精確度來控球。他投的球變化莫測，要矇騙打擊者。投手藉著變化握球的姿勢，或投球的方式，使球在飛向打擊者時，或彎曲、或滑動、或下墜、或晃動、或減速。像諾倫這樣的好投手很擅長欺騙打擊者。

生活中有一個神通廣大的大騙子，他有很多名字，最為人知的就是撒但或魔鬼，他知道「你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司」（彼得前書2：9）。

年輕的弟兄們，撒但確實是騙子的大頭目。單單俘虜人並不能使他滿足，他要的是人的靈魂。他矇騙人的一個詭計是逐漸削弱我們的是非觀念。撒但要我們相信說謊和欺騙是時勢所趨，他慾惠我們去看色情刊物，說這是面對真實世界的一種準備。他要我們相信不道德是一種迷人的生活方式，而服從天父的誡命是陳舊迂腐的。撒但經常用動聽、刻意偽裝的騙人口號來轟炸我們，撒但塑造假英雄，我們若是跟從，必會走上罪惡之路。

另一方面，精挑細選而來的英雄人物能提供我們一種生活模式，作為典範，也可以使我們有勇氣過正義的生活。除了尼腓和萊恩諾倫之外，我還有其他英雄。

有一天晚上，我在教會辦公大樓裡工作得很晚，我在等電梯要回家時，心裡想著許多事情，於是心

不在焉地走進電梯，那時有一隻手向我伸來，和我握手，同時有個很有力的聲音說：「我是甘賓塞，請問尊姓大名？」我驚訝得一時忘了我是誰。站在我面前的是我的英雄；我終於喃喃發出了類似我名字的聲音。我一想到甘賓塞會長，就想到「寬恕的奇蹟」、跨大你的脚步、「馬上去做」、所有配稱的男性教友都可以有聖職、克服挑戰等。他永遠是我的英雄。

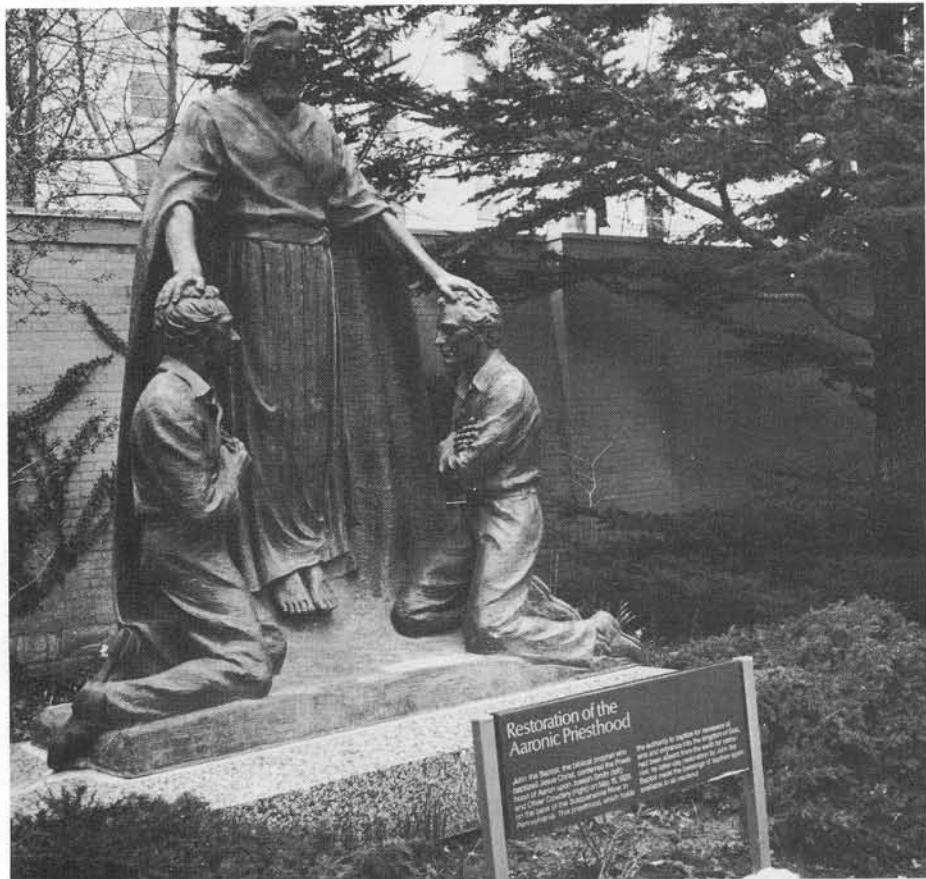
神的教會的大祭司，阿爾瑪，試圖向他在艾蒙乃哈城的尼腓弟兄宣講悔改，但沒有成功，他心灰意冷地離開了那城。有位天使向他顯現，說：「我是奉派來吩咐你，要你回到艾蒙乃哈城去，再對該城的人民宣道；是的，要對他們宣道。要對他們說，除非他們悔改，主神必毀滅他們。」（阿爾瑪書8：16）阿爾瑪便依照吩咐回去了。

艾繆萊克住在艾蒙乃哈城，他談起他的經驗說：「在我出門去看一位近親的旅途中，有一位主的天使向我顯現，並且說：『艾繆萊克，回到你自己的家裡去，因為你必須拿食物給一位主的先知吃；他是一位聖潔的人，是神所挑選的，由於這人民的罪，他已禁食了好多天，他是一個饑餓之人；你要接他到你家裡去，給他東西吃，他必祝福你和你的家。』」（阿爾瑪書10：7）

艾繆萊克回去後，接待阿爾瑪到他家去休息用餐。艾繆萊克蒙召擔任阿爾瑪的傳教同伴。有一次，他們因為宣講悔改，而遭捆綁、擗打、下到獄裡。主回答他們的祈禱，讓監獄的圍牆倒塌，壓死囚禁他們的人。

阿爾瑪和艾繆萊克聽從天使的話，接受傳教的召喚，宣講悔改。他們面對逆境，被監禁時，依然屹立不搖。他們是值得效法的英雄。

歷年來，我的每一任主教都是



我的英雄。我們現任的史托克主教，是我們家庭的英雄。

我很感謝那些幫助我作好準備，接受麥基洗德聖職的主教。一位有耐心和愛心的主教幫助我明白，傳教比打好高爾夫球更重要，而打好高爾夫球曾是我小時候最大的願望。

現在，我跟我兒子、女婿打高爾夫球。他們打得不錯的時候，就會向我挑戰。他們身手矯健，球打得比我遠，但是因為他們不太熟悉兩點間以直線為最短的竅門，所以我還能與他們一較高下。他們一心想用力揮桿，常常把球打到界外。

年輕人，要對主教有信心，信任他，讓他幫助你行走在正義的直線上，留在天父所設的範圍內。一旦偏離了那條直線，就讓主教在欺騙人的撒但緊緊抓牢你之前，幫助

你修正你的道路。我希望主在永恆中為好主教保留一個特殊的地方。

天父知道像我這樣固執的人需要一位好父親。祂挑了一位好父親給我。家父對他的兒孫投注了相當多的時間。他愛主，畢生都事奉主。他不但是我的父親，更是我的英雄。

家父在我青少年時當過我的祭司定額組會長和支會的主教。在座若有人是主教的兒子就知道，別人對你的表現和期望都比較高一點。

家父擔任主教時，我們的地區蓋了一座新教堂，有些教友親自動手，減輕當地支會負擔的部分經費。我常在回到家以後，在廚房餐桌上看到家父留的字條，要我跟他一起幫忙蓋教堂，有時候我實在很不想去。當時我覺得，在蓋教堂時，主教的兒子似乎要做得比別人多。

教堂快完工時，便開始進行景觀設計，聖職弟兄要幫忙拖運肥料。由於主教也是隊伍中的一員，主教的兒子便有義務要去幫忙。我們開車上山，把羊欄中被踩碎的乾羊糞，鏟到大卡車上。我們鏟到卡車上的羊糞有好多被風吹回，這些令人噁心的東西吹到我們的眼睛、喉嚨、鼻子、耳朵和背上，我從來沒有這樣不舒服過。或許我說得太激動了。當我們回到教堂後面，卸下這些肥料時，我發現我的新腳踏車不見了。我大聲地抱怨，不明白主為什麼在我為祂做事工的時候，讓我的腳踏車失竊？

家父和我回家後，洗了澡，坐下來吃晚飯，我仍在抱怨那天所做的苦工和腳踏車失竊的事。在我們跪下來祈禱時，家父感謝天父讓我們有服務的機會，同時也表達了祂對我的愛。祂祈求天父寬恕那偷腳踏車的人，他也很難過腳踏車被偷，但是他感謝那偷東西的人不是他的兒子。作父親的都可以成為大英雄。如果各位有幸有位能夠親近的父親，就讓他成為你的英雄。各位父親，你們要作你們兒子和其他人尊敬的英雄。

傑出的棒球打擊者有天賦的好眼力和優異的手眼協調能力，他們甚至可以看到球上的縫線，偵測出球滾動的方向。這樣，他們就更能識破投手的偽裝欺騙。我們的天父已賜給我們這樣的恩賜，讓我們能識破並抵擋撒但的欺騙，這便是聖靈的恩賜。

我希望各位亞倫聖職持有人會聆聽聖靈的提示，並加以回應，與那些正義的英雄一起抵禦那專司欺騙的人所採用的邪惡手段。

我知道我們的天父活著，祂的兒子是我們的救主和救贖主。我知道祂們愛我們，希望我們成功。我這樣見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

尋找並援救

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

在聖職召喚上，（我們）……也許永遠不會完全知道（我們的）服務將造成多麼深遠的影響。



在越戰那段似乎永無休止的年代中，我們常聽見媒體大聲疾呼：「尋找並消滅」。民衆可以很清楚地從這句話了解到在越南那種地方作戰的情形。那裡有濃密的叢林、令人窒息的高溫，以及使人虛弱的疾病。

這場戰爭並非在一大片開闊的地區公開進行。敵人躲在暗處，危機四伏，因而有了「尋找並消滅」這口號。當時傷亡慘重，觸目盡是無限的痛苦和毀滅，不知有多少人吶喊著聖經裡的這句話：「在基列豈沒有乳香呢？」（耶利米書8：22）戰爭結束，和平到來，全世界都鬆了一口氣。

今年冬天我到鹽湖城東面美麗的希伯谷看朋友時，想到了「尋找並消滅」這句話。駕雪車遊玩的人

曾在這吹著強風、嚴寒又死寂的荒郊野外迷路了好幾天。我朋友強尼說起失蹤者所面臨的困境，以及他們家人心中的焦慮。他說他曾是附近搜救隊的隊員，他們會放下手邊的工作，離開農場，去尋找失蹤的人。

他們曾在冬日祈求天氣能夠放晴，因為在這樣的搜救中時間極其寶貴。神回答了他們的祈禱，天氣放晴了。直昇機來回飛行，用高倍望遠鏡尋遍這一大片荒原的每個角落，終於找到失蹤者。接下來的難題就是營救這群勇敢的人。後來一切順利，失蹤的人尋獲了，命保住了，擔心害怕終於化為歡喜快樂。

強尼激動地說：「我喜歡搜救的工作。看見那些從鬼門關回來的人滿懷感激的表情，使我的身心都充滿了愛及感謝。我以前從沒有過這種感覺。」

強尼或許因為其親身經歷而了解救主所說的：「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的。」（教約18：10）也或許他因此感受到斯密約瑟這番一針見血的話：「拯救一個人的生命，比讓他從死裡復活要好。」（教會歷史，英文本，5：366）

我想到主日學常唱的一首歌，每次唱這首歌時，我都會熱淚盈眶，並且愛心充塞於懷：

慈悲牧人心所鍾愛，

非只「九十九隻羊」，
彼遠離羊圈者亦愛，
蕩失迷途何悲傷。
聽哉！牧人兮慈聲呼，
同來尋回失路羊；
肩胛負背兮欣然歸，
安憩在於羊棚上。

下一段反映我們對牧羊人的請求該有的回應：

主備牧場兮領羊歸；
嫩草鮮美水可愛，
慈悲救主兮我誠願，
終生皆任主差遣！
求主加能作忠心僕；
具備信心兼慈愛。
奉命前往兮此路去，
將彼亡羊領回來。

（聖詩選輯，第136首）

今晚我要代表總會會長團、十二使徒議會及每一位總會當局人員，感謝世界各地的教友。你們慷慨捐輸，熱誠犧牲，透過禁食捐獻和其他服務，付出時間、才能、金錢，減輕他人的痛苦，造福他人的生活。

舉例來說，過去十二個月裡，末世聖徒教會在亞洲、歐洲、非洲、拉丁美洲、加勒比海、美國、加拿大參與的救助飢荒、社區改善及物資援助計畫不下三百五十項。

1992年的慈善計畫包羅萬象，包括捐出一百九十多個貨櫃，重逾七百六十萬磅的衣物到國外，分送給離鄉背井的難民及其他困苦的人。我們特別關心非洲的需要，捐贈了許多衣服、毛毯、其他用品及百萬磅的食物，幫助他們紓解饑荒並建設社區。另外我們也捐了五十萬磅的食物給食物銀行及其他救難單位，幫助美國以外一些無家可歸及困苦的人。

在歐洲、非洲、亞洲、蒙古、



南美洲，目前正有許多全部時間的夫婦傳教士從事慈善服務。許多醫生、護士、教育家及其他人在各國擔任短期的顧問工作，協助政府機關、醫院、學校及其他單位。協助當地人民從事社區發展的一些計畫，已動搖了貧窮困苦的根源。

教會有時直接推動一些計畫，但主要是透過聲譽良好、有信用、有效率的機構，如美國紅十字會、國際紅十字會、紅十字協會、救世軍、天主教救援服務、天主教社區服務及其他宗教、民間組織，來推動救援及發展工作。除此之外，我們還透過支會主教、分會會長、傳道部領袖，提供大量援助給世界各地的教友。數世紀前西半球一位先知所說的話，至今仍不斷得到回響，不斷有人跟從。班傑明王提醒人民：「當你們在為人類同胞服務時，你們只是在為你們的神服務而已。」（摩賽亞書2：17）

從同一本神聖經文中，我們沉思阿爾瑪（阿爾瑪的兒子）統治時，人民的情況：「他們並未擰走過任何無衣敝體的，或是饑餓的，或是口渴的，或是生病的，或是無人撫養的人們；他們並未將他們的心放在財富上；所以他們對大家都是慷慨的，無論是老的或少的、束縛的或自由的、男的或女的、不管是教會之外的或教會之內的，對於那些有需要的人，是一視同仁的。」（阿爾瑪書1：30）

路加福音的一章經文裡有兩則相關的比喻，提醒我們並指引我們跟隨救主的脚步。第一個是失羊的比喻，第二個是浪子的比喻。

主一開始就說：「你們中間誰有一百隻羊，失去一隻，不把這九十九隻撇在曠野，去找那失去的羊直到找著呢？找著了，就歡喜地扛在肩上，回到家裡。就請朋友鄰舍來，對他們說，我失去的羊已

經找著了，你們和我一同歡喜吧。我告訴你們，一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜，比為九十九個不用悔改的義人，歡喜更大。」

（路加福音15：4-7）

在浪子的比喻，我們記得有一個兒子花光了錢，差點餓死。我沉思著「也沒有人給他」（路加福音15：16）這句經文。最後，他只好回去他父親的地方，只料想他父親會斥責他、懲戒他。

「於是起來往他父親那裡去，相隔還遠，他父親看見，就動了慈心，跑去抱住他頸項，連連與他親嘴。

「兒子說：父親，我得罪了天，又得罪了你，從今以後，我不配稱為你的兒子。」

「父親卻吩咐僕人說，把那上好的袍子快拿出來給他穿，把戒指戴在他指頭上，把鞋穿在他腳上。」

「把那肥牛犢牽來宰了，我們可以喫喝快樂：」

「因為我這個兒子，是死而復活，失而又得的。」（路加福音15：20-24）

忠心的兒子對父親的這種舉動頗有微辭，父親給他的回答是一樣的：「只是你這個兄弟，是死而復活，失而又得的。」（路加福音15：32）

我希望把那久遠的年代及遙遠的地方擋在一邊，先和你們分享一些我們的好牧人帶領我們完成祂事工的例子，我們將看到祂協助我們的證據，感受到祂用輕柔的手撫摸我們。

韓戰時我正擔任主教，教會總部寄了一封信來，指示主教每月應親自寫信給每一位在軍中服役的弟兄，並寄上一本當時的教會雜誌進步時代，及教會新聞。這項任務還頗花時間，我們支會很大，有十八個人在服役，經費不多，聖職定額組到處募款，湊足經費來訂購雜誌

報紙，我則負責寫信。在前次戰爭中，我在海軍服役，因此十分了解家書的重要。

有天，幫我速記那一封封給前方戰士信件的姊妹對我說：「孟蓀主教，你不覺得很洩氣嗎？」

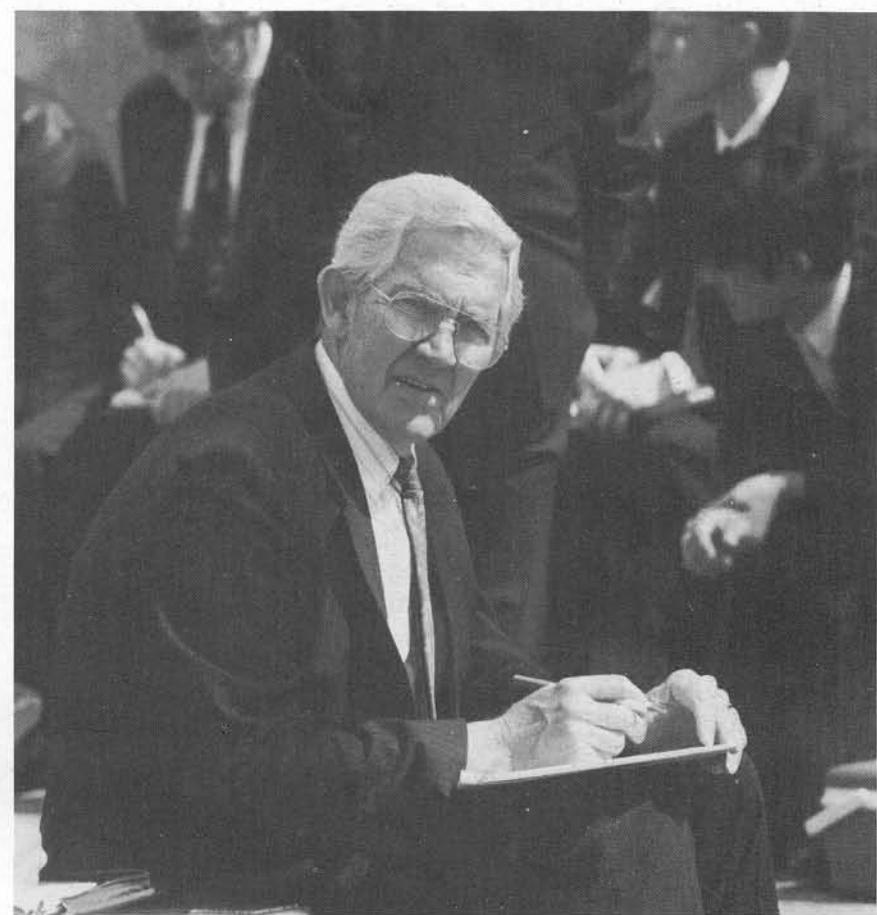
我說：「不會啊，怎麼會？」

她解釋說：「你難道不知道，你已經連續十六個月寫信給布萊森羅倫斯，但他從來不回信？」

我說：「把第十七封寄出去，這次可能會有回音。」果真如此，我收到布萊森弟兄從舊金山軍中郵政信箱轉來的信，當時他正在太平洋服役。他的信很短，他說：「親愛的主教，我不太會寫信（我可以告訴他，十七個月來我已知道這點），但今天很特別，我蒙按立亞倫聖職教師的職位，我的小組領袖很關心我，我很感謝他。」然後他說：「我要謝謝你寄來的教會新聞及雜誌，更謝謝你每個月寫信給我。」

多年後在棉木支聯會的教友大會上，（傅士德雅各長老當時是該支聯會的會長），我在聖職聚會中分享了這項經驗，會後有個人走上前來對我說：「您還記得我嗎？」我看着他，大概已經二十二年沒有見到他了，我說：「布萊森！」他說：「是的，謝謝您寫信給我，這是為什麼我現在還在教會裡。」

布萊森如今在哪裡？他和妻子目前正在傳教，他們一直在教會很積極，不斷尋找迷失的羊，我想他們知道去哪裡尋找迷失的羊，我知道他們會拯救這些羊。我還保存著布萊森寫給我的那封信，那封信上寫的日期是「1953年12月25日，聖誕節」，這是我所收到最寶貴的一樣聖誕禮物。想必你有時也會奇怪為何十七封信都石沉大海，不過我記得有句話說的沒錯：「神的智慧在人看來也許很愚蠢，但我們今生所學最重要的一個教訓是，神命令



而人服從，這個人就永遠是對的。」教會領袖已指示了，身為主教的只需要服從，祝福必然跟著到來。

弟兄們，在聖職召喚上，我相信有時我們不確定是否為他人的生活帶來良好的影響。認真準備課程的定額組教師，放下手邊事物、傳遞信息的家庭教導教師，全力救援的定額組職員，也許永遠不會完全知道他們的服務將造成多麼深遠的影響。對於日復一日為救主服務的傳教士而言，這點更加千真萬確。他們從不抱怨，一直在服務，永遠為他人的利益而犧牲，這些高貴的僕人值得我們不斷的感謝及熱切的祈禱。

傳道書中這句簡單、肯定的話，必定會帶給我們安慰，激發我們努力：「當將你的糧食撒在水面，因為日久必能得著。」（傳道書11：1）

我為華生會長做的事驗證了這

句經文。華生會長目前是伊利諾州納巴維支聯會會長團第一副會長。

1978年10月3日，華生弟兄寫了一封信給我，但是當時並未寄出，他告訴我他歸信教會及受洗的經過。那是在1959年夏天，加拿大東部，當時我是那裡的傳道部會長。直到去年我才收到這封信，是法勒約翰長老在納巴維支聯會教友大會後順道拜訪華生家庭時才發現的，因此轉交給我。我和華生弟兄都不太想公開這封私人信函，但我們覺得其中的紀錄或許能鼓勵許多參加今晚這場總會聖職大會的人，因此決定和你們分享。

我讀出華生會長的信作為我演講的結束。他的信是這麼寫的：

「親愛的孟蓀長老，
「這封令人意外的信是要感謝你二十年前寫的兩封信——一封給我，另一封是談到我的。我要告訴你那二封信對我一生的影響。」



「我叫華生喬治，1957年我二十一歲時從家鄉愛爾蘭移居到加拿大，想多賺些錢到倫敦大學唸研究所。」

「我上班的公司在尼加拉瀑布區，我以每週六元，廉價租了一間房間，唯一的壞處就是每星期要載那位七十三歲的女房東到安大略省聖凱撒琳的教會聚會。」

「我很快就厭惡了這項差事，因為她都利用這二十五分鐘的車程，想說服我和她教會的傳教士見面。一年多的時間，我都成功地逃過她的計謀，直到有一天她告訴我她請了兩位年輕的女傳教士來吃晚飯，想邀請我參加。想對女傳教士粗魯還真的很困難呢！」

「之後的幾個月，我花了許多時間反覆思考，下定決心就算有一對傳教士說的都很有道理，但要捨棄的實在太多了。還有，我已經受不了載女房東去教會。為了使她

不再要求我送她去教會，我決定下星期日晚半小時送她去教會，然後進去坐在她旁邊，襯衫釦子不扣、穿著球鞋及運動褲。我想這樣她就會難堪，不會再找我了。」

「一切按計畫進行，可惜她沒有因為遲到而生氣，而且對我那副德性無動於衷，我們到達教堂時剛好是主日學分班的時間，我不想進教室，就和一位很親切的弟兄聊天，他的雙腳不良於行，自認很『了解』我。因為八天後（1959年7月）我就要回愛爾蘭，他建議我在離開前的星期六加入教會，之前他會打電話來確定，於是我就整星期不接電話，讓他無計可施。星期日，經過一整夜的失眠，我打電話向他道歉，而且乾脆就在去機場的途中，在漢米頓受了洗。我心想反正在愛爾蘭不會遇見任何教友，教會找不到我。」

「孟蓀會長，我實在想不透，

你怎麼知道我在愛爾蘭的地址？返回愛爾蘭後的那個星期五，我就收到你歡迎我加入教會的信，星期天上午九點有人敲門，有位林恩會長站在門口，告訴我他收到孟蓀會長從多倫多寄來的信，請他關照我。」

「接下來的日子真痛苦，星期天有三個聚會實在太沒道理了；休想教我在大家面前演講；除了什一奉獻，別指望我多捐一毛錢。最受不了的是，我女朋友為了要證明我有多可笑，最後竟然加入了教會。」

「我們現在住在伊利諾州，有三個可愛的孩子，我經常坐在那裡沉思主為何給我們那麼多祝福。我們在困難的時刻都有理由感受到主的手在支持我們。」

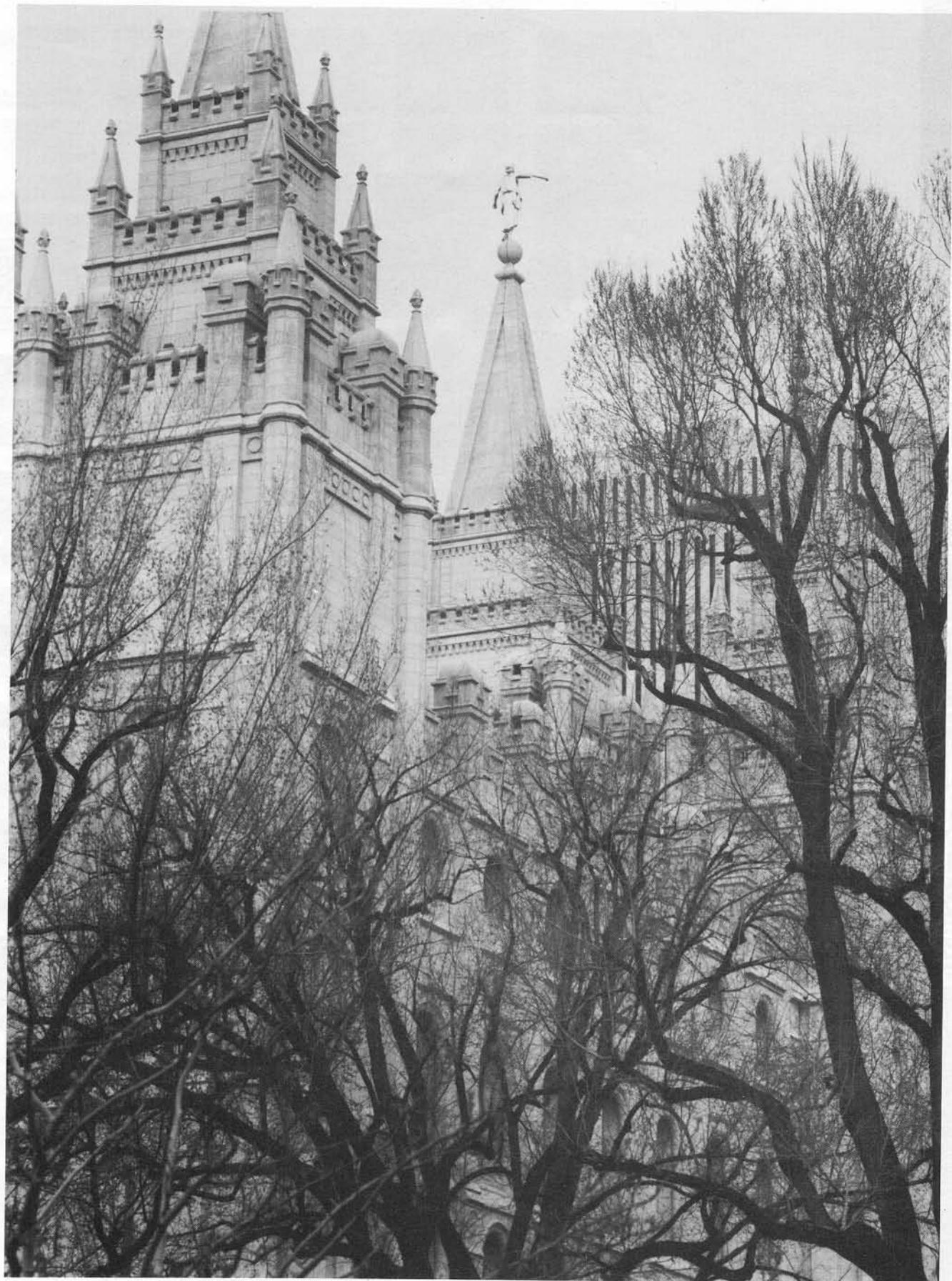
「雖然我們也許永遠沒有機會碰面，我要誠心感謝你寫了那兩封信，它們完全改變了我的生命。我很感謝能夠知道救主來世上的目的、祂與我的關係，以及祂對我的期望。斯密約瑟的勇氣和堅定，以及祂教導我們的知識，永遠都是我靈感的泉源。能在主的教會中服務讓我非常振奮。」

「願主在祂的事工上繼續祝福你，也謝謝你影響了我的生命。」

「（署名）華生喬治敬上」

去年聖誕節，華生喬治和他的愛妻到鹽湖城拜訪他們的兩個孩子及一個女婿時，順道來我辦公室，我們終於正式見面了。他們分享見證，並且再次感謝每一個參與這齣人生舞台劇的人，這是本時代的神蹟。我們流淚、祈禱，表達感謝。

這是一年中大家相聚的好時節，每位基督徒都暫停片刻，記念救主耶穌基督，祂為我們捨命，使我們能獲得永生。祂連落地的麻雀都注意到，當然會指揮救援工作，將華生家庭帶回祂的羊圈。願我們一直事奉祂、任祂差遣，這是我謙卑的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



興格萊戈登
第一副會長



彭赫泰福會長



孟森多馬
第二副會長

十二使徒定額組



洪德蒙惠



艾希頓馬文



貝利多馬



海大衛



傅士德雅各



司考德李察



納爾遜羅素



鄒克司達林



培勒羅素



胡邁令約瑟



七十五員定額組會長團



拉森迪恩



派拉茂雅各



亞薩嘉喜祿



波特奧丁

波特奧丁

七十員第一定額組(按姓氏英文字母順序排列)

艾伯爾安祖	艾瑪度嘉祿	安德森尼爾	班傑明	布蘭福威廉	布渥頓泰迪	布渥頓泰迪	卡爾曼約翰	柯丁森喬	克理斯多陶德	孔焯寶	葛雷文盧隆	喬治羅義	韓仁相	卡勒林頓	戴維胡里歐	狄立生約翰	柯威邁克	摩西亞伯	莫西亞伯	艾維勒里諾	亞拉度多	培曼梅羅	戴西葛翰	法勒約翰	凌奧古斯多	莫倫約瑟	梅里爾達拉	史坦利大衛	蘇倫森大衛	烏袋撒母耳	伍西杜雷	勞偉活	華本培勒	譚約翰修	總主教團	柏頓大衛	海爾斯羅拔	艾格利理查	第一副主教	主教	第二副主教				
布勞孟特	郭克勤	戴倫羅拔	何曼馬文	葛羅伯約翰	高斯林傑克	簡森馬林	簡森馬林	簡森肯尼	甘德力萊農	翁地良彥	希蘭海樂	韓森尤金	艾寧利	裴斯敦方洪	卡勒林頓	戴維胡里歐	狄立生約翰	柯威邁克	摩西亞伯	莫西亞伯	艾維勒里諾	亞拉度多	培曼梅羅	戴西葛翰	法勒約翰	凌奧古斯多	莫倫約瑟	梅里爾達拉	史坦利大衛	蘇倫森大衛	烏袋撒母耳	伍西杜雷	勞偉活	華本培勒	譚約翰修	總主教團	柏頓大衛	海爾斯羅拔	艾格利理查	第一副主教	主教	第二副主教			
米克林恩	莫里森亞歷山大	裴斯格蘭	彼得生白爾克	彼得生白爾克	高斯林傑克	簡森馬林	簡森馬林	簡森肯尼	甘德力萊農	翁地良彥	希蘭海樂	韓森尤金	艾寧利	裴斯敦方洪	卡勒林頓	戴維胡里歐	狄立生約翰	柯威邁克	摩西亞伯	莫西亞伯	艾維勒里諾	亞拉度多	培曼梅羅	戴西葛翰	法勒約翰	凌奧古斯多	莫倫約瑟	梅里爾達拉	史坦利大衛	蘇倫森大衛	烏袋撒母耳	伍西杜雷	勞偉活	華本培勒	譚約翰修	總主教團	柏頓大衛	海爾斯羅拔	艾格利理查	第一副主教	主教	第二副主教			
賴德亨敏	林格漢	丁格爾	米克林恩	莫里森亞歷山大	裴斯格蘭	彼得生白爾克	彼得生白爾克	高斯林傑克	簡森馬林	簡森馬林	簡森肯尼	甘德力萊農	翁地良彥	希蘭海樂	韓森尤金	艾寧利	裴斯敦方洪	卡勒林頓	戴維胡里歐	狄立生約翰	柯威邁克	摩西亞伯	莫西亞伯	艾維勒里諾	亞拉度多	培曼梅羅	戴西葛翰	法勒約翰	凌奧古斯多	莫倫約瑟	梅里爾達拉	史坦利大衛	蘇倫森大衛	烏袋撒母耳	伍西杜雷	勞偉活	華本培勒	譚約翰修	總主教團	柏頓大衛	海爾斯羅拔	艾格利理查	第一副主教	主教	第二副主教

七十員第二定額組(按姓氏英文字母順序排列)

童年時的教訓

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

問題的答案就在遵從那位將神的愛帶到世上的，神的兒子耶穌基督的福音。



我想跟男青年講些話，在座的成年弟兄或聽或睡都悉聽尊便。處於教會歷史和世界上這一時期的男青年真是幸福。這是屬世和屬靈知識的大時代，以前從來沒有這麼多的科學發明，沒有這麼多受教育的好機會，在教會中也沒有這麼多的服務機會。我很羨慕你們；但另一方面，我並不羨慕你們。我想這個時代有許多問題，你們面對的是難以抗拒的誘惑。老年人向年輕人說教很容易，但我不想這樣做，卻要做一件以前沒做過的事。如果大家不介意我談談自己的話，我想講我小時候學到的一些教訓。

我從小在鹽湖城長大，是一個滿臉雀斑的普通男孩。我有良好的父母，我父親是一位博學多才的人，在鄰里間很受敬重。他愛教會和

教會領袖，當時教會的總會會長，斯密F.約瑟，是他的英雄。他也愛在1918年成為總會會長的郭禧伯會長。

我母親是一位能幹賢慧的女性，她從事教育工作，但結婚後就辭去工作，在家當主婦和母親。在我們的心目中，她成就非凡。

我們住在第一支會地區的一幢我認為相當大的房子裡，一樓的四個房間分別是廚房、飯廳、客廳和書房，二樓則是四間臥房。我們的房子位在一大塊空地的轉角，那裡有一大片草地、好多棵樹和不計其數的落葉，我們總有一大堆工作要做。

我很小的時候，廚房和客廳各有一個爐子。壁爐是後來才裝的，這真是件好東西，可是它很耗煤，當時沒有自動送煤器，我們每天晚上都得把煤鏟進去，也要小心地堆灰。

我從那只「風箱怪獸」學到一個很大的教訓：假如你要保暖，就得動鏟子。

父親認為他的兒子都應該學著工作，冬夏都不例外，所以他買了五畝大的農場，後來逐漸增加到三十畝。我們夏天住在那裡，等學校開學了，才回城裡住。

我們有一個大果園，每年春天都要修枝。父親帶我們去看從農業學校請來的專家所作的示範。我們

學到一項偉大的真理：從二月修枝的情形就可以預見九月收成的果子。這秘訣在於枝幹之間要有足夠的空間，好讓果子有充足的日照與空氣。此外，我們也學到，新枝結的果子最好。這個道理可以廣泛地應用在生活中。

我們也像現代人一樣會生病，只是我想我們更常生病。那時候的牛奶沒有高溫殺菌，當然也沒有自動洗碗機，只有自動洗碗的任務。醫生要是診斷出我們患了天花或麻疹的話，就會通知衛生所派人在前窗上貼上標誌，警告到我們家的人，當心受感染。

天花和白喉的標誌是鮮橘色的紙，黑色的字，上面醒目地寫著：「遠離此地」。

我學到一件終身牢記的事，那就是要注意危險和邪惡的標誌，並且離的越遠越好。

我上的漢彌敦學校是一幢三層樓的建築。以今天的標準來看，那幢建築物是相當老舊、簡陋的。但我學到，學生求知的關鍵在於老師，而非校舍。只要天氣許可，我們就一早集合在學校前面，向國旗致敬，然後按次序走進各班教室。

我們得穿戴整齊去上學，儀容不能邋遢髒亂。男童穿襯衫、打領帶、穿短褲。我們穿長及膝蓋的黑色中統襪，因為是棉製的，磨損得很快，經常需要縫補。我們都會補襪子，從沒想過要穿有破洞的襪子上學。

我們學到個人整潔的重要。從那時候起，這點就一直對我的生活帶來祝福。

一年級時，我的朋友路易是最令老師頭痛的人。他患了今日心理學家所稱的「強迫性精神症」，他會坐在教室咬他的領帶，弄得濕濕黏黏的。老師每次都會罵他。

路易後來成了有錢人，使我學到，絕對不要低估一個男孩的潛力



，即使他會咬領帶。

過了幾年，我終於升上了六年級。

那幾年裡，我的朋友幾乎沒什麼改變，因為那時候的人不常搬家。我有個朋友叫林恩，這不是他的真名，但是我要這樣稱呼他。林恩老是惹麻煩，他似乎很難專心上課，尤其是戶外春光明媚、美不勝收的時候。

我們的施老師似乎很不喜歡他。有一天在11點左右，林恩在班上搗蛋，施老師就要他把自己關進櫃子裡，一直到她放他出來為止。林恩服從地走進櫃子，把門關上。12點敲鐘時，林恩走出來，嘴裡還嚼著施老師的最後一口午餐。除了施老師外，我們都笑了，事情也變得更糟。林恩一生嬉笑怒罵，未能及時學到人生是很嚴肅的，要非常細心，也要靠許多祈禱，才能作出重要的人生抉擇。

第二年，我們都進了中學，但是校舍無法容納所有的學生，所以我們一年級的學生全都回漢彌敦學校上課。

我們覺得很不是滋味、很生氣。我們已在那裡過了六年不快樂的生活，都覺得應該有更好的待遇。下課後班上的男孩聚在一起，決定不再容忍，決定要罷課。

不會忘記母親所寫的話。雖然當時我是主動參加罷課，卻決心再不隨波逐流，盲從群衆，更決定要根據事情本質和自己的標準來作決定，不受他人左右。這個決定多次幫助了我，甚至是在非常不舒服的情況下。它使我避免做一些會有嚴重後果的事，這些事重則帶來傷害和麻煩，輕則犧牲自尊。

我小時候，父親有一匹馬和一輛馬車。1916年的夏天，發生了一件美好難忘的事。父親那天晚上回家，開了一輛黑色的福特T型汽車。這機器真好，但以今天的標準來看，它卻粗野善變。比方說，車裡頭沒有自動起動器，要用轉動曲柄來發動。很快地我們就學會怎麼發動汽車：要小心發動引擎，否則轉動曲柄反彈回來會打傷你的手。下雨時，線圈淋濕，就發不動了。我從那輛車學到，作好準備就可以省下很多麻煩。在車上放一小塊帆布可使線圈保持乾燥，稍微細心就可使之起動，不會傷手。

但最有趣的是燈光，這輛車子沒有電瓶，電源來自一個磁石發動機，發動機的功率決定於引擎的轉速，引擎轉得越快燈就越亮，引擎慢下來時，燈就逐漸變暗。我學到要想看清前面的路，就得讓引擎快轉。

就像我發現的一樣，我們的生活也如此。勤奮熱心、努力工作便會有長足的進步，如果想使生活有「光」，就要腳踏實地，繼續向前。我仍保存著一個1916年T型冷卻器的蓋子，就是這個。它經常提醒我77年前學到的教訓。

我從那輛車學到一些事情。我現在開的車不但平穩安靜、馬力大、設備齊全，且有暖氣空調。與那輛1916年份、又吵又難開的黑色舊式T型車相比，其間的差異怎麼來的呢？是幾十年來，成千上萬的男女投注心力，一起計畫、研究、試

第二天我們沒去上課，卻也沒有地方去。我們不能留在家裡，因為媽媽會問。我們不想去公園，因為怕碰見校警柯來頓先生。我們不想到學校圍牆後面說髒話，因為我們不知道有哪些髒話。我們沒聽過像吸毒這樣的事或類似的東西。我們只是到處蹣跚，遊蕩了一天。

第二天早上，嚴先生在學校大門口迎接我們，他真是人如其名。他說了一些很嚴厲的話，還告訴我們，不拿家長證明就不能回去上課。那是我第一次嚐到停課的滋味。他說，罷課不是解決事情的方法，我們應該做個有責任感的公民，如果有任何不滿，應該到校長辦公室去討論。

唯一補救的方法就是回家拿家長證明。

我記得我羞愧地走回家，母親問我怎麼回事，我一五一十地告訴她。我說我需要一張證明，她就寫了一張，內容很短，卻是我最刺心的責備。她這樣寫道：

「親愛的嚴先生，
「戈登昨天因隨波逐流，盲從群衆而缺課，請原諒！」

母親簽了名，交給我。

我回到學校時有些同學也到了。我們都把證明交給嚴先生，我不知道他是不是全都讀過，但我永遠

驗、工作，才帶來了這些進步。

我學習到，當人們一起誠實且勤奮地共同努力，可完成的事情便無止盡。

1915年，斯密F.約瑟會長要教友舉行家人家庭晚會時，我的父親就說我們要照做。我們要把母親放在鋼琴那個房間弄得很暖和，做教會的總會會長要我們做的事。

當時我們幾個小孩都不會表演。我們一起玩的時候，什麼都做得很好，但要我們自己一個人在大家面前獨唱，就好像是要冰淇淋在廚房的火爐上不要融化一樣困難。一開始，我們會格格地發笑，互相挖苦其他的人表演，但是我們的父母堅持要我們一起唱歌、一起祈禱、一起安靜地聽母親讀聖經和摩門經裡的故事，父親也講故事給我們聽。我還記得他講的一個故事，後來收在他幾年前出版的書裡。這故事是這樣的：「有一天，有兩個男孩在田間一條小路上走著，看到路邊有件舊外套和一雙破鞋，遠處有一個人在田裡工作。」

「年幼的男孩建議把鞋子藏起來，再躲著看那個人回來發現的時候會怎樣驚慌失措。」

「年長的孩子……覺得那樣不太好。他說那個人一定很窮，因此商量後，他建議做另一個實驗。他們決定不把鞋子藏起來，卻要在每一隻鞋子裡放一個銀幣，……再躲起來看那個人發現到錢會怎麼做。」

「不久那個人從田裡出來，穿上外套，把一隻腳套進鞋子，感覺到有硬硬的東西，拿出來發現是一個銀幣時，臉上煥發出驚喜莫名的表情，他盯著錢看了又看，又回過頭來看看四周。沒有人！他開始穿另一隻鞋子，讓他更驚喜的，又發現了一個銀幣，他再也克制不住，……他跪下來大聲祈禱，談到他妻子生病沒錢看醫生，小孩沒有麵包吃……。他激動地感謝神賜給這樣

多不知來處的祝福，並呼求上天祝福那個向他伸出援手的人。」

「男孩們等那人走了後才出來，深深地被那個禱告所感動，且心裡暖洋洋地。……他們離去，走在路上，其中一個男孩說，你的感覺也很好吧？」（摘自興格萊布蘭特，「不是單靠食物」，英文本，第95頁）

那些在老家客廳所舉行的簡單晚會，使我們感受到美好得無以形容的事物。我們更愛父母，兄弟姊妹間的感情更深厚，對神的愛增加了，我們的心也都開始喜歡做簡單的善行。這些美好的事之所以發生，都是因為我們的父母聽從教會總會會長的忠告。

在那老家，我們知道父親愛母親，這是我童年學到的另一件重要的事。我從未聽見父親對母親說不好的話，或批評她。他鼓勵她擔任教會事工，與鄰人交往並恪盡市民的責任。她有許多天賦才能，父親都鼓勵她加以運用。父親始終關心母親是否舒適，我們看到他們愛我們，並且他們平等相待、分工合作、彼此相愛、互相敬重。

我母親也同樣鼓勵父親，盡最大努力使他快樂。她五十歲時得了癌症，父親對她照顧得無微不至。我記得他在家庭祈禱中含淚祈求，我們也含淚祈求。

當時沒有醫療保險，為了幫助母親，父親很可能會用盡所有的錢，他也確實花了很多錢。他帶她到洛杉磯去尋求更好的醫療，但沒有用。

那是62年前的事，我還清楚記得悲痛的父親走下火車，和傷心的孩子打招呼。我們脚步沉重地走下月台，到行李車旁看殯儀館的人搬下媽媽的靈柩。我們更了解父親的心多麼溫柔敦厚，這帶給我終生難忘的影響。

我也開始了解死亡，體會到孩

子喪母的極大悲痛，但也覺平靜而不痛苦，更確知死亡不是靈魂的結束。

我們那時很少公開說出對彼此的愛，因為無需說出。我們在家中一起祈禱、工作，彼此幫助，就有了安全感、平安及無形的力量。

從小我就相信這條神聖誠命：「當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。」（出埃及記20：12）

我認為這是從神而來的一條偉大誠命，若有更多人遵守這條誠命，家庭悲劇就會大量減少，感謝、尊敬、安詳的愛將取代反唇相譏、責備和爭吵。

我父親已過世多年，我自己也當了父親、祖父及曾祖父。神一直很善待我。我也有失望、失敗、困難重重的時刻，但平心而論，我的日子過得不錯，我努力以熱誠及感激的心生活，我深知快樂為何，而我相信快樂的根基奠定於童年生活，以及在家中、學校及支會受到教導，學習生活中簡單而重要的課程。這些我永遠感謝。

看到這麼多破碎家庭所造成的悲劇，令我心痛。這些家庭的父親不知如何對待妻子，而孩子受到虐待後，長大後也虐待下一代。這些悲劇並非不可避免，這點我確實知道。問題的答案就在遵從那位將神的愛帶到世上的，神的兒子耶穌基督的福音。

弟兄們，請原諒我今晚在演講中講了許多個人的經驗，但我找不到更好的方式來表達我要說的話。年輕人，要「依義而行」（聖詩選輯，第161首），「當你面臨抉擇時刻，選擇正義」（聖詩選輯，第148首）。

父親們，好好做人，讓妻子談到你時會充滿愛心、感激，讓孩子永遠記得你、感激你。我這樣謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

星期日晨間大會
1993年4月4日

禮物

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

祂慷慨的賜福給我們，願我們也能大方地回報祂。



麥基奧大衛會長常說在繁瑣的日常生活中，除了忙於回信、打電話、會客和開會之外，應該抽出時間來沉思和默想永恆的真理，以及所追求的快樂和喜悅的來源。

一旦這麼做，每天枯燥、不斷重覆的機械化生活就會變得具有靈性品質，也會得到一股激勵的力量。當我這麼做時，我的腦中浮現出對家人的感念、與朋友相處的經驗、特殊節日的回憶，以及午夜獨思的種種，使我覺得生活很美好。

聖誕季節的特殊意義，常使人不禁感動的流淚，也使人在這時節重新堅定與神所立的聖約，而且就像「觸體地」那首歌的歌詞所說的一樣，給「憂勞者安息並給靈魂平安。」

我想到與聖誕節相對的事：奢

侈的禮物、華貴精美的包裝，而標題上印有「給那些已擁有一切的人」的禮品目錄，更將這一切推到極限。在一本這樣的目錄中，我看到一幢四千平方呎的房子，纏著一條大彩帶和同樣大小的賀卡，上頭寫著「聖誕快樂」。其他的禮品，包括一隻鑲有鑽石的高爾夫球桿、至加勒比海的郵輪旅遊，以及到瑞士阿爾卑斯山的觀光旅行等，這些禮物和一幅聖誕漫畫的主題很相似，這幅漫畫描繪三個博士帶著禮物、騎著駱駝往伯利恆去。其中一個人說道：「包博士，記下我說的話，我們帶著的這些禮物，將開始一個無法收拾的風氣。」

我接著又想到奧亨利所寫的一個著名的聖誕故事，故事說到一對貧苦的年輕夫婦，都想送對方一個特別的禮物，但他們什麼都買不起；後來這個先生靈機一動：「我要送我太太一個漂亮的梳子，來妝扮她烏黑的長髮。」妻子也想到一個主意：「我要買一條精美的錶鏈來配他珍愛的懷錶。」

聖誕節到了，夫妻交換了心愛的禮物，結果就如奧亨利其他小說的結局一般，一切的驚喜都化為泡影。妻子變賣了她的長髮去買錶鏈，卻發現先生已賣了手錶，以便能買髮飾來妝扮她的長髮，只是妻子已剪短了長髮。

我在家裡的一個角落，收藏了

一隻有銀色扶手的黑色小手杖，這柺杖原來是我一個遠親的。為什麼我在過去六十多年中一直保存這隻柺杖呢？這是有特殊原因的。我很小的時候，參加了支會聖誕劇演出，在劇中我有幸扮演三個博士其中之一。我綁了一條圍巾在頭上，將母親鋼琴座椅的罩子做為袍子披在肩上，手上拿著那隻黑色手杖，唸出我的台詞：「那生下來作猶太人之王的在那裡？我們在東方看到祂的星，特來拜祂。」（馬太福音2：2）我不記得這部聖誕劇的所有台詞，但我清楚記得，我們三個「博士」，抬頭看到星星之後，走過舞台，找到馬利亞和新生的耶穌，然後伏下崇拜祂，打開寶盒獻上黃金、乳香和沒藥時的心情。

我特別喜歡的情節是，我們並沒有背叛耶穌，回去向邪惡的希律報告；而是遵守神的誠命，循其他的路徑回去。

歲月流逝，生命中的各個事件在記憶的殿堂中留下了適當的印記。但是在我的家中，那隻手杖仍佔有一席之地，在我的心中，仍保留著對基督的承諾。

讓我們暫且擱下這些描述精美聖誕禮物的禮品目錄，也暫且把送給母親的鮮花、父親的領帶、可愛的洋娃娃、有氣笛的火車、期待已久的腳踏車，以及「星艦迷航記」的書和錄影帶放在一邊，而將心思集中在神賜的永恆恩賜上。在神所賜的衆多禮物中我只選了四項：

- 1.生命的恩賜
- 2.平安的恩賜
- 3.愛的恩賜
- 4.永生的恩賜

第一、生命的恩賜。這恩賜已賜給普天下每一個人，我們都帶著神聖的特權，離開天上的家來承受骨肉的身體，並以一生來表明我們配稱和有資格，他日能與天父和所愛的親人在高榮國度重聚。我們的

父親和母親將這奇妙的禮物送給我們，我們的責任是用一生來表達心中的感激。

我父親是一位印刷商，他給我一份他自己印的文件，這份文件的標題是「一封來自父親的信」，結尾是這樣的：「身為父親，我最大的希望就是和你有良好的父子關係，使你在你第一個孩子出生時，會看著他的臉，想要成為像我一樣的父親。一個人還能要求什麼更大的榮譽呢？我愛你，父字。」

我們對給我們生命恩賜的母親的感謝，或許會超越對父親的。她看待我們就如同「剛從神的家降到世上來的一朵鮮花」，她照顧我們的需要，我們傷心時安慰我們，我們長大後為我們的成就高興，為我們的失敗、挫折哭泣；她在我們的心中佔有一席特殊且榮耀的地位。

約翰三書中有一節經文說明應如何向父母表達給予我們生命的感謝：「我聽見我的兒女們按真理而行，我的喜樂就沒有比這個大的。」（約翰三書1：4）讓我們如此行走，讓我們用這種這方式來榮耀給予我們無價生命恩賜的雙親。

第二、平安的恩賜。我們住 在一個吵雜的世界，繁忙的交通、眩目的廣告、急迫的需求，這些都對世界所面臨的問題無濟於事，卻使我們頭痛、難受，快失去面對挑戰的力量。親人的疾病或辭世使我們謙卑的尋求上天的幫助，我們會像古人一樣自問：「在基列豈沒有乳香呢？」（耶利米書8：22）下面這首詩充滿了哀愁和絕望：

沒有一個生命能不受哀愁所苦，
沒有一個心靈能不受苦楚的困擾，
如果有人要在世上尋找真的安慰，
他永遠不會找到。

那位多受痛苦，常經憂患的耶穌向每個困擾的心伸出援手，並賜給平安的恩賜，「我留下平安給你

們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」（約翰福音14：27）

祂透過世界各地的傳教士傳達祂喜樂、平安的福音信息，祂的特別僕人對困擾人們的問題，諸如「我從那裡來？」、「我生存的目的是什麼？」、「死後要到那裡去？」提出解答。當被召喚去為主耶穌基督一和平之君一服務的傳教士，以勇敢謙卑的精神教導真理時，沮喪遠離，疑惑消失。祂的恩賜是個別賜予的，「看哪，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裡去。」（啟示錄3：20）

得到平安的途徑就是祈禱。我們謙卑地表達心中的感覺，而不僅僅是發出聲音時，就能找到平安。

在莎翁的「哈姆雷特」一劇中，邪惡的克勞迪士王試著跪下禱告，但當他站起來時，他說：「我的話向上飛揚，但我的思緒仍滯留地下，不是出自內心的話永遠上不了天堂。」

米約瑟弟兄是平安恩賜的領受者，他是早期到加拿大東部諸省傳教的傳教士，他在那裡傳教時，以及在日後生活中，學習到要依賴來自上天的幫助。在他的日記中，記載了一則故事，顯示了單純而堅定的信心。

「我的一個小孩進來對我說，郝弟兄家已經沒有麵包了，他們一整天都沒有吃東西。我收拾了一袋麵粉要拿去給郝弟兄。正在這時，郝弟兄到我們家來，我便問他：『郝弟兄，你還有麵粉嗎？』『米弟兄，我們沒有了。』『那麼，郝弟兄，那邊有一袋麵粉，我剛剛裝好要拿去你家。你的小孩告訴我的小孩說你們沒有麵粉了。』郝弟兄開始哭泣，他說他曾向人借麵粉，但是沒有人肯借，他就到樹林中向主禱告，主要他去找米約瑟。『郝弟

兄，既然如此，你就不用歸還這些麵粉了，因為是主差你來的，你不欠我什麼了。』你不知道，我多麼高興知道我們的主知道世上有一位米約瑟弟兄。」

祈禱為郝弟兄和米約瑟帶來平安的恩賜。

第三、愛的恩賜。有位律法師問耶穌：「夫子，律法上的誠命，那一條是最大的呢？」耶穌如此回答：「你要盡心、盡性、盡意愛主你的神。」

這是誠命中的第一，且是最大的。其次也相倣，就是要愛人如己。」（馬太福音22：36-39）

另有一次，主教導說：「有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的。」（約翰福音14：21）經文中經常提到愛的重要以及愛在生命中多麼不可或缺。摩門經教導我們：「博愛是基督純正的愛。」（摩羅乃書7：47）主親自提供了一個完美的榜樣讓我們效法，經文說祂「周流四方，行善事……因為神與祂同在。」（使徒行傳10：38）

「真善美」一片中的幾句歌詞告訴我們應該採取的行動：

鈴噹是要人搖響的，
歌是要人唱的，
心中的愛不是要留在心中，
愛是要與人分享的。

社會中年齡較長的一群人極需要真愛，特別當他們飽受寂寞折磨時。希望消逝的冷風以及逝去的夢想，總是縈繞在年長及正越過生命巔峰的人們心中。

伊凡李察長老幾年前寫道：「他們在孤寂的晚年所需要的，有一部分正是我們在年少徬徨時所需要的，也就是歸屬感，被需要的感覺，和充滿愛心的關懷和幫助；不只是出於責任的關懷，不只是一幢大樓中的一個房間，而是在某人的心和生活中佔有一席之地。……

「我們無法使他們恢復年輕，但是可以藉著體貼，提供他們需要的幫助，以及真誠和主動的愛，使他們的生活充滿溫和的陽光。」

有時候，我們經由小孩子的提醒才恍然了解到年長者的需要。讓我和你們分享一個發生在巴基斯坦的故事，這故事說：

有一位年長的外婆和女兒、外孫同住，她身體越來越虛弱時，不僅不能幫助家事，反而成為累贅，她常打破碗盤、弄丟刀子及打翻杯子。有一天，這個老太太又打破一個名貴的盤子，她的女兒在盛怒之下要外孫去為外婆買一個木盤，小男孩非常遲疑，因為他知道木盤會為外婆帶來羞辱。由於母親一再堅持，他只好聽命去買，可是他卻買了兩個木盤回來。

他的母親說：「我只要你買一個，難道你沒有聽見嗎？」

男孩回答：「我知道，但是我多買了一個，所以你年老時也可以用。」

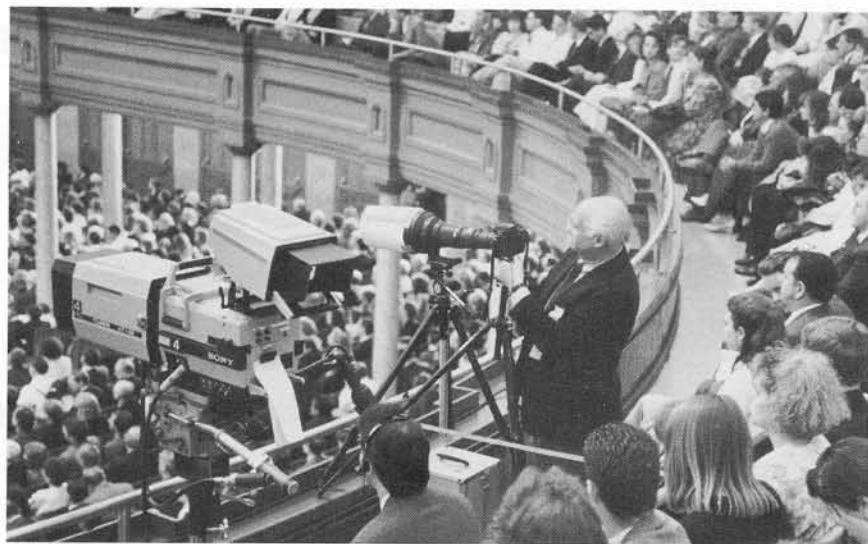
我們總是要等事過境遷之後，才向對我們施助的人表達愛和謝意。或許這正是為什麼何喬治會說：「神給予我這麼多恩惠，請再給我另一個恩惠，請給我一顆感激的心。」

有個故事說到，有群人正在談論哪些人影響了他們的一生，而值得他們感激的。有個人想到了教他學習但尼生（譯者註：英國桂冠詩人）作品的高中老師，他決定寫信謝謝她。

不久之後，他收到一封字跡潦草的信，信上說：

「親愛的威利：

「我無法形容你的信對我有多大的意義。我已80多歲了，獨自住在一個小房間裡，自己料理飲食，我就像樹上最後一片葉子，孤單寂寞。你可知道，在我50多年的教書生涯中，你是第一個寫信來謝我的



。我在一個寒冷、憂傷的早晨收到你的信，多年來我沒有比收到你的信更讓我高興的事。」

當我讀到這個故事時，想到一句我喜歡的話：「主有兩個家，一個在天上，另一個在感激的人心中。」

關於愛的恩賜，還有許多可以談，但我要用下面這一首詩來為這個恩賜做總結。

我整夜飲泣
因為我的短視
不能看到別人的需求，
但我從來不會
因為對人太仁慈
而感到後悔。

第四、永生的恩賜——即不朽。天父的計畫是真愛的最高表現，如果不是天父和祂的兒子主耶穌基督，我們所珍惜的一切，包括家人、朋友、歡笑、知識、見證都會消逝。這世上最寶貴的思想和寫作中，有這麼一句神聖的真理：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」（約翰福音3：16）這位珍貴的兒子，就是我們的主和救主，祂救贖了我們大家的罪。在客西馬尼園中那難忘的一夜，祂的苦楚是多麼的劇烈，祂的痛苦是多麼叫人

心力交瘁，祂祈求說：「我父阿，倘若可行，求祢叫這杯離開我，然而不要照我的意思，只要照祢的意思。」（馬太福音26：39）後來，祂死在殘酷的十字架上，使我們能有生命，有永恆的生命。在復活的早晨來臨以前，祂需要依照神的計畫先受苦難。在祂復活以前，祂需要先死在十字架上。這世上沒有比這更偉大的恩賜，也沒有比這更長久的愛。

尼腓如此勸告我們：「你們必須用對主的堅定信心向前推進，懷著一種十分光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心。……如果你們向前推進，以主的話為樂事，並持守到底，父這樣說，你們必得到永生。……這就是那條道路，天底下決沒有任何別的道路和別的名字曾賜給過，使世人得藉以在神國中得救。」（尼腓二書31：20-21）

我以一位備受尊敬的先知李海樂會長的話，來結束我的講道。他說：「生命是神賜給人的禮物；我們如何渡過此生則是我們給神的禮物。」

祂慷慨的賜福給我們，願我們也能藉著遵從神和祂的兒子的教導、彼此相愛，大方地回報祂。這是我誠摯的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

耶穌，每逕想念著祢

洪德豪惠會長
十二使徒定額組會長

願我們都能更尊敬和景仰祂的聖名，並柔和有禮地鼓勵他人也這麼做。



今天是基督徒所說的棕櫚節，這個節日是紀念大約兩千年前拿撒勒的耶穌，神的兒子，以應許的彌賽亞的身份進入聖城耶路撒冷，開始宣講祂的神聖使命的日子。

祂應驗了撒迦利亞的預言，騎著驢駒子（見撒迦利亞書9：9），沿著一條由歡欣的人們用棕櫚樹葉，帶花的樹枝，以及他們的衣服所鋪的路走向聖殿，接受國王般的禮遇。祂是他們的國王，他們是祂的子民。他們喊著：「和散那歸於大衛的子孫！奉主名來的是應當稱頌的！高高在上和散那！」（馬太福音21：9）

當然，這條裝飾華美的路，也

很快帶領祂走向最後晚餐的樓房以及客西馬尼園。當祂被帶去亞拿的家，該亞法的院子，和羅馬巡撫彼拉多的官邸後，這條路就引著祂走向各各他。但是這條路並不終止於各各他，它還引向墓園和祂光榮的復活；每一年的這一天就是我們慶祝的復活節，也就是下週日。

每年美麗的初春時節，北半球在花叢和綠草中復甦時，我們不由自主地將心思轉向耶穌基督，世界的救主，人類的救贖主，光，生命和愛的發源者。

今天早晨，我選用一首大約在九百年前由伯納氏所撰寫的聖詩，作為我在棕櫚節和復活節給大家的信息。耶穌基督末世聖徒教會的教友和其餘的基督徒一同虔誠地唱這首聖詩：

「耶穌，每逢想念著你，
愉快充滿心懷；
若能到你面前安息，
那是更加愉快。」
(聖詩選輯，第81首)

在聖棕櫚節以及下週的復活節，我們的思緒很自然想到與耶穌有關的美好事蹟。事實上，基督羊群中的一些弟兄姊妹，一年之中也只有在復活節和聖誕節才去教會。這

是很好的，但是我以為那些能使「愉快充滿心懷」的關於耶穌的思緒，應該成為生命的一部份。我們多常想到救主？對於祂的生平我們有多熟悉？有多感激？有多仰慕？祂在我們的生活中有多重要？

比方說，在一天，一週或一個月中，我們用多少時間來「想念著耶穌」？對某些人來說，答案可能是「沒有用很多時間」。

當然，若要生命更平安，婚姻和家庭更鞏固，社區和國家更安全、更祥和、更具有建設性，一定要在心中注入更多耶穌基督的甜美福音。

除非我們更關注我們內心的思緒，否則便無法獲得更大的喜悅和那更甜美的獎賞：將來「能到〔祂〕面前安息。」

在我們生命的每一天和每年的任何季節中（不僅是復活節），耶穌會和多年前勝利進入耶路撒冷後所做的一樣，問我們：「論到基督，你們的意見如何？祂是誰的子孫呢？」（馬太福音22：42）

我們說祂是神的兒子，這個事實就應經常在我們心靈中翻騰。我希望不僅在復活節，在任何時刻我們都要做到這點。

誰能歌頌，誰能形容，
筆墨何能描寫，
唯稱聖名溫馨無比，
全人類的救主！

我們和古代的先知、使徒一樣見證，基督是全人類唯一能藉之得救的名。那是一個蒙祝福的名字，一個榮耀名字，一個神聖的名字，實在地「誰能歌頌，誰能形容，…唯稱聖名溫馨無比」。

儘管我們應該更常想念基督的名，更謹慎、更適當地使用祂的名，但是，令人悲痛的是人類救主的聖名，竟成了最被濫用和誤用的亵瀆用語。

復活節假期再一次提醒我們基督為我們所做的一切，以及我們如何仰賴祂救贖的恩典和復活的大能；復活節也使我們記起耶穌的名是唯一能驅逐邪惡和死亡，拯救人類靈魂的名。願我們都能更尊敬和景仰祂的聖名，並柔和有禮地鼓勵他人也這麼做，讓我們能藉著這首美好聖詩的提醒，將使用神名字的方式提昇到它所應有的神聖、美好境界，這也是我們受吩咐要做的。

今日，基督也如古時一般，要我們「所有的人對於他們的嘴唇如何稱述我的名應當謹慎——

「要記住那來自上方的事物是神聖的，講述時要小心，並要受靈的節制。」（教約63：61，64）

我們喜愛救贖主的名，讓我們保持祂名的高貴，勿再被人濫用。

痛悔之心得著希望，
柔軟之心得恩，
傾跌之人如何蒙愛，
尋著如何相逢。

這段歌詞多麼美好，對基督的福音，真是充滿了希望的信息！我們之中有沒有任何人，無論地位如何，不需要希望也不需要更多的喜悅？這些是世人都渴望和追求的理想，而且也是基督應許給跟隨祂的人的。祂將希望賜給每一個有「痛悔之心」的人，也賜喜悅給那些有「溫順之心」的人。

痛悔需要極大的代價，需要我們摒除驕傲及漠不關心的態度，尤其是摒除我們的罪。正如拉摩那王的父親在兩千年前所說的一樣，這些就是真正的希望所要求的代價。他說：「神啊，求祢讓我認識祢，我願拋棄我一切的罪來認識祢，使我得以從死裡復活，而在末日得救。」（阿爾瑪書22：18）當我們願意拋棄一切的罪來認識祂、跟隨祂時，我們也會充滿永生的喜悅。

溫柔的人能如何呢？今日的世



人都想藉著威脅來贏取第一的席位，很少人排隊購買勸人溫柔的書。然而溫柔的人必繼承大地，成為令人刮目相看的團體，而且無需以威脅的手段達成。遲早每個人都將承認基督的方法不僅是唯一正確的方法，更是唯一能享有希望和喜悅的方法，我們也都希望這一天早日來到。到那一天萬膝都必跪拜，萬口都必承認溫順強過殘暴，仁慈勝過強迫，溫和的言語能化解暴戾之氣。最後，我們也必須更像祂，而且是愈快愈好。「傾跌之人如何蒙愛，尋著如何相逢。」

容我像這首聖詩的作者一樣用最後一段歌詞來結束我的信息：

耶穌是我唯一喜樂，
是我將來賞賜，
今願常在祢榮耀裡，
直到無窮盡時。

這是我今晨的祈禱，也是我對全世人的心願。我見證耶穌是永恆喜悅唯一的實在來源，我們長存的

平安只能從祂而來。我希望我們現在就能在神的榮耀裡，這榮耀是我們每一個人都嚮往的，也是世人和各民族所能永恆享有的唯一賞賜。祂是我們今生和全永恆的賞賜。任何其他的賞賜都將歸於虛無，任何其他的榮耀也都將隨時間消逝並隨元素分解。最終，就如這個星期所象徵的，我們都將知道除了在基督內我們不會有真正的喜悅。

在這個神聖的季節裡，周遭充滿生命復甦的應許，願我們都能成為基督更忠信、更有紀律的信徒。願我們在心中珍惜祂，並以愛來使用祂的名。願我們都能心懷溫柔和慈悲跪在祂的面前。願我們能祝福別人，為他人服務，使得他人也能如此為別人祝福和服務。

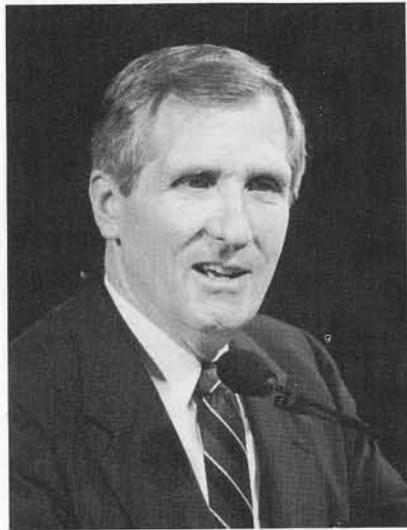
耶穌是我唯一喜樂，
是我將來賞賜，
今願常在祢榮耀裡，
直到無窮盡時。

奉耶穌基督的名，阿們。■

祈禱帶來平安

賓納嘉立斯長老
七十員定額組會長團

縱使在心靈最隱密、最靜謐之處所作的祈禱，神也能聽見並答覆我們。我認為這就是祈禱的神奇之處。



我謹代表七十員定額組會長團歡迎克理斯多陶德弟兄與安德森尼爾弟兄加入七十員的行列。我們期盼能與你們一起服務。

許多人曾經在這講台談過「祈禱」這個充滿靈感信息的主題，今天我要加上自己的見證，見證祈禱的神奇力量所帶來的平安祝福。

小仲馬在他的古典名著「基度山恩仇記」中寫道：「快樂的人祈禱時，言語空泛，直至悲傷臨頭，方才學會與神祈禱時所需要的神聖言詞。」

我的童年一直無憂無慮，直到有一天，悲傷和慘劇才使我以謙卑、真誠的祈禱，與神更加接近。13歲那年夏天，一個七月晚上，我和住在附近的朋友迫不及待地去燃放煙火。我們五個人輪流引燃色彩繽紛的燭火筒、衝天炮及其他鞭炮。

每一次引爆，在夜空中產生的景色與聲響，都令我們興奮不已。

但是並非每個煙火炮都那麼靈光，事實上，大部份都是廢煙炮，劈拍幾響後就毫無聲息。我們把廢煙炮放在一旁，先玩好的，但廢煙炮實在太多了，我們不知道該怎麼辦，丟掉又太可惜。我們想不如把火藥統統倒出來放在一個空盒裡，然後點上火柴，讓它一次炸得天崩地裂！

很幸運的，計畫剛開始時並不成功，我們點上火柴，趕快跑開，靜待那一刻來臨，可是什麼也沒有發生。我們再碰一次運氣，試了第二次，用捲好的報紙當引信，點燃後，我們遠遠地站在一旁等待，這次又沒有什麼動靜，實在是很走運。我們應該就此罷手，可惜我們傻乎乎地要再試第三次；這次我和另一個朋友馬可圍在火藥盒旁，不讓晚風吹熄我們點燃的火。

事情就這麼發生了！我們所期待的「天崩地裂」就轟然一聲炸上我們的臉。爆炸力將我們擊倒在地上，火藥引燃的火燄將我們嚴重燒傷。現場真是慘不忍睹，受傷的孩子發出的叫聲、哭聲立刻引起朋友的媽媽注意，她跑出來，將我們帶進她家。她說：「我們先禱告，然後叫醫生。」

我記得這是為我們所作的許許多的禱告中的第一個。不久我臉上、手上、手臂上都包紮了繃帶，

我聽到爸爸和醫生給我的聖職祝福，也多次聽到媽媽的聲音，祈求神讓她的兒子不會失明。

我從小就學習祈禱，爸媽讓我們知道禱告在家庭生活中有多麼重要，不過直到那一天，我才明白祈禱的意義，在那段餘悸猶存的日子中，我透過禱告，找到平安以及安慰。

我的好友及同事卡勒林頓長老近來正受病痛折磨，當他談到同樣經驗時，說道：「主的平安不在沒有痛苦時來到，而在身處痛苦時來到。」

天父曾應許在考驗時，給我們平安，也提供方法，讓我們在遭遇困難時向祂求助。祂賜給我們祈禱的特權及力量，祂告訴我們要「時常祈禱」，也答應要將祂的靈傾注給我們。（教約19：38）

感謝神我們可以隨時隨地呼求祂，可以在平靜的思想中和心靈的深處，向天父傾訴。有人曾說：「祈禱乃是內心的悸動，心靈正義的渴望」（陶美芝雅各，「耶穌是基督」，第236頁）。我們的天父告訴我們，祂知道我們的思想和心中的意念。（教約6：16）

羅慕義墨林會長教導我們：「有時主將想法放進我們心中來回答祈禱……，祂使我們心中平安。」

（1975年台灣地區教友大會，1975年10月，《聖徒之聲》，第9-10頁）

例如，考得里奧利佛求問神斯密約瑟所做的頁片翻譯是否真實時，主回答說：「關於這事，我沒有對你的心意講過安心的話嗎？你還能有什麼見證比來自神的更大呢？」（教約6：23）

神對我們的心意說平安的話，使我們知道所做的決定正確，所走的方向無誤。有時以個人啓示及指引的方式賜予，協助我們度過居家工作的日常生活。有時以勇氣和希望的方式賜予，協助我們面對生命

的各項挑戰。縱使在心靈最隱密、最靜謐之處所作的祈禱，神也能聽見並答覆我們。我認為這就是祈禱的神奇之處。

對信心的最大考驗及祈禱最困難的部份，或許就是辨認出以思想或感覺的形式賜予的答案，然後照著神選擇賜給我們的答案，順從接受或採取行動。持續禱告、研讀經文、遵行現代先知的勸告能使我們與主和諧，並使我們更容易理解聖靈的指引。主說過：「向我學習、聆聽我的話語；像我靈的溫柔那樣行走，你必在我裡面得到平安。」（教約19：23）

幾天前我參加一位老朋友鮑爾生的葬禮。鮑爾生是個有非凡成就、行事正直的人，但是卻必須忍受殘酷疾病加諸他身上的痛苦及憂傷。在他忍受痛苦煎熬的同時，他親愛的妻子喬依絲隨侍在側，也遭受同樣的折磨。這種痛苦持續多年，她覺得再也撐不下去了，她能為他做的都做了，現在她需要其他的力量。在極度憂傷中，她更加熱切地祈求神的幫助。清晨來臨，從神而來的平安充滿她的心靈，這平安一直與她同在，直到今日。

人生在世少不了痛苦煎熬，悲劇也會臨到好人頭上。神並未促使這些痛苦發生，也不會經常阻止它們發生。然而透過熱切的祈禱，祂確實會以祂的平安堅強我們，祝福我們。

伊凡李察長老寫道：「祈禱的用意，不在使我們像擁有阿拉丁神燈一樣，得以不費吹灰之力就解決問題。祈禱不只是祈求而已，也不應像乞丐一樣總是伸手乞討。祈禱的用意是給我們力量去作必須完成的事，給我們智慧看到解決問題的方法，給我們能力去全力以赴。」

「我們需要祈求……有力量可以持守；有信心與堅定來面對不得不面對的事。」（他與他的信息，

英文本，第289頁）

救主以榜樣親自教導我們，當所得到的答案未必如意時，該如何找到平安。基督被釘十字架的前夕，「心裡甚是憂傷，幾乎要死」，祂跪在客西馬尼園，向父禱告說：「父阿，倘若可行（祂知道，在祂凡事都可行），求祢叫這杯離開我，然而不要照我的意思，只要照祢的意思。」（馬太福音26：38-39；亦見馬可福音14：36）

我們讀到四福音書裡記載救主所受到的痛苦時，只能想像祂的感受，祂「驚恐起來，極其難過」（馬可福音14：33），祂「俯伏在地」，而且不止禱告一次，祂禱告兩次，甚至三次（馬太福音26：39，42，44）。「父阿，祢若願意，就把這杯撤去，然而不要成就我的意思，只要成就祢的意思。」（路加福音22：42）

我們無法想像這位慈愛父親所受的痛苦，祂知道事情必需完成，接受了祂愛子願為全人類受苦的事實。基督並未孤孤單單承受這苦痛，天父彷彿在說：「我不能把這杯撤去，然而我會給祢力量及平安」，於是「有一位天使，從天上顯現，加添祂的力量。」（路加福音22：43）

如果我們有像救主一樣的信心，信任天上的父，順從祂的旨意，則真正的平安之靈會來臨，帶給我們力量，並向我們見證祂聽到了而且答覆了我們的祈禱。

如果我們拒絕接受神的啟發，罔顧祂的提示，就會陷入困惑中，沒有平安。

有時，祈禱的回答並非我們想要的，我們因而認為主拒絕了我們，或者我們的祈禱沒有用，而開始懷疑自己在神前是否配稱，甚至懷疑祈禱的價值及力量，此時我們反而更應耐心、忠信地繼續禱告，並靜聽平安的回音。

在我嚴重燒傷後，我深信我一定會痊癒。從在朋友家的第一個禱告起，我就感覺到一種安慰人心的平安。醫生治療我的燒傷時，我哼著一首聖詩，從歌詞中得到安慰：

當痛苦考驗來臨時，
曾否做禱告？……
禱告使你否去泰來，
使晚間變成白晝，
生命遇黑暗淒涼時，
切莫忘禱告。

（聖詩選輯，第80首）

醫生每天來為我換繃帶時，媽媽都會問：「他看得見嗎？」一連幾天答案都是「不，還看不見。」最後，所有繃帶都拿掉時，我的視力開始恢復，我一直焦急地期待這一刻的來臨。雖然在那之前，我感受到的平安及安慰已向我保證：一切都會痊癒。然而，當我的視力復原能看清自己的手和臉時，我嚇壞了，沒料到會變成這樣。我失望到了極點，發現並不是一切都很好。看到自己滿佈疤痕及變形的皮膚，心中不禁害怕、懷疑。我記得自己曾想：誰都無法治癒這皮膚，連神也不能。

很感謝的是，當我及其他繼續不斷禱告時，我感受到信心和平安的恩賜逐漸恢復。不久，我的視力及皮膚全都痊癒了。當時和我一起受傷的朋友也都蒙得完全康復的祝福。

願我們經常透過禱告，獲得來自的奇妙恩賜——平安。願我們不會忘記禱告。

我要和阿爾瑪一起說：「願神的平安降於你們，……從這時起直到永遠。」（阿爾瑪書7：27）

除了見證禱告帶來平安之外，我也要見證耶穌基督、天父、聖靈確實存在，祂們將以回答我們信心的禱告的奇妙方式來帶領我們的生活，奉耶穌基督的名，阿們。■

靈性堅強的家庭

胡適令約瑟長老
十二使徒定額組

主建立聖殿的標準也適用於建立家庭的靈性力量。



親愛的弟兄姊妹，我今天的主題是建立靈性堅強的家庭。

幾年前在加拿大的馬尼托巴聯會教友大會上，布蒙特姊妹描述了暴風雪襲擊她們地區時，她心中的感受。她說：

「我愛暴風雪，……風開始刮、雪開始下時，我的心也開始興奮起來。……我看不見鄰居院子裡的樹時，……我打電話給我先生！……於是到學校去接孩子回來，……真難形容全家人聚集在家裡，而屋外風雪咆哮時的感覺。……我愛這種感覺！每個人都安全，全家都在一起，我們有大量的食物和水。下得越久越好，……我們與世界隔絕，……我們沐浴在家庭與家人之愛的溫馨中。我的心滿足而平安。有時，我真希望永遠像那樣，全家人都圍繞在我身旁，受到保護，且

遠離世界的邪惡。只可惜，風雪漸停，我們出門，又得去面對這世界。」

或許有時我們都希望從生活的風暴和從撒但的凶猛衝刺中撤離並離得越遠越好。但是，我們必須生於世界而不屬於世界，在充滿罪惡和墮落的世界中向前推進，抵擋、抗拒罪惡和墮落。生於世界頗令人畏懼，因為我們生活在一個撒但日益猖狂的時代。主說過：「我不求祢叫他們離開世界，只求祢保守他們脫離那惡者。」（約翰福音17：15）

世間的邪惡

最近有篇報告標題為「危機中的兒童」，反映了這種邪惡。一位主編全國暢銷雜誌的編輯仔細考慮到孩子們的遭遇：

「六千五百萬名十八歲以下的美國人中，有[許多]生活在貧困中，22%住在單親家庭中，將近3%不與父母同住。青少年間的暴力……猖獗。……往日鼻青臉腫就罷手的嬉戲打鬥，如今卻成了至死方休的生死決戰。往日在課堂上講話就嚴重違犯校規，如今卻要例行檢查孩子們是否攜帶武器，查問他們是否吸毒。……良好的公共教育，安全的街道，及有父母同在的家庭晚餐，似乎成了遙遠過去的可笑往事。……每天平均有2,750名孩子的

父母親分居或離婚，……每天平均有500多名10到14歲的兒童開始吃禁藥，1,000多名開始喝酒。將近一半的中學生吸食、酗酒或涉及道德犯罪。」（1992年8月10日，財富雜誌，英文本，第34-35頁）其他國家的統計數字也同樣驚人。

上述這些問題和其他許多社會弊病都是家庭失敗所造成的。撒但如果能削弱或摧毀家人之間相愛的關係，就能使人陷入更大的痛苦與不幸；沒有比這更有效的方法。

家庭能提供保障

家庭是治療多數的社會弊病的場所，要把家建立成正義的堡壘以防堵世界的傷害，就需要不斷的勤奮努力。加入教會並不保證會有一個堅強、幸福的家庭。父母親常常感到壓力沉重，許多人必須忍受離婚造成的痛苦並獨力承擔全部責任。主提供了一項計畫，這計畫能幫助我們成功地應付可能遭遇的每個挑戰。

在救恩計畫中，每個家庭都是主用來將祂的兒女引向高榮國度的寶貴工具。正義地培育一個不朽的靈魂是我們所能做的最崇高工作，而家庭便是進行這項工作的場所。要完成這項永恆的工作，就應該建立以福音為中心的家庭。家裡若充滿平安、和睦，聖靈便會常居於其中，而邪惡者的風暴便無法進入家門肆虐。

我們務必使每個家庭的靈性奠基於救贖主的磐石上，正如希拉曼教導兒子們那樣：「記住，我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力氣能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們

所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎。」（希拉曼書5：12）

主建立聖殿的標準也適用於建立家庭的靈性力量：「把你們自己組織起來，準備好一切必需事物；建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家。」（教約88：119）我們有沒有聽從主的這項勸誡？我們有沒有做祂所要求的事？遵循主的計畫，就能建立好家庭，否則便註定要失敗。

靈性力量的神聖模式

祈禱和禁食之家

要使我們的家成為祈禱和禁食之家，就「要時常祈禱，好使〔我們〕成為征服者；是的，好使〔我們〕……脫離那些擁護撒但工作的撒但僕人們的手掌。」（教約10：5）

家人早晚都應聚在一起作家庭禱告。此外，要視個人需要，作個人祈禱。

信心之家

只要相信神的仁慈，相信我們能按照福音原則生活，而且會生活得平平安安，就能使每個家庭成為信心之家。我們需要有信心去服從，不斷努力，保持樂觀。有時，我們會心灰意冷，想放棄。但是，正如一位老牛仔所言：「我從馬背上摔下來，一定會再騎上去，繼續前行。」我們絕不能放棄。

想到信心，我就想到摩門經裡兩位偉大先知尼腓、阿爾瑪的榜樣。尼腓懷著信心返回耶路撒冷去取銅頁片，「事先一點不知道〔他〕該作些什麼」（尼腓一書4：6）。阿爾瑪憑著信心，祈禱他那個已變成「非常邪惡和偶像崇拜的人」和正「在從事破壞神的教會」的任性



兒子能夠悔改（摩賽亞書27：8，10；見第8-37節）。

學習和榮耀之家

無論學好或學壞，每個家庭都是學習之家。家庭成員可學習服從、誠實、勤奮、自立和忠於遵行福音原則，或者其他事物。在教友家庭中，學習福音應該以學習經文和末世先知的教導為重點。

主吩咐父母教導子女。班傑明王教導父母說：「你們不會讓你們的孩子受到饑餓或寒冷；也不會容許他們違反神的律法，互相打鬧，事奉……魔鬼。……

「你們卻會教導他們行走在真理和嚴肅的道路上；會教導他們彼此相愛，彼此服務。」（摩賽亞書4：14-15）

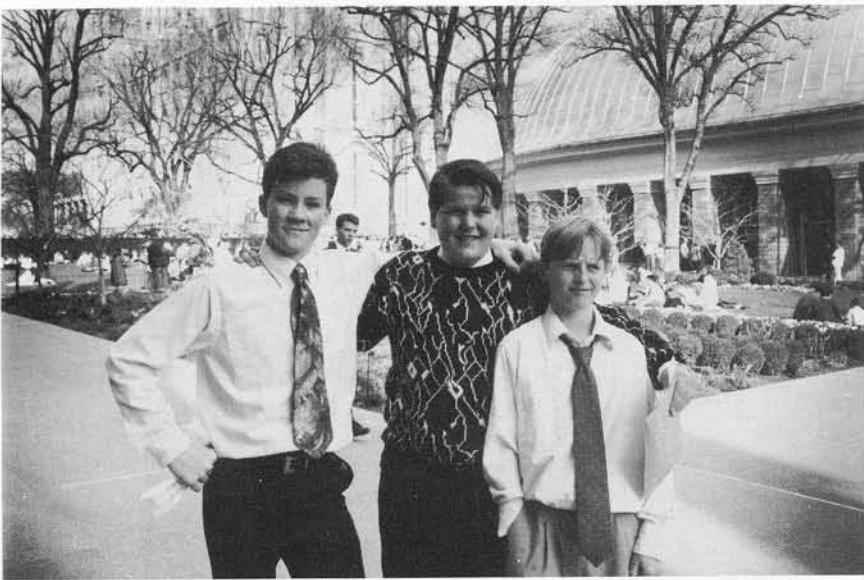
主強調這項責任，並且警告父母，如果不教導子女「明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及……洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。」（教約68：25）

我有幾句話要奉勸做父母的：要教導你們的孩子祈禱、尋求主的

引導，並感激所蒙得的祝福。孩子從你們學到分辨是非，學到撒謊、欺騙、偷竊或貪戀他人的財物是不對的。幫助他們學會守安息日為聖、繳付什一奉獻，教導他們學習神的誠命並服從去做。教導年幼的兒童工作，教導他們誠實的勞動能培養尊嚴和自重。幫助他們從工作中獲得快樂，並從盡力完成的任務中感到滿足。

1904年，斯密F.約瑟會長曾對作父母的說：「不要把你的孩子送到專家那裡……，卻要用你的身教和言教，在自己家中教導他們。你自己要成為這裡的專家……。如果家庭環境、榜樣和訓練，與向末世聖徒們啓示和教導的基督福音的真理一致的話，一百個孩子中也不會有一個誤入歧途。」（見斯密F.約瑟，福音教義，第286頁）

要使家庭成為學習之家，最好的辦法是忠實地舉行家人家庭晚會。教會把每週一的晚上留作此一用途。1915年，總會會長團指示當地領袖和父母創辦家人晚會，在家人家庭晚會中，父母應該教導家人福音原則。該會長團寫道：「如果聖



徒服從這項勸導，我們應許偉大的祝福將來臨，家中的愛以及子女對父母的服從會更增加，以色列青年心中的信心將會發展，他們將獲得力量抵禦包圍著他們的邪惡勢力和誘惑。」

麥基奧大衛會長於1965年作了同樣的應許，更補充說青年將獲得力量「去選擇正義與和平，並獲保證將在父的家中蒙得永恆的地位。」1976年，總會會長團再次保證：「定期參加家人家庭晚會將促進個人價值、家庭團結、對同胞的愛，以及對我們天父的信心。」

想想這些榮耀的應許，我們希望每位忠信的教友都盡全力去遵從先知們的這些勸誠。當然，我們都是凡人，最佳的計畫也未必全能實現。原因何在？但願不是因為我們沒有努力。我知道主會信守祂的諾言，也知道如果我們把自己組織起來，準備好「一切必需事物」，我們就能夠遵守這條誠命。

我很感激我的父母和祖父母為我們的家庭提供了這樣一個學習傳統。我父親這樣記載了他的父母如何教導子女：

「我母親那音樂般的歡樂聲音叫道：『來，孩子們，現在是音樂和故事時間』……她坐在一把老舊

的搖椅上，指導我們仔細聽，好好唱，有問題就問。……

「我們背歌詞，每首歌的意義或故事她都為我們講解得很清楚。『斯密約瑟的初次祈禱』使我們明白福音復興的故事，而使我們對他的一生留下了最深刻的印象；『聖徒齊來』使我們了解到先驅者的成就、信心、和忠誠。……」

我父親又寫道：「我對於斯密約瑟所蒙神聖召喚的見證，對於摩門經真實性的見證，以及最重要的是，對於我們天父和祂兒子耶穌基督真實性的見證，都是家庭音樂和故事時間所帶來的祝福。我母親像天使，我心中充滿了對她的感激，感激她……教導我悔改、信心、洗禮和聖靈恩賜的教義。她教導我祈禱的力量和祝福，教導我父與子的真實存在，還教導我斯密約瑟十四歲時看見祂們並與祂們交談。從她的教導中，我們知道我們的先知還看過其他天上的使者……，藉著他們，耶穌基督的教會在世上復興了。」

小時候，我們的家人家庭晚會在餐桌旁舉行，那是最令人快樂開心的時間。那時，我父親往往回憶往事，告訴我們他的生活故事。他時常講到在德國傳教時那些鼓舞、

振奮人心的經歷。每個故事，隨著一次又一次的提及，似乎越來越精采。我從小到大都相信我會當傳教士，也從未失去他在我心中激起的熱忱。我母親則教導我們她的先驅者父母的高尚行為，以及他們對福音的極大信心。

家庭實在能成為榮耀之家。童年的記憶則能在我們每日的生活中別具意義。

秩序之家

要在家庭中建立秩序，父母應該負起家長的責任並行使合宜的家長權力。父母應該為子女制定合理的行為準則，劃定界限，並且時刻固守著這些準則界限，教導孩子時應該「藉著說服，堅忍，溫良和柔順，並且藉著不虛偽的愛；藉著仁慈，……當被聖靈感動時，及時做嚴厲的叱責；事後，……顯示加增的愛。」（教約121：41-43）這樣，父母將會獲得子女的尊敬，子女也會孝敬父母，因而使家庭團結。

家庭秩序的其他保障措施，包括務必使子女接受祝福、受洗並使男孩按立聖職。此外，他們還應該配稱進入聖殿、作傳教士、獲得永恆婚姻的榮耀祝福。

神之家

弟兄姊妹，如果你們能使家成為祈禱、禁食、信心、學習、榮耀、秩序之家，你們的家就能成為神的家，如果你們把家建立在救贖主和福音的磐石基礎上，你們的家就會聖化，成為家人躲避人生風暴的庇護所。

我見證救主耶穌基督，神子的神性。我們都是天父的靈孩。祂關心我們每個人，希望我們的家庭有堅強的靈性。斯密約瑟和繼任先知的人，包括彭蓀泰福會長，都是神真正的先知。奉耶穌基督的名，阿們。■

平安的聖殿

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

聖殿，不論大小新舊，都是我們的見證表現，見證死後的生命和俗世的生命同樣真確。



我相信你們都知道向這麼大群會眾講話的重任，希望各位會信任我。

上星期四，總會當局的所有人員都經歷了一番在座許多人十分熟悉的經驗。作為本次大會準備工作的一部分，我們每一位在自己妻子的陪伴下，共同禁食祈禱，在鹽湖聖殿裡接受了一場恩道門儀式的美妙祝福。

過後，我們覺得自己是更好的人，因為聖殿裡發生的一切，令我們鼓舞和潔淨。

大家都明白能進入主的屋宇，參與其中所執行的教儀，是珍貴的祝福。這些神聖美妙的建築物，是奉獻來從事神的永恆事工的。但若沒有他人的付出，我們也就沒有聖殿。

最昂貴的代價是由神子，世人的救主和救贖主，付出的，祂在髑髏地的十字架上，為全人類的罪獻出生命。由於祂的這項恩賜，大家才有機會復活。更因這項恩賜，人才能努力爭取在天父的國度中得到永生和超升。

與救主的重大犧牲以及贖罪的效應相比，建立這些神聖聖殿所付出的代價的確微不足道。

參與建築宏偉的鹽湖聖殿的人也有同感。

今天是1993年4月的第一個主日，大家可以和我一同回到一世紀前的聖殿廣場。就在整整一百零一年前，時值1892年4月教友大會。這個場地擠滿了人，人數可能多達三萬或四萬人，是美國西部這個區域前所未見的。由於人數過多，不少人無法進入聖殿廣場，不得不站到附近的街上去，或爬上電線桿和樹上。當時適逢安放聖殿頂石的典禮，一塊巨大的球形花崗石就罩在東端最高的尖塔上。這是值得慶祝的一天。圓球的頂上矗立了一尊鍍金的銅像，象徵摩羅乃，即摩門經裡的先知、撰述者和編輯者。這個銅像代表啟示者約翰的預言中所提到的天使：

「我又看見另有一位天使飛在空中，有永遠的福音要傳給住在地上的人，就是各國、各族、各方、各民。」

他大聲說：『應當敬畏神，將榮耀歸給祂，因祂施行審判的時候已經到了，應當敬拜那創造天地海和衆水泉源的。』』（啟示錄14：6-7）

伍惠福會長在群眾前，按了一個開關，把罩有天使銅像的頂石安放妥當。伍會長接著帶領群眾一起發出神聖偉大的歡呼：「和散那！和散那！和散那歸於神與羔羊！」

這個壯觀的場面可說是空前絕後。

這種歡呼是崇拜和感恩的一種表現，這是獨一無二的感恩日，是這群人四十年以來夢寐以待的日子；這四十年的掙扎奮鬥，大家最近也常讀到和聽到。

去年夏天，我六歲大的曾孫彼得和他的家人到鹽湖城來渡假。他的父母帶他到聖殿廣場，指著聖殿，解釋說，人們花了四十年時間才蓋好這座聖殿。彼得問：「為什麼先驅者需要用四十年的時間蓋聖殿呢？主不是只用了六天的時間就創造了整個世界嗎？」

1874年7月，先驅者進入此山谷4天後，楊百翰會長就指出建築聖殿的地點。伍惠福會長標記了這地點。1853年4月6日，房角石落地。隨後的歷史，是大家所熟悉的一多年來的心血努力以及心碎的失望；多年來在陽光曝曬和風雪侵襲中，將巨大的花崗石塊從山上搬移下來，再按照精心設計的圖樣，雕砌每一塊石頭；多年來堅定不移地追求一個目標。

這四十年中，其他三座美麗的聖殿：聖喬治聖殿、勞干聖殿、曼泰聖殿，也都在這屯墾區上矗立起來。

但人們最大的寄望卻集中在此地的聖殿廣場上。到了1892年4月，外層牆、尖塔、屋頂做好了，難怪人人會高呼和散那。從聖殿開工以來，一兩代的人都過世了，伍惠

福會長也已85高齡，身任總會會長。列曼法蘭西斯長老在這廣大的群眾面前，提議將聖殿內部做好，在一年後，即1893年4月6日，奉獻聖殿。這一天距安放房角石的那天，相隔了40年。

讚同的歡呼聲震憾天際。

但情緒高昂之下說出的承諾，未必就能在實際上如期達成；一些經驗老到、實事求是的人說這是絕對辦不到的。

這建築物僅有一個外殼而已，因此著手修築內部的巨大奉獻事工隨即開始。

地板著地、隔牆上妥、水電也裝好，隨後就是龐大的修飾工程。

數里長的木板條釘進了骨架，無數噸的洋灰混合起來，做成牆粉，木頭也砍了下來，加以處理鋸磨成壯觀美麗的木工。

為了制定適用於新型聖殿中的教儀，我曾在鹽湖聖殿五樓美觀的會議廳裡工作不少時日。會議廳中四角的樓梯工程堅固美觀無比，令我讚嘆不已。我有幸觀賞世界各地的建築傑作，但從未見過比主屋宇中更加精美的工藝。除了許多迴紋柱子的頂端雕有精緻的花紋圖案，更有無數雕刻在石頭、木頭、牆板上，錯綜的藝術圖案，處處都顯出人們不遺餘力在美化主的屋宇。

當初想在一年之內完成這一切似乎是不可能的事。但在歐洲、英國學會了精確手藝的巧匠們，還有來到此美國西部山谷裡的歸信者，全不遺餘力的進行著，因此意想不到的事發生了。就在十二個月期間內，一切都完工了。

玄之又玄，奇之又奇，聖殿在4月5日時果然就緒。美國各大報社都派專員前來，他們對當時盛況讚美有加。奉獻聖殿前一天，伍蕙福會長邀請了衆多的非教友參觀聖殿內部，大家都深受感動，並意識到聖殿裡的美不但匠心獨運，而且也

得歸功於神的啓示。

我想暫時在此打斷話題，用幾分鐘時間來表達我對此一獨特成就的崇仰與感激。這一切都是在教友很窮苦的階段完成，從那時迄今我們已建築、奉獻了四十所聖殿，每座都是出色的建築物。本月我們將在南加州聖地牙哥奉獻另一所聖殿。我們蒙福得以有足夠的財力如此做，這都出自於教友們的奉獻犧牲，這些建築物每一座都是神聖的，每一座都刻有鹽湖聖殿東牆上的一排字：「主的殿一歸主為聖」。每一座都是為同一目的而奉獻的，就是要促成我們天父的事工，因為祂說：「這是我的事工和我的榮耀，促成人的不死和永生。」（摩西書1：39）

每所聖殿裡執行的教儀和效果與鹽湖聖殿裡所執行的完全一樣。

有人批評我們在這些建築物上耗費龐大，但這全是因為使用精良的手工和材料所致，批評的人並不明白這些建築物是被奉獻作為神的屋宇的，而且如楊百翰所說的，是要維持到千禧年的。

我認為教會拓荒期間所建築的鹽湖聖殿，是我們所蓋的聖殿中最大的，這有重大的意義。我們的建築師說它有二十五萬三千平方呎，相形之下，美麗的洛杉磯聖殿只有十九萬平方呎。華盛頓聖殿是成千上萬駕車經過環形公路的人常看的，卻只有十六萬平方呎。我想教會歷史上未曾建築過像我們今天慶祝一百週年的這座建築物一樣，如此龐大，如此複雜，如此精美的建築物。

但為何將所有精力集中在一棟建築物，為何仍不遺餘力的去建築其他用處相同的聖殿呢？

當初和現在一樣，這些用處是多方面的，而且也明確記載在啓示的真理中。

我們不妨來溫習一下1836年嘉

德蘭聖殿的奉獻祈禱文，其中句句都是先知約瑟透過啓示說出的：

「並且我們祈求祢，聖父啊，使祢的僕人能以祢的權力配備起來從這屋宇出去，使祢的名存在他們身上，使祢的榮耀圍繞在他們周圍，並且使祢的天使們看守著他們。」（教約109：22）

其次：

「把聖約的見證加在祢僕人的身上，好使他們出去宣講祢的話語時，他們可印證起律法並且能為祢因為地上居民的罪，快要在祢的憤怒中降在居民身上的所有那些審判，準備好祢的聖徒們的心，好使祢的人民在患難的日子中不致昏迷。」（教約109：38）

教會在納府時所得到的啓示也提到：

「因為在大地上找不到一個地方祂可以來臨和復興你們已失落或祂曾取走的事物，那就是聖職的豐滿。」

「因為在大地上沒有一個洗禮池，可以使他們，我的聖徒們，為那些死去的人們接受洗禮——

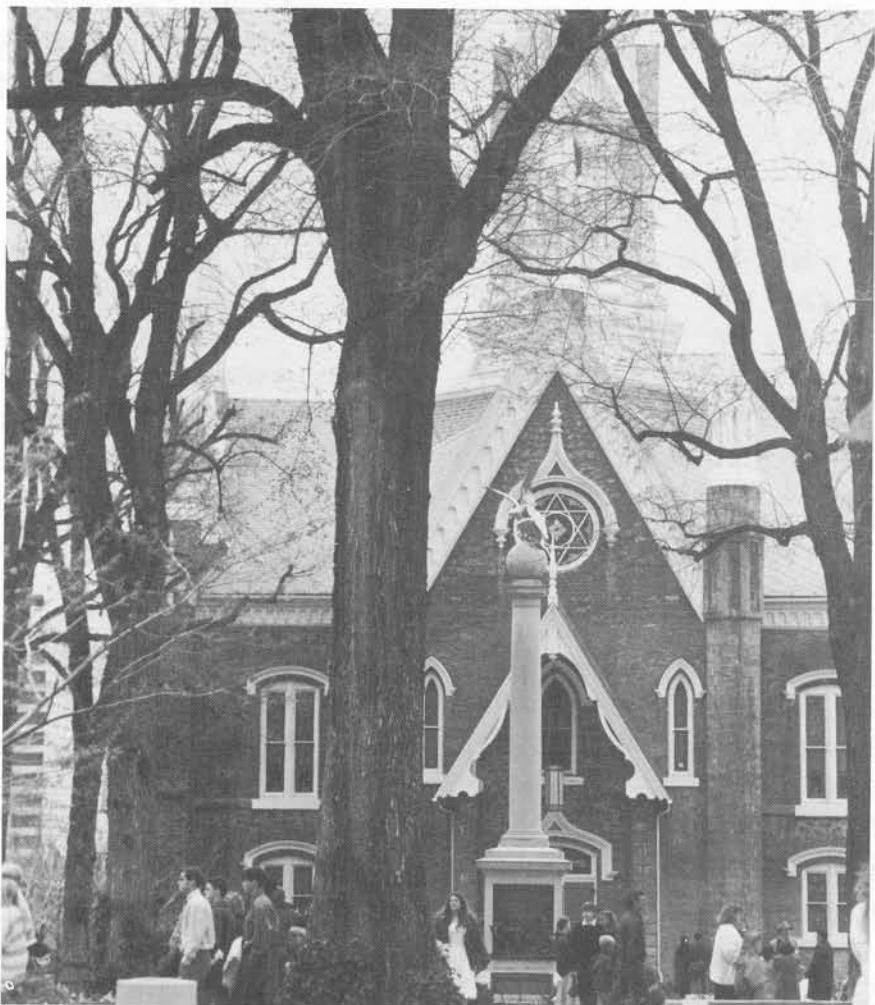
「因為這教儀是屬於我的屋宇的……」

「我命令你們，所有你們，我的聖徒們為我建造一所屋宇……」

「我實在對你們說，把這屋宇為我的名建造起來，這樣我好在其中向我的人民透露我的教儀；

「因為我俯允透露給我的教會那些從世界的根基以前一直保藏著的事，即有關豐滿時代福音期的事。」（教約124：28-31，40-41）

耶穌基督末世聖徒教會所蓋的每一所聖殿，都是教友們見證的表現：見證神我們的天父活著；見證祂為各世代的所有子女的福祉安排了一個計畫；見證祂的愛子耶穌基督出生在猶太的伯利恆，被釘在髑髏地的十字架上，是世界的救主和救贖主，祂的贖罪犧牲實現父的計



畫，促使所有接受和奉行福音的人，得以達成個人的永生。聖殿，不論大小新舊，都是我們的見證表現，見證死後的生命和俗世的生命同樣真確。人的靈魂若非永恆，聖殿就沒有必要存在。在這些神聖屋宇中執行的每項教儀都有永恆的效用。主在世上時將永恆聖職授予祂揀選的門徒時說：

「我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁，凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」（馬太福音16：19）

彼得、雅各、約翰直接從主那兒得到的權柄，在他們按手下，同樣的權柄傳給了我們這一世代。這種將在地上所印證的也印證在天上的大能，正在聖殿中行使著。人人都會死亡，但藉由救贖主的犧牲所促成的永恆計畫，人人都可以擁有

比今生今世更美妙的無限榮耀。

這就是為何上一代的人具有如此大的信心，排除萬難，蓋出一所完美的聖所，以便奉獻給神，我們永恆的天父，和祂的愛子主耶穌基督。這就是在鹽湖聖殿之前或之後都蓋聖殿的目的，也是我們本月下旬要奉獻聖地牙哥聖殿的目的。

我也要利用這機會附帶說明，有其他興建聖殿的工作正在進行：猶他州滿地富的美麗聖殿定在1995年間奉獻，猶他州的美洲福克有塊教會多年前買的地即將成為另一座聖殿的建地。

另一座聖殿的建築工程正在佛羅里達州的奧蘭多進行，我們也希望今年內能為聖路易密蘇里聖殿舉行破土典禮。同時，在康乃狄克州、在英國北部我們都買好聖殿建築用地，在哥倫比亞的波哥大、厄瓜

多爾的瓜亞基爾以及香港，聖殿的建築設計企畫也正進行著，我們也正向西班牙以及至少其他三個國家購買土地。

我們如此做，乃是效法祖先，擴大、鞏固錫安的支聯會；傳播福音至世界各國；從事浩大的家庭歷史蒐集工作，促使億萬已過世的人能受惠於救贖事工。我們也慷慨捐獻，協助貧乏的人，使千千萬萬在海外因戰亂和天災，而饑餓貧苦的非教友，有飯吃，有衣穿。

現在，讓我們再度回到1893年4月6日，那一天起了一場可怕的暴風雨，傾盆的大雨，怒吼的狂風，好像黑暗的勢力，猛烈地向聖殿的奉獻典禮表示抗議。

但厚實的花崗石牆內卻是平靜安詳的，86高齡的先知，帶頭走向五樓的會議廳，整個房間坐滿了人，這是四十一場次的第一場次，適當的音樂和介紹詞過後，伍惠福會長走向室內東側的講壇，作奉獻的祈禱。

那是個既感人又有力量的祈禱；那是愛主的人衷心的表現。

隨後，與會者以美妙的聲音共同發出和散那的歡呼，唱詩班接著大聲唱出史提反伊凡的音樂，配合對萬能之主的頌詞：「和散那，和散那，和散那歸於神與羊羔。」

之後會眾齊唱「神靈如火」，當年嘉德蘭聖殿奉獻時也唱了這首聖詩。

我為這神聖的屋宇作證，為建築它的人的信心作證，也為其中執行的教儀的真實性和效力作證。在結束演講之前，我邀請唱詩班再次唱同一首和散那頌，隨後各地的會眾齊唱「神靈如火」（聖詩選輯，第2首）

但願大家內心裡對此事工的神聖都有一個火熱的見證，同時對全能之神懷感激之情。奉神聖救贖主耶穌基督的名，阿們。■

「看阿！敵人已聯合起來」

麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

思想行為都跟隨正確的原則及教導，讓我們的生活平安、快樂，不怕風暴來臨，不怕「異教之風」。



多年前，我經常在腦海幻想經文中的一幕情景：天使「晝夜」等待著「大命令」，要到這邪惡、痛苦的世界收割稗子，那時總覺得天使太心急了（見教約38:12；86:5），要讓人類遭受一場巨大而不必要的痛苦。現在我已不再這麼想了！

儘管如此，只有在天父認為世界已經「充份成熟」了（教約86:7），最後的收割才會開始。在這同時，我們面對的挑戰，就是在「麥子和稗子」一起生長的敗壞世界中，不喪失我們的靈性。（見第7節）

當然，偶爾少數幾位叛離者或

反對者會以他們過份關注的問題來騷擾我們；不過，這敗壞的世界對教友所產生的無法避免的影響，才是我們正面對的「明顯而迫切的危險。」「邪惡和詭計」確實透過「末世時代的陰謀者」在運作（教約89:4）。主甚至宣布：「看啊，敵人已聯合起來。」（教約38:12）

即使世界已積非成是，或不道德的事已司空見慣，我們仍不應該因此而受到威脅或失去理智。

威脅最狡詐的表現方式就是漸漸地顛倒是非，認同錯誤的事。波普亞歷山大如此警告說：

邪惡是個面目猙獰的怪物，
叫人見了討厭，卻不得不見；
久而久之，見多了，就習以為常，
先是忍受，然後同情，
最後就擁抱了。

今日，色慾已公認為愛情，行為放蕩已靈巧地化身為自由，刺耳、混亂的噪音已偽裝登上音樂的殿堂。邪惡自稱為良善，還常常藉此脫罪！

我不會緊縮自由的範圍，但這範圍的大小，並非衡量社會福祉的唯一標準。

很多人在狂歡，遊走在接近敗壞的邊緣，罔顧這種行為對留在範圍內的人有極不良的影響。葉慈說的很對：

在越來越廣的環圈中轉啊轉，
獵鷹聽不見飼鷹者的呼喚；
萬物零落；中心失守；
世上只有脫韁的混亂。

歷史學家杜蘭特說了這些有關的話：「如果為求自由而毀掉秩序，將來必會因為求秩序而毀掉自由。」由此推想，個人的自制能力越來越差，群體的自由怎麼可能不會越來越少？

暴力充斥，往往是為了購買毒品，人們使用毒品逃避世界，而不去戰勝世界。正如預言所說，我們的時代，特別是在敗壞及暴力的方式方面，確實越來越像挪亞的時代（見馬太福音24:37；創世記6:11）。無怪乎，撒但只須照常推銷自古即有的罪行就夠了。並不是他沒有創意，只是他的收成已經太豐碩了。

墮胎之風越演越烈，我們不禁要問：「難道我們已遠離神給我們的第二條最大的誡命：愛你的鄰人，而走上歧途了嗎？難道在母腹中的嬰兒不應被視為母親的鄰人而有資格被愛嗎？」儘管如此，我們也不該用暴力的方式來阻止墮胎。

做個好鄰居如何？多年以前，塔克威預測，未經家庭及社區強化的個人主義極有可能製造出「孤獨的群衆」。他說：

「民主不僅讓每個人忘記自己的祖先，也見不到自己的子孫，更讓他與當代的人疏離，致使他永遠要單靠自己，結果勢將令他完全獨自畏縮到自己心中。」（陶克維艾科斯，「美國之民主」，英文本，引述自史考特安德魯所著之「美國之政治思想」，紐約：萊哈特圖書公司，1959年，第225頁）

在尋找自我及歸屬感時，有太多自認聰明過人的年輕人，如今卻獨居在孤單的幫會中，一個在街上不知何去何從的人，就算在黑道上吃得開又有什麼好處呢？幫會代表的是家庭及社區的失敗，也象徵對權威的反抗。

人們越來越少和鄰人交談，反而把時間花在看「脫口秀」。有些「脫口秀」不算是真正的對話，只是一群陌生人在言談間滿足其暴露狂及偷窺狂的慾望罷了。

我們看了太多「肥皂劇」，也確實需要肥皂洗去自身道德的不潔。有些人還堅信媒體渲染的暴力及低俗，對消費者沒有影響，但廣告的大筆收入不正說明這些節目的影響力。如果不是節目需要改頭換面，就是該退還提供廣告的廠商大筆鈔票。

嘲笑傳統道德標準的人最好聽聽杜蘭夫婦所講的這段話：

「一個精力充沛的年輕人奇怪為何不能自由地滿足性方面的渴望；不過，如果不是受到習俗、道德或法律的約束，他可能先毀了自己，而等不及完全成熟到了解「性」是個有力的武器，就像火河一樣，需要多重限制來加以控制，否則會毀了自己也會毀了群體。」（杜蘭威爾與愛麗兒，歷史的教訓，英文本，紐約：西門與舒斯特，1968年，第35-36頁）淫蕩的人錯誤地抬舉他們的感官能力，因此失去能力去感受。三位不同福音期的先知都為那些「沒有感覺」的人哀嘆（見尼腓一書17：45；以弗所書4：19；摩羅乃書9：20）。

我們真的能期盼那些目前已「沒有感覺」的人為我們創造一個光明的未來？四處蔓延的罪行不僅抹殺了感覺，而且遮蔽了智能。該隱殺了亞伯後，吹噓說：「我自由了」。格拉森的豬群在競相衝下山坡，走向滅亡之時，是不是也在自我

安慰認為自己確是個強健的個體？
(譯者註：請見馬可福音5：1，11-13；路加福音8：26，32-33)

索忍尼辛最近悲嘆那些相信「沒有神、沒有真理、宇宙一片混亂，萬物彼此相關」的人，「熱衷尋求新事物，這些新事物，卻藏著一股持久頑硬的企圖，要逐漸損壞及愚弄道德訓誡，甚至要將他們趕盡殺絕。」（「怪異事物之無情儀式及它如何毀了本世紀」，紐約時報書評，1993年2月7日，第17頁）

如此痛苦的塵世生命引發了其他問題。

婦女及孩童竟是色情書刊最大的受害者，但是為什麼我們仍舊熱衷護色情呢？色情書刊似乎比路上的市民受到更多的保護！

儘管有瑕疵，家庭仍是必要的，既然沒有任何機構可以完全彌補家庭的失敗，為何不在進行任何計畫或解決方案之前，先看看該計畫對家庭的影響？為何不提升家庭的價值，反而尋求家庭的代替品？數不盡的政府單位及組織在保護不同的權益，但哪一個在保護家庭？

既然民主有賴人民「服從法律無法規範的」，為何頑強地拒絕道德教育？道德教育不正強調放諸四海皆準並且歷久彌新的原則嗎？

只有團體及個人的自我約束和改革，才終能拯救社會。只要有足夠數目抗拒罪惡的靈魂，才能改變日常的世界。身為教友，我們必須是這個抗拒罪惡的文化的一部份，可惜的是，有太多的教友正滑下滅亡的山坡，雖然速度極為緩慢。

在「麥子和稗子」一起生長的世界中，忠信的教友得到多麼非凡的祝福啊，我們經常都能得到寶貴的聖靈恩賜，提醒我們什麼是對的，以及和神所立的聖約。「看啊！聖靈就必指示你們一切你們應做的事情。」（尼腓二書32：5）儘管道德敗壞的聲勢日益猖狂，仍不足以

壓倒那輕悄的聲音。有時我們所聽過的最好的講道是來自記憶的講壇，而聽眾只有我們自己一人而已。

教友雖生活於將出現「混亂、困苦的邦國」中，幸運的是有先知帶領，提供我們指引（路加福音21：25；亦見教約88：79）。一年數次，我們支持十五位使徒為先知、先見、啓示者，即使少數人「抬高自己為世上的光」，也「不謀求錫安的幸福」（尼腓二書26：29）。我們卻知道要跟隨誰。進一步來說，先知斯密約瑟教導我們接受使徒身份的人持有「從古到今能授與世人的全部的權鑰」。

一次次的經驗教導我們，教友不須擔心會跟隨錯誤的僕人，此外，「那些不聽主的聲音，……也不留意先知及使徒們話語的人們，從人們中被割除的日子就將來臨。」（教約1：14）

此外，教會所採行的政策，也保證我們不會有地下領袖：

「除非一個人由持有權柄者按立，並且教會知道他是擁有權柄，並曾被教會領袖正式按立過的，不可讓任何人出去傳我的福音或建立我的教會。」（教約42：11）

伍蕙福會長呼籲教友要跟隨總會當局人員，因為「任何人一旦想帶領領袖，或反其道而行，……就是將自己置於豺狼的口中。……我這輩子還未見過任何例外。」（講演集5：83）

我們還有講道、聖餐聚會、聖殿、祈禱、經文、什一奉獻面談、親人的勸告等等額外的援助。但是，教友一旦自我斷絕這些額外的援助，就會陷自己於麻煩中。例如：就是從疏離，自以為是的配偶口中，我們聽見可怖又傷透人心的話：「我不愛妳了！」

就因為敵人已聯合起來，我們更需走在「正道上」（摩羅乃書6：4）。思想行為都跟隨正確的原則及



教導，讓我們的生活平安、快樂，不怕風暴來臨，不怕「異教之風」（見以弗所書4：14）。令人高興的是，聖靈不僅幫助我們辨認真理，也辨認無聊、空洞的廢話！

正確的原則及教導確保各項有力、正確之福音原則間的平衡。在福音的本體中，不只公道與慈悲「聯絡得合式」，而能一起聯絡得發揮「功用」，其他所有的事也都如此（以弗所書4：16）！福音各項原則也需要和諧一致。若彼此分開，或單獨存在，那麼世人對這些教義

的解釋和實行就要亂成一團了。

愛若不加上第七條誠命的約束，就會變成肉慾。令人讚賞不已的第五條誠命強調孝敬父母，除非加上第一條誠命的約束，否則會淪為盲目的忠誠、孝敬錯誤的父母而非崇拜神。

在決定什麼歸給神，和什麼歸給該撒時，必須小心（見馬太福音22：21）。耐心也需要平衡，「當被聖靈感動時，及時做嚴厲的叱責」（教約121：43），及時意指及早或儘快。靈性平衡包括享受生命的

美好，也包括注意時代的徵兆，看看是否無花果樹發綠長葉而知道「夏天近了」（馬太福音24：32）。

因此耶穌基督豐滿的福音，比福音的任何一部份都偉大，也比福音的計畫或原則更重要。

即使在這些艱難的時刻，「以正義為武器」（尼腓一書14：14）的教友仍可有所作為。即使許多人的愛心漸漸冷淡（見馬太福音24：12），我們的家依舊可以充滿愛心。即使和平將自地上取走（見教約1：35），我們依舊可以保有內在的平安。

即使其他人不願意遵守，甚至嘲笑這條誠命，我們依舊可以遵守第七條誠命。即使無數的人正飽受痛苦的折磨，我們依舊可以貢獻個人，提供愛心服務。

我們可以用愛心說誠實話，而拒絕作假見證（見以弗所書4：15；出埃及記20：16）。即使世上「所有事物都處於騷亂中」，我們依舊可堅定地站在「聖地」上。（教約45：32；88：91）

即使世人排斥我們伸出的友誼之手，我們依舊可以幫助下垂的手（教約81：5）。即使其他人走上歧途，甚至在「廣廈」中嘲笑我們，我們依舊可以緊握鐵桿（尼腓一書8：26-28）。

我們可能像尼腓一樣，不知道一切發生在我們周圍的事情的意義，但我們仍然可以知道神愛我們。（見尼腓一書11：17）

是的，「敵人已聯合起來」，但是只要我們與主的「火戰車」聯合起來，「與我們同在的，比與他們同在的更多」（列王紀下6：16-17）！此外，神也應許我們沒有任何造來反對神事工的武器會勝利，因為「這是耶和華僕人的產業」（以賽亞書54：17；教約71：9）。我這樣保證和見證，奉耶穌基督之名，阿們。■

藉著主的恩典 得到神的帮助

郭克勤長老
七十員

無論我們感到自己多麼沒有價值或多麼軟弱，……只要我們盡力，祂就會幫助我們，賜給我們一切所需。



親愛的弟兄姊妹們，今天下午我要見證主耶穌基督的神性，尤其是祂賜給全人類的，有關恩典的教義（見摩門經雅各書4：6-7）。此刻我要謙卑地承認，這是天父給予我們的偉大恩賜，因為祂「愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們。」（約翰福音3：16）

尋求這恩賜

也許有些人尚未接受或不知如何運用這項，天父藉著祂兒子耶穌基督的贖罪，所賜予我們的偉大恩典。「因為假如有一件禮物贈給某一個人，而祂不接受這禮物，對於那個人有甚麼益處呢？」（教約88

：33）先知徐諾克甚至說，「主啊，祢對這人民發怒了，因為他們不了解祢由於祢子而施於他們的憐憫。」（阿爾瑪書33：16）

我們之中有多少人常常只想靠自己解決生活中的各項挑戰，不去尋求主的幫助，卻獨自背負重擔。

有些人面臨考驗和苦難時會說：「神為甚麼不幫助我？」甚至懷疑他們的禱告及個人的配稱，說：「也許禱告沒有甚麼用。」

另外有些人在遭受疾病、失意、財務危機、拒絕、失望，甚至失去所愛的人時會說：「為甚麼主不治癒我或幫我兒子？為甚麼祂不阻止她的死亡？生活必須這樣不快樂嗎？」

是的，有人甚至會吶喊：「哦神啊，祢在何處？……祢的手要停留不動到多久？」（教約121：1-2）

耶穌教導我們，經歷這些考驗是要「在苦難的洪爐中」（尼腓一書20：10）精煉我們，只要因「救贖者的名」（教約138：13）而承受，就不會覺得無助。儘管有時我們會覺得祂已忘了我們，但祂說：「是的，他們也許會忘記，然而我是決不會忘記你。……」

「看啊，我已把你刻在我的手掌上。」（尼腓一書21：15-16）

我見證主藉著祂的恩典，能在

我們每天的生活，在我們的身體及精神上的疾病、痛苦、罪惡，甚至在我們所有的軟弱上，不斷地幫助我們。（見摩賽亞書14：5；阿爾瑪書7：11-13；34：31）

專注於基督

然而，要成功地通過所遭遇的考驗，就必須將我們的眼睛及心意專注於主耶穌基督，因為「既然人已墮落了，他單靠自己已不配獲得任何東西了。」（阿爾瑪書22：14）因此，我們需要一位辯護者，一位仲裁者，一位調停人來幫我們。「那是由於祢子的緣故，祢一向對〔我們〕這樣慈悲。」（阿爾瑪書33：11）

我們應該滿懷希望地知道，無論我們感到自己多麼沒有價值或多麼軟弱，……只要我們盡力，祂就會幫助我們，供給我們一切所需（見哥林多後書12：9）。這句話在某些程度上說明了恩典的定義。

瞭解恩典

恩典是一種「神用以幫助我們或鞏固我們的方式，經由耶穌基督無限的慈悲和大愛而授予」，也是「一種使人有所成就的力量」（見聖經辭典，英文本，697頁）。父與子之恩典的教義以及恩典對我們的影響如此重大，以致在標準經典中有兩百多個地方都提到這個詞。

若我們能得到主耶穌基督的恩典，也就是神用以幫助我們，讓我們有所成就的力量，我們就能在今生得勝，在來世得到超升。

現在我要談的五項原則，會幫助我們在生活中得到神的調停，或也許使他人的生活因此蒙福。這些原則很容易了解，應用起來卻是一大挑戰。你們已經知道這些原則，但可能沒想到這些原則與恩典息息



相關。

第一個原則是信心。「我們既因信稱義，就藉著我們的主耶穌基督，得與神相和。」

「我們又藉著祂，因信得進入這恩典中。」（羅馬書5：1-2）

顯然地，這恩典，或這種使人有所成就的力量，是由信心而來的。難怪對主耶穌基督的信心是福音的首要原則。

當彼得在海上行走，即將下沉之際，基督的話何等明白：「你這小信的人啊，為甚麼疑惑呢？」（馬太福音14：31）彼得猶疑不決，將眼光轉離救主的時候，就與那支撐他在水上的，耶穌基督的力量隔離了。

同樣的，有多少次，我們遭遇問題，祈求幫助，卻因懷疑或懼怕，將自己與神的力量隔離，以致無法得到神的這種使人有所成就的力

量？（見教約6：36；67：3）

悔改是第二個原則。主的恩典經由贖罪可潔淨我們的罪，並透過我們的考驗、病痛，甚至「個性上的缺失」，幫助我們達到完全。我們經由主的恩典而被聖化及被稱為正義（見教約20：30-31）。的確，「人認了罪，基督就在慈悲中顯明了。」（郭克勤與郭荷莉，「我是健康的人」，未出版的聖詩；見阿爾瑪書24：10）記住，再怎麼無法彌補的缺失，基督都能修補（見創世記18：14；馬可福音9：23-24）。

只要我們常常記得，我們的生活蒙受多少恩典，全在乎我們對罪的悔改，這項偉大的真理就會使我們充滿希望。

「因此那些悔改的人有福了……」

「願神……允許世人得以被帶到悔改和良好的行為上，以便按照

他們的行為，因恩典而回歸於恩典。」（希拉曼書12：23-24）

懺悔的心及良善的行為，是使恩典回歸我們的最重要條件。當人們熱切祈求回答時，是否得到答案也許更在於是悔改，而不是其他因素（見教約101：7-8；摩賽亞書11：23-24）。

第三個原則是謙卑。「但祂賜更多的恩典。所以經上說，神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。」（聖經雅各書4：6）

「如果世人到我這裡來，我必向他們顯明他們的弱點。我賦予世人弱點使他們得以謙卑；我對所有在我面前謙抑自己的人的恩典是充分的。」（以太書12：27）

謙卑是獲得神的幫助的必要條件。

第四個原則是盡一切所能。保羅教導說：「得救是本乎恩，也因著信；這並不是出於自己，乃是神所賜的。」

「也不是出於行為，免得有人自誇。」（以弗所書2：8-9）

的確，行為本身不能帶來神聖的恩賜，但卻是獲得恩賜的重要條件（見尼腓二書10：23-25），「因為我們知道，在我們做了一切我們所能做的事之後，我們才能靠著恩典而得救。」（尼腓二書25：23）

因此，除非一個人已經盡了力，否則神的恩典將不會顯明。這是多麼榮耀的原則：不論信心堅強或軟弱，不論是男女老幼，主幫助我們，不是基於我們知道甚麼，我們有多強壯，或我們是誰，而是基於我們在目前處境下是否奉獻一切、是否盡其所能。一旦奉獻一切，主就會以祂的恩典來幫助他。（見教約123：17）

顯然在恩典這教義中，主和我們各自擔任的角色，都在這些令人振奮的話語裡表露無疑了：「我靠著那給我力量的〔基督〕，凡事都

能做。」（腓立比書4：13）

第五個原則是遵守誠命。這是接受主恩典的一個條件：「如果你們遵守我的誠命，你們必蒙受祂的豐滿……，所以，……你們必因恩典而受恩典。」（教約93：20；亦見第28節）

一個人不一定要完美無缺才能獲得恩典，但是必須努力竭盡所能遵守誠命，主才會允許他得到那力量。

摩羅乃簡潔地總結恩典這教義說：「如果你們摒棄一切不潔和邪惡，而全心全意全力地愛神，那麼祂對你們的恩典是充分的，藉著祂的恩典你們得以在基督中成為完善……。

「那末你們就能藉著神的恩典，經由……基督的流血……成為聖潔而沒有污點了。」（摩羅乃書10：32-33）

由耶穌基督而來的希望

福音信息何等榮耀，使我們了解這恩典的教義，勸服我們將信心和希望完全建立在耶穌基督身上。經由父的恩典，我們將更加知道如何歸向子。（尼腓一書15：14-15）

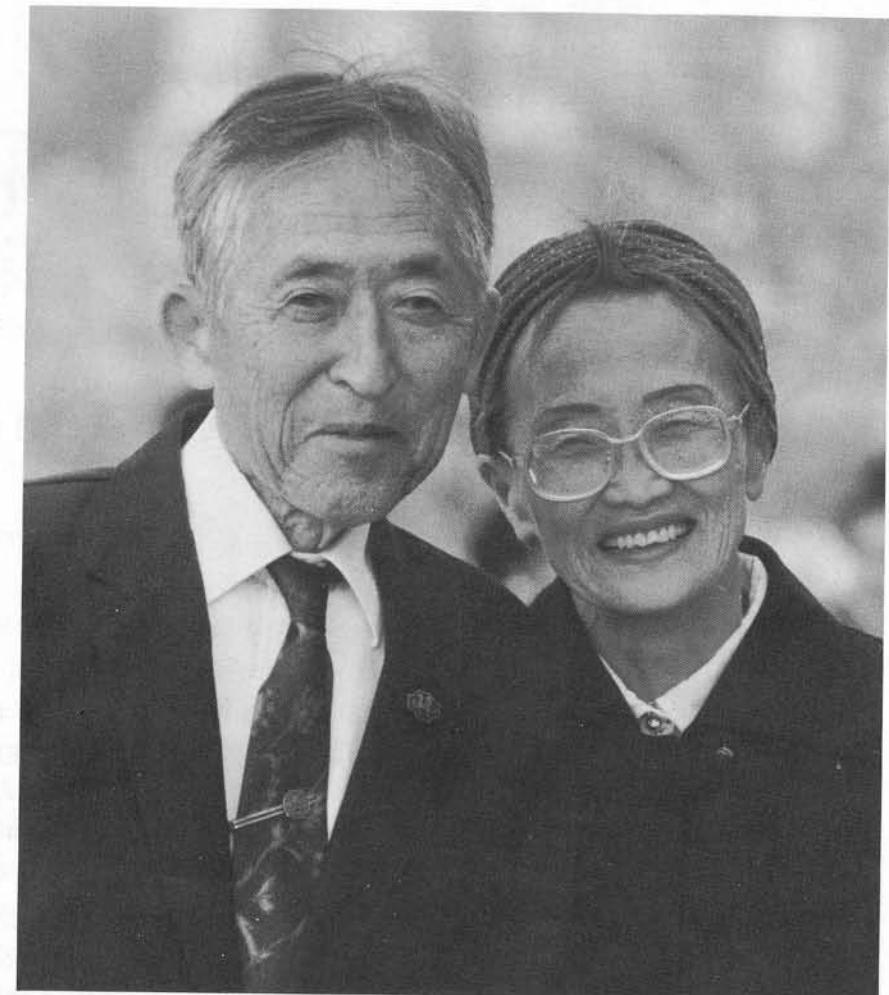
讓我們順從父的旨意，體認出祂的旨意是卓越的。我們應該何等感謝地服從祂的旨意，因為祂和祂的兒子所做的一切都「是為了世人的好處」。（尼腓二書26：24）

藉著尋求在生活中蒙得主更完全的調停：

• 我們將「在恩典和真理的知識中成長」（教約50：40）。

• 我們將「勤勉地……教導，則〔祂的〕恩典必跟隨著〔我們〕」（教約88：78）。

• 因我們的努力，我們將「蒙受神的恩典，使〔我們〕能在靈裡面堅強起來，……這樣〔我們〕才能用從神那裡來的力量和權柄來教



導」（摩賽亞書18：26）。

• 我們將不會「離棄恩典」（教約20：32）。

• 我們將「因恩典而受恩典」（教約93：20）。

「讓我們只管坦然無懼的來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。」（希伯來書4：16）

我見證，只要尋求神的恩典，祂就會及時幫助我們以及我們所愛的人。讓我們在一切事上服從主，並獻上「破碎之心和痛悔之靈」（尼腓三書9:20；亦見尼腓三書12：19）作為最終的供物。

現在，身為主的七十員及基督的特別見證人，在全世界奉祂的名做見證，並「在〔祂的〕面前準備道路」（教約124：139），我見證父與子的偉大無與倫比。

我見證耶穌基督活著，祂有能力調停今日人類的生活，就如往日祂在世上為人類所做的一樣。

我向全教會的人作見證，主改變了我的生活，治癒我的不治之症。我見證，祂親手引導我的一生，並透過大愛及懲戒的手，磨練我的靈，開闊了我的心胸，赦免了我的罪，使我的靈魂充滿神的愛。

弟兄姊妹們，不要讓考驗或患難，將我們與神的愛及基督的真愛隔絕（見羅馬書8：31，35-39）。

願我們大家「尋求先知們和使徒們所寫的這位耶穌，使父神，主耶穌基督，以及那位為祂們作證的聖靈的恩典，得以與〔我們〕同在。」（以太書12：41）願神的恩惠常與你們同在（見羅馬書16：20），我這樣祈求是奉耶穌基督的名，阿們。■

「主所召喚的人， 主必使之勝任」

安德森尼爾長老
七十員

我知道我們奉主名行祂所吩咐的事時，祂將與我們同在，鞏固我們、增強我們的能力。



親愛的弟兄姊妹們，言語實在難以表達我在接受這個特別召喚時，內心所感受到的卑微及惶恐。在我的一生中，我曾聽過無數的總會當局人員演講，也感受到他們所帶來的訊息的力量。我對他們在教會所從事的神聖任務，深表敬佩。現在受邀與他們同坐，並在建立神的國度中協助他們，是一項特別的恩典，也令我感到惶恐。我祈求你們的支持。我祈求你們對我有信心，並為我祈禱，使我得以適任。我祈求你們的耐心，也祈求那些將成為我的導師的弟兄們有耐心。更要重的是，我祈求得到天父及其愛子的幫助，因為沒有祂們的幫助及指引

，我一定會失敗。

我深深地感謝我美好的伴侶，凱絲，她使善事易於付諸實行；她的心靈純潔，使我們家庭能專注於簡單，卻關乎救恩的福音真理中。我多麼感謝那些被交付給我們的，勇敢難得的孩子。我深愛他們，也感謝他們在我這新的召喚上願意支持我。我一直蒙得良好父母的祝福，我的父母現在服務於喬治亞麥肯傳道部，擔任傳教士。甚至在我知道之前，我知道他們已知道這教會是真實的。我感謝凱絲的父母，以及他們無私奉獻的榜樣。也感謝我的弟兄姊妹們默默，且又虔敬地生活在福音之中。

我的家庭在九個月以前，從法國南部的傳道部遷回來，我想藉此表達對法國教友的大愛。廿年前在法國的時候，我才開始明白先求神的國這句話的意義。過去這三年與法國聖徒相處一起，我們的家庭覺得必須作更大的奉獻。我很感謝與我們在那裡一起服務的優秀傳教士，他們教導我們決不妥協的信心，將勝過這充滿懷疑、憤世嫉俗的世界。

最後，我要感謝在我家鄉佛羅里達州的美好聖徒及教友們。過去多年來相聚的日子中，他們一直在

鞏固我們。

孟蓀多馬會長曾說：「主所召喚的人，主必使之勝任。」我知道這是真的。這句話帶給我希望，而不只是注視自己的缺點。我知道我們奉主名行祂所吩咐的事時，祂將與我們同在，鞏固我們，增加我們的能力。我有過這種經驗。我已感受到祂的提升之靈。在未來的歲月裡，我是多麼地需要祂。

我誓言將我所有的獻給這神聖的召喚。我承諾要做個受教的人。我祈求我能十分地溫順，讓主來塑造並增強我的靈，以完成祂的目的。我向你們及主承諾，我將奉獻自己，以推動復興的福音，並忠誠地跟隨祂所揀選的領袖。我知道我們的天父活著，祂愛我們每一個人。我知道耶穌是基督，祂以愛心來提供我們赦罪的方法。我知道耶穌基督的教會已透過斯密約瑟復興於地面上。神真正的聖職權柄是在耶穌基督末世聖徒教會裡。我祈求我將勇敢地為這些永恆的真理作見證。奉耶穌基督的名，阿們。■



我知道 我已信託了誰

克理斯多陶德長老
七十員

主的任何召喚，任何事工，皆能聖化我們。



我女兒知道我可能受邀在今天演講，今早她好意地留給我一張字條，結尾的地方她加上，「後記：不要跌倒了。」還好，到目前為止，一切順利。

我被按立為執事後不久，我的主教，魏克里恩，要我到他的辦公室，要給我一項任務。他交給我一把光亮的教堂鑰匙，指派我幫忙看管這棟建築物。我想我是世界上最幸運的男孩，因為我得到了一項來自聖職領袖的委派。我家到教堂，騎腳踏車只要一分鐘。我認為這不是一項困難的工作。但是不久之後我便知道，我想所有的主教也有同感，教會裡的每一個人，似乎都有一把教堂的鑰匙。晚上，當我把教堂鎖好了，就會有人在我走後將門

打開。當我打開了兒童會教室的門之後，一些勤快的人又將門鎖上。我做得實在沒有什麼成就感。

但是，從那時起，我開始瞭解主的任何召喚、任何事工，皆能聖化我們；不管那是在眾目睽睽之下執行的，或是在只有神知道的安靜角落裡，這些都不重要，重要的是我們真心在服務。藉由服務，我們遵行與神所立的聖約。在遵行聖約時，我們就可獲得救恩的應許。

今天，我要向那些教我聖約及在許多其他地方幫助我的人，表達敬意與愛意。這些人包括我高尚的父親、蒙福的母親、祖父母、曾祖父母及許許多多的家人、在教會裡面或外面的良師益友。我的孩子們目前可能不會完全明瞭，由於他們對救主及祂的福音的忠信，我的祝福有多麼大。我為此以他們為榮。那些認識我的妻子凱絲的人都會察覺到，我是與一位比我好太多的人結婚。我非常同意這個結論。我們的婚姻是一件令人愉快的事，我無法充分表達我對她的愛有多深。

近日，我在那獻出祂的一切的主之祭壇前，為我的奉獻是否足夠並能否蒙主接受而苦惱時，我獲得啓示：我必須專注於他人。如果我為尋求祂的信徒的福祉，獻身於為他們服務時，祂的恩典對我將是足夠的。我因此而毫無保留地立約承

諾奉獻自己。

我欣然證實神的真實和偉大、仁慈和恩典、正義和憐憫、祂的福音的真實性和祂的聖職的力量，及祂末世時代先見的召喚的真實性。在從事這項服務時，我體認到任何我可能達成的事項，都靠著神的力量、恩典及恩賜而來。我不是以賽亞書中所說的那個斧頭「向用斧砍木的自誇」；我也不是那個鋸子「向用鋸的自誇」（以賽亞書10：15）。和尼腓一樣，我知道我已信託了誰（見尼腓二書4：19）。

我特別感激的，也是對我意義重大的，是我可以在任何時刻和任何環境下，經由禱告接近恩典之君王，天父將會聽到我的祈求，而我的代辯者，祂無罪的寶血已流，將為我講情（見教約45：3-5）。我深深地仰賴如此接近神的方式，這是祂給祂子女的，因為祂確實是不偏待人的，凡祈求的必得到。我如此見證，是奉耶穌基督的名，阿們。



友善的網路

岡崎慧子姊妹
總會婦女會會長團第一副會長

我們承擔不起殘酷、冷漠、吝嗇所要付出的代價，因為我們的生命交織在只有神才知道的圖案裡。



親愛的弟兄姊妹們，大家好！

今天我想與你們分享一些想法，這些想法是關於基督徒的服務，如何將我們連結成友善的網路。這網路既結實又美麗，就像使徒保羅應許歌羅西聖徒的，我們的心可「因愛心互相聯絡」（歌羅西書2：2）。

你們看到這條細繩嗎？這只是一條普通的細繩，沒什麼特別，我小時候住在夏威夷的一個大島，那兒的小孩都有一條這樣的細繩，隨時可拿出來玩。現在一條細繩已經沒有什麼了不起，但請看看它能變出的花樣！

這個翻花鼓的特別圖樣叫做「四眼」，你看這圖樣有多麼複雜，但也很美麗，對不對？你有沒有看到各部分彼此支持，彼此相連？只

要拿出其中任何一部分，整個形狀就會毀了。我們的生活也一樣，我們遇到不同的人，和其中一些人交往較久，和另一些匆匆相會，不論何者，我們都可讓這交會更美麗，只要我們在交會時更友善，注入更多服務的渴望。

我很喜歡興格萊會長說過的一些話，他談到在教會中我們如何密切相關，他說：「凡聽到我聲音的教友，我向你們提出挑戰，……切莫忘了這整個豐滿福音期美好宏偉的聖工。在這片非凡的繡帷上將你自己負責的一小部分織好，至於圖案，天上的神已經向我們顯示了。」（1990年1月，聖徒之聲，第55頁）

我們並不了解，對這偉大的繡帷而言，我們所織的一小部分有何重要。我們也不明白我們的生命彼此相交，相連，分離，再相交，會織成什麼樣的圖案，但神知道。當然，這絕非巧合，當年以「雷鳴的聲音」斥責犯錯纍纍的小阿爾瑪的那位天使，正是回來向已傳教二十年的阿爾瑪顯現的同一位天使，他說：「阿爾瑪，你有福了；……你一直忠誠。」（摩賽亞書27：21；阿爾瑪書8：15）他們的生命在整個繡帷上閃閃發光。

我想談談一位婦女，她在我的生命中，織進了友善及愛心。卡洛芙姊妹是夏威夷的傳教士，她到我

就讀的中學訪問，當時我十一歲，她邀請每位學生到學校附近一間很小的摩門教堂上一堂特別的宗教課程。我和另外三位美籍日裔女孩子應邀參加，我們都是佛教徒。這是我第一次接觸基督教義，四年後，我加入了教會。

去年3月我收到目前居住在亞利桑那州的卡洛芙姊妹的來信。信中附了一篇15年前，即1978年，她投稿到支會通訊的文章，文章的內容談及當年那些宗教課程：

「有一天，十一點鐘那節課，只有四位〔日本〕女孩子來上課，我很失望，竟然只有這麼少人。……但是快下課時，我們站在小小的教堂裡低頭閉目，齊聲同唸『主禱文』。柔和的夏威夷陽光透過窗戶照進來，祈禱時，我突然覺得籠罩在一片亮光中，這亮光像個圓錐筒，從上到下罩著我們。一種平安、喜悅的美好感覺充滿我的心。在明亮的光中，我慢慢的帶領她們祈禱，我相信這幾個女孩也感覺到，她們的面容反映出一種極深沉的虔敬。我們輕聲互道再見，躡手躡腳的走出教堂，以免破壞這種靈性的感覺。我想：『其中一位或多位女孩會加入教會，並為教會帶來良好的影響。』

文章繼續說道：「返鄉後，這四名女孩甜美的面孔不時出現在我腦海，我也常想到她們，特別是其中一名女孩西村慧子，她的影像在我心中久久不能散去。我常拿出和她們合照的相片來看。

「十年後，我和我先生在鹽湖城帝國支會參加聖餐聚會，會中宣佈演講者是一對來自夏威夷的年輕夫婦時，……我的心差點跳出來，是的，真的是慧子。……聚會結束後，我和慧子都因這次重逢而欣喜若狂。我們都很奇怪，鹽湖城有這麼多支會，怎麼這麼巧，他們竟到我的支會演講，我們相信，主安排

了這件事。」

我後來搬到科羅拉多州，就和卡洛芙姊妹失去連絡。去年 3月14日，婦女會成立 150週年慶祝會上，她再度聽到我的名字，她又驚又喜，當天下午，她在亞利桑那的家中，坐在打字機前，寫信給我，她說：我聽到傑克姊妹宣佈你的名字時，……就坐直了身子，迫不及待地看著電視，看到你的名字出現在螢幕上，然後你開始演講。黑髮已變成銀髮，但我一眼就認出那甜美的面容，是的，這就是我多年前在夏威夷那所小教堂教過的小慧子。當我聽妳演講時，喜極而泣的眼淚流下雙頰。……

「感謝天父給我機會在那所小教堂中教導妳關於救主耶穌基督的事，……這件事帶給我三次祝福：第一，和妳一同經驗那來自天上的光；第二，妳到鹽湖城我的支會演講；今天，透過衛星轉播，我聽見妳向全世界的婦女演講。」

卡洛芙姊妹說神祝福了她，但她不知道，她的友善帶給我多大的祝福。卡洛芙在家寫那封信的同時，我丈夫在婦女會 150週年慶衛星轉播的那天下午心臟病發，在醫院急救。她的信帶給我極大的愛和安慰，因為當時我和兒子們都因必需面對我先生無法康復這件事而倍受折磨。我們四位信奉佛教的女孩，和她一起一句一句讀著主禱文時，我並沒有看到任何光亮，但我知道那時候聖靈已對我低語，告訴我我確是神的女兒，也提示我要將那些教導謹記在心，準備有一天能透過洗禮的水成為基督的女兒。

卡洛芙的生命和我的生命雖然只交會了三次，但救主的愛卻不時與我交會。卡洛芙把福音帶給我，我和我丈夫受洗後，她和我們一起歡樂；在我丈夫臨終，我正承受極大的痛苦時，卡洛芙提醒我天父對我的大愛，這帶給我莫大的安慰。



我需要那種肯定和愛，我需要記得，在五十年前，天父伸出祂的手，接近一位瘦小的佛教女孩，對她說：「妳是我所鍾愛的孩子。」

我和你們分享這個故事，因為它非常貼切地說明了，我們的生命是如此出乎意料地交織在一起。就是因為卡洛芙充滿信心、友善及愛心的行為，她的生命和我的生命交會時所創造出的圖案是那麼美麗，我知道她將閃亮的細繩編進別人的生命裡。

弟兄姊妹們，我們無法知道我們的服務會有多大的影響。我們承

擔不起殘酷、冷漠、吝嗇所要付出的代價，因為我們的生命交織在只有神才知道的圖案裡。我是那圖案的一部分，卡洛芙也是圖案的一部分，你也是圖案的一部分，救主也是圖案的一部分。事實上，我喜歡認為救主是圖案上留白的部分，因為沒有留白就襯托不出圖案了。

願我們都彼此和善相待，在生活中尋求使徒保羅應許的祝福：「叫他們的心得安慰，因愛心互相聯絡。」（歌羅西書2：2）

我奉耶穌基督之名，謙卑且真誠地祈求，阿們。■

「祂使我躺臥在青草地上」

戴國源長老
七十員

很多時候我們遇上困境，使我們驚慌、緊張。如果我們尋求神的指引，跟隨福音的途徑，就能達成最終目標。



維多利亞山頂是香港的旅遊勝地。天氣晴朗時，站在山頂上，可以俯視整個繁忙的海港，欣賞岸旁林立的高樓大廈和碼頭的美麗景色。從山頂，如果留意觀看，可以看到遠處那伸入海中的機場跑道和它忙碌的空中交通。晚上從山頂看到的夜景，更是叫人嘆為觀止。海港佈滿了無數的燈光，好像燦爛輝煌的鑽石，真是美不勝收。

這美景並不常在，當濃霧時，景色灰暗、陰沉，十分令人失望。我們許多人的一生也是這樣。有時燦爛輝煌，有時昏暗無光。

我年幼時，就失去了雙親。父親一位未出嫁的姊姊——我的姑媽——把哥哥和我撫養長大。在我們

居住的小農村，她種蔬菜為生。每天早上，她都挑著兩大籃的菜到市場去，然後用賣菜的收入，買米買肉回家。

我還記得用燒柴爐灶煮飯，當時我才六歲。鍋子是那麼大，哥哥和我需要站在小凳子上，各握著鍋子的一個把手才提得起來。有時候，我們的特別晚飯，不是沒煮熟就是燒焦了。

姑媽為人很好，雖然沒受過正式教育卻擁有崇高的人生哲學。她教導我們正確原則，嚴謹自立和勤勞工作的價值。我們永遠感謝她的愛和犧牲。

記得有一次，暴風雨後，哥哥和我放學回家途中，發現我們平常走的小路蓋滿了山泥。年幼的我們頭腦靈活，心想任何事都阻擋不了我們回家。當時附近山邊有一條水管高懸在岩石上，如果我們要回家，就需要走上水管。原本躺在水管下的小溪流，那一天竟成了湍急的山洪。我們背著書包，上山開始歷險。

我們一開始都很小心走在又窄又滑的水管上。我一到達，就回頭看我哥哥，卻驚訝地看到他才走一半就停下來了。他年紀較大較聰明，已體會到我們身處險境，因此身不由己地僵硬了，再也走不動了。

那一刻真是可怕極了，他處在險境中，驚慌無力地蹲在那又滑又窄、高高懸在急流上的水管上。

令我驚奇的是，我聽到了一生中最大的求救聲；他的叫聲響徹山谷。很幸運的，姑媽剛好在山下耕種，聽到了求救聲趕來救助。她慈愛地幫助他，並把我們安全的帶回家。

很多時候，我們遇上困境，使我們驚慌、緊張。如果我們尋求神的指引，跟隨福音的途徑，就能達成最終目標。有時苦難難當，使我們感到無能為力，如果我們用信心，謙卑祈求，天父必會提供一個慈愛的方法幫助我們安然度過。

我十七歲時，有一天遇到一位舊鄰居，他邀請我參加他教會下個禮拜天的聚會，因為他要演講。在那兒，他作了兩分半鐘的短講，而我也第一次認識傳教士。一年後，我在香港傳道部的游泳池接受洗禮，成為耶穌基督末世聖徒教會的教友。

1940年代中國的情況非常艱難，一個家中有三個月大孩子的家庭，離開大陸回到他們台灣的家鄉。20年後在1963年，那小孩已是一位女青年，她來到香港唸書，回應傳



教士們敲門時提出的邀請，而在1964年接受洗禮。

一年後，我大學畢業從澳洲雪梨回來，在香港的九龍城分會認識了這位女青年——惠華。一年後我們在香港甘棠第結婚。我們能夠彼此認識，使我們相信這是我們生命中的奇蹟。

主為我們準備的，是我們始料不及的。在我受洗30年後的同一月份（也是我生日那天）我和妻子回到我受洗的同一地方，成為香港傳道部會長。

在三年服務期間，我們經歷了許多無法形容的喜樂。我們看到了許多人的生活因為福音而改變，福音使他們的生活增加光彩。福音能轉恨為愛，化驕傲為謙卑，化邪惡為正義，化憂傷為喜樂，化恐懼為平安。它帶給我們希望，使我們能夠回到天父的面前。

福音也帶給我這個孤兒肯定的盼望，那就是有一天能與我的家庭永遠在一起。我甚至可能與我父親一起參加父子郊遊活動，以補償我失去的童年。

身為主耶穌基督的特別見證人，我分享使徒保羅的感受：

「我本來比衆聖徒中最小的還小，然而祂還賜我這恩典，叫我把基督那測不透的豐富，傳給外邦人。」（以弗所書3：8）

我感激我所有為天父服務的機會。祂祝福我有一位親愛的妻子和三位優秀的孩子；他們都是返鄉傳教士。我感謝他們不斷的支持。

詩篇第23篇中說：「耶和華是我的牧者，……祂使我躺臥在青草地上；領我到可安歇的水邊。」（詩篇23：1-2）

我知道神活著，祂是我的牧者，祂的確使我躺臥在青草地上，領我到可安歇的水邊。耶穌是基督，是我們的救主和救贖主。我這樣見證是奉祂的聖名，阿們。■

歸向基督

勞偉活長老
七十員

歸向基督的邀請不是要求參與一項單一事件，而是參與一項過程。



主宣布祂的事工和榮耀是「促進人的不死和永生」（摩西書1：39）。祂建立教會以推展此項偉大的事工。所以，教會的使命是「促請所有的人歸向基督」（教約20：59），並「在基督中成為完善」（摩羅乃書10：32；參基洗德聖職領導人手冊，第3頁）。

我要談些耶穌基督末世聖徒教會邀請人「歸向基督」時所提出的要求。

首先要了解，這項邀請不是要求參與一項單一事件，而是參與一項過程。

這項過程引導人走向永生，那是「神的所有恩賜中最大的，因為沒有比救恩更大的恩賜」。（教約6：13）

如何開始這項興奮又重要的過

程呢？摩門經記載，基督復活後訪問滿地富的尼腓人。這件事情極為重要，所以天父介紹祂說：「看我的愛子，我因祂而得到了極大的喜悅，我因祂而榮耀了我的名——你們聽祂說話。」（尼腓三書11：7）

從這項介紹，我們知道第一項要求是：「你們聽祂說話」。要歸向基督，我們先要聽祂說話，要知道祂是誰。在天父的介紹後，主告訴他們：

「看啊，我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。」

「看啊，我是世上的光和生命；我曾喝乾了父給我的苦杯，也曾擔當了世界的罪而榮耀了父，在這些事情中我已為父從太初以來對萬事的旨意而甘心受苦。」（尼腓三書11：10-11）

然後他邀請群眾向前，一一「用他們的眼睛看到了，……用他們的手摸到了」（尼腓三書11：15），並親自確認了祂的身份。然而基督提醒他們，藉著信心歸向祂的更蒙悅納：

「還有，那些因你們作證說曾看到我並知道我是誰，因而相信你們的話的，他們更有福了。是的，那些相信你們的話……的，他們有福了。」（尼腓三書12：2）

我們有幸擁有包含古代使徒與先知話語的經文，並且有幸聆聽現代使徒與先知為基督作見證。



基督接著對滿地富的群眾說了什麼呢？先想想祂可以說些什麼。祂是這世界與其他無數世界的創造者；祂剛作成無限的贖罪；祂剛解開死亡的鎖鏈；祂剛與天父見面。有許多奇妙而偉大的事可說。但是祂選擇教導祂的教義，就是：

「我再對你們說，你們必須悔改，奉我的名受洗，並成為像小孩一樣，否則你們就無法承受神的國度。

「實實在在的，我對你們說，這就是我的教義；凡建立在這上面的，就是建立在我的磐石上，地獄之門對他們必無勢力。」（尼腓三書11：38-39）

主不僅教導洗禮的必要，還召喚特別的門徒給予施洗的權柄，教導他們正確的洗禮方式。

顯然這是通往永生的路途中極重要的一部分：運用對主耶穌基督的信心，悔改我們的罪，由持有適當權柄的人以正確的方式洗禮。在這樣的洗禮後，我們「必將蒙受火與聖靈的祝福，並獲得赦罪。」（尼腓三書12：2）然而為保持進步，我們必須「服從聖靈的誘導，脫離自然人，藉著主基督的救贖而成爲聖徒。」（摩賽亞書3：19）

在歸向基督的過程中，我們需要放棄俗世的方式、驕傲和自私。在服從聖靈的提示時，我們應體驗

到一種「心中巨大的變化」（阿爾瑪書5：14），而變得樂於服從或接受「主認為適於加在〔我們〕身上的一切」（摩賽亞書3：19）。

人生不如意事十常八九，即使聖徒也會遭遇考驗、失望、挑戰、疾病和失業。這些考驗都須順服且耐心地承擔，因為這常是主正準備我們能夠配稱與祂同住的證明。服從基督是指將祂和祂的教導放在第一位。這種完全順服於主的旨意，是通往永生的路途中最困難的障礙之一。但其報償，彭蓀泰福會長作了很好的描述：

「那些將生命獻給神的人，必將發現他們的生命更加豐盛。祂加深喜悅，寬廣視野，敏捷心思，強健肌力，提升靈性，加倍祝福，增加機會，寬慰靈魂，賜予朋友，傾注平安。」（彭蓀泰福的教訓，英文本，第361頁）

自制與自律是歸向基督的過程中需要培養的重要美德。在我年幼外出參加活動時，父母會叮嚀我：「孩子，記得你的身分。」聽起來是不是覺得熟悉？簡短一句話有效地提醒了我父母的信賴，還有慈愛的祖父母、關心的伯叔、姨嬸與教會領袖的期望，也提醒我在弟弟妹妹前做好榜樣。

天父對我們有同樣的叮嚀。祂要求我們「常常記念祂」（教約20

：77，79），並「在任何時間內，任何事情上，以及〔我們〕所到的任何場合中，做神的見證。」（摩賽亞書18：9）

這些提醒是作決定時簡單而有力的工具，幫助我們發展必要的自制與自律。

任何思想、活動或行為，若與基督的名、基督的生活或教導相符，就是適宜的。任何舉止若與基督的名、基督的生活或教導不相符，就應該避免。

在成為完美的過程中，我們需要接受特別的指引，訂立神聖的誓約，並接受聖職的最高教儀。這些祝福只能在耶穌基督末世聖徒教會的聖殿中獲得，要歸向基督的人必須到聖殿。

我祈求我們能反省我們的生活，評估我們在歸向耶穌基督，成為完全的過程中有何進展。摩門經應許，如果我們「歸向祂，向祂奉獻〔我們〕整個的靈魂，作為對祂的獻祭，不斷的禁食和禱告，並持守到底……，〔我們〕定必得救」（奧姆乃書1：26）

若你尚未接受邀請歸向基督，請現在就接受！耶穌基督末世聖徒教會的傳教士已準備好，渴望教導你基督的教義。他們持有適當的權柄，能以適當的祈禱、適當的方式施洗。

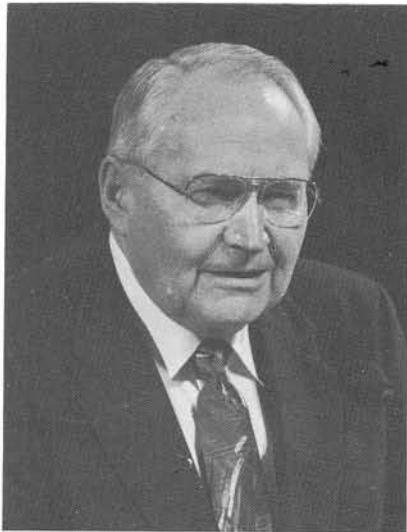
若你已開始歸向基督，卻迷路或誤入歧途，切勿沮喪！就重新開始吧！請回來吧，現在就回來！來歸向基督，享用「聖靈所結的果子」，也就是「仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制」，並開始「靠聖靈行事」（加拉太書5：22-23，25），「抓緊每樣好的恩賜」（摩羅乃書10：30）。

我見證祂活著，是世上的光和生命，我們的救主與救贖主。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。■

福音的根本

貝利多馬長老
十二使徒定額組

讓我們再次想想，每天忠實地舉行家庭祈禱與家庭經文研讀會帶來哪些祝福。



興格萊會長、孟蓀會長、大會堂唱詩班，謝謝你們為今天上午的大會帶來靈性的氣氛，我希望同樣的靈性在下午聚會時，仍能與我們同在。

在教義和聖約中我們讀到：「這樣好使他們自己準備好，也好使我的人民能更完美地受教導，獲得經驗，並且更完美地認識他們的職責，及我所要求於他們手中的事。」（教約105：10）

我們感謝擁有經文！它包含了主對祂兒女的指示，幫助我們了解主在今生為指引我們而設的道路。

我的指派中一直包括祕魯這個國家，它正處於動盪不安的局勢中，通貨膨脹和內亂正在奪走祕魯人民對安定的期望。

由於旅途危險，我和其他弟兄

很難定期訪問祕魯，當地教友必須負起更多責任，領導聖職和輔助組織，推動全部時間的傳教服務。

區域會長團明白需要鞏固這個國家的教友。在無數次的祈禱與禁食後，決定只強調兩項基本的福音教導。他們發出一封主題為「歸信主」的信給每個在祕魯的家庭。信中強調家庭祈禱與家庭經文閱讀。

區域會長團先教導支聯會會長團這些原則，然後再由他們教導高級諮詢和主教。主教教導支會教友，並由家庭教導教師將後續追蹤的信交給每個家庭，父親受到特別鼓勵要帶領每天的祈禱與經文閱讀。

經由運用這兩項原則：每天祈禱、每天閱讀經文，祕魯的聖徒得到奇蹟般的祝福。最明顯的是教友的信心與見證不斷增強。聖餐聚會出席率大增，聖徒間合一的感覺更強，也更願意彼此相愛、互相關心。雖然到聖殿的危險性增加，但是聖殿出席率卻出人意外地，明顯增加了。

全部時間傳教士的數目開始上揚。目前祕魯五個傳道部所需的傳教士，全來自當地祕魯教友。這些傳教士有更好的準備去服務，當然也促成更多的歸信者洗禮。

重新強調福音的兩項基本責任：每天祈禱、每天閱讀經文，產生了戲劇性的改變，增強了聖徒的靈性與事工。

祕魯聖徒的成功經驗也教導了我們，將福音原則深植於生活是很重要的。讓我們再次想想，每天忠實地舉行家庭祈禱與家庭經文閱讀會帶來哪些祝福。

經文中充滿訓誨，提醒我們接近主，在祈禱中呼求祂的名。阿爾瑪晚年時教導他的孩子應如何生活，他在奇蹟般的歸信後，將全部生命奉獻於宣講福音與成全聖徒。他去世之前，希望在他的孩子心中深植起服從神旨意的渴望。他對希拉曼說：

「啊，我的孩子，記著，並在你年輕的時代學習智慧；是的，要在你年輕的時代學習遵守神的誠命。」

「並呼求神給你一切的支持；讓你所做的一切都歸於主，無論你到那裡去，都應當在主裡面；讓你的思想都對準著主；讓你心中的愛情永遠放在主身上。」

「你所做的一切事都要與主商量，祂必指導你做有益之事；當你晚上睡眠時，將你交給主，讓祂在你的睡眠中看顧你；當你早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝；如果你做這些事，你必在末日被高舉。」（阿爾瑪書37：35-37）

祈禱是人與神間主要的溝通方式。不論在基督教或其他宗教中，祈禱都是重要的一部分。先知斯密約瑟談論祈禱時說：

「我們要對弟兄們說，要在你們的私室中尋求神，在田野中呼求祂的名。遵循摩門經的指引，為你們的家庭、牛羊、牲畜、穀物及所有的一切禱告；呼求神祝福你們的勞動，及你們從事的每件事。」（教會歷史，英文本，5：31）

向主禱告時，我們要記著禱告的對象是誰，並在謙卑的祈求中，準備好奉獻忠誠的心。泰來約翰會長勸告我們：

「在你的家庭中可有祈禱？…



…如果有，是像機器運轉一樣，或是謙卑地跪下，虔誠地為自己及家庭祈求祝福？後者才是我們應有的方式。我們要建立對神的愛與信賴，全心奉獻自己，並尋求祂的祝福。」（講誌，英文本，21：118）

身為父母，就有責任教導孩子祈禱。固定的家庭祈禱會成為傳統，持續為後代子孫帶來祝福。正如今天上午鄧克司達林長老所勸誡的，我們向神祈禱時要謹慎選擇用詞，以尊稱代替平常用語，表示對天父的尊敬。

知道神關心著我們，知道在我們信賴祂時，祂會隨時回應，是多麼令人滿意。那些信賴全能者、不遲疑地謙卑自己，藉由祈禱尋求指引的人，不會有任何恐懼。雖然困難、橫逆無法避免；但在禱告中我們會再尋得信心，因為主對我們的靈魂說安心的話。

彭蓀泰福會長曾在許多場合中，與教友分享一首希考克伊莉莎所寫的詩「祈禱」，是他在持有亞倫聖職時學到的：

祕訣何在，我不知道，
但我知道神答覆祈禱。
我知道祂已答應，
說祈禱未曾被祂忽略，
遲早得到答覆。
因此，我祈禱，靜靜等待。
我不知道所求祝福，
是否能如願以償；
但我將祈禱交於祂，
比我更高明的旨意，
確信祂將償我所願，
或遣我更大祝福。

（希考克伊莉莎，「祈禱」，宗教詩選，英文本，第160頁）

處在令人心痛失望的國家中，祕魯的聖徒卻因為服從神的僕人，每天舉行家庭祈禱，而建立起對天父更堅強的信心與信仰。

祕魯的教友由於每天祈禱、每天閱讀經文，對福音有更深刻的了解。這些先知的話語一旦進入聖徒心中，就會對他們的生活與信仰產生巨大的改變。不論疑難或重要決定，都因經文的啓示得到了答案。

教會所有的標準經文都教導我們要研讀並沈思其中的話語。在舊約中我們讀到：「你們要查考宣讀耶和華的書。」（以賽亞書34：16）新約中有：「你們查考聖經，因你們以為內中有永生；給我作見證的就是這經。」（約翰福音5：39）摩門經中尼腓說：「我的靈魂在經文中得到喜樂，我的心也沈思著經文，並為了我子女的學問和利益而記載。」（尼腓二書4：15）無價珍珠中應許：「凡珍藏我的話語者，必不會受騙。」（斯密約瑟的寫作（一）1：37）教義和聖約中有：「首先要尋求獲得我的話語，……研讀已在人之兒女中出現的我的話語。」（教約11：21-22）

經文是我們最珍貴的寶藏，包含了太初以來神對祂人民的指示。在充滿人為教義的世界中，我們感謝能擁有如同信心之錨的經文。羅慕義墨林會長這樣說到摩門經：

「如果我們的年輕人能承襲摩門經的教導，他們不僅將受其中的榜樣啟發，以正確的勇氣選擇正義……，也將熟悉耶穌基督福音的原則，能分辨善惡。」

「幾乎摩門經中的每一頁都是動人的見證，見證耶穌確是基督，活神的兒子，我們的救贖主與救主。這項見證將成為風暴中穩定的錨。」（1960年4月，大會報告，第112頁）

主對祂孩子的教導有著令人驚異的一致性。凡主聲明為對的，必定是對的。凡主聲明為錯的，必定是錯的。人們所謂「啟發性」的教義，若與經文抵觸，只會帶來心碎、失望，與靈魂的沉淪。

彭蓀會長勸告我們尋求經文：「不要輕視〔祂的話語〕……，〔經文〕是神賜給我們最珍貴的禮物……。要再度讓自己每日沉浸在經文之中……。在家中研讀經文，教導孩子珍愛經文。然後，審慎地尋求，並與他人討論，想盡辦法鼓勵教友跟隨你的榜樣。」（彭蓀泰福會長，「經文的力量」，1986年7月，《聖徒之聲》，第70頁）

今天我誠懇地勸告各位，要再一次承諾運用這兩項，為祕魯聖徒帶來無數祝福的基本原則。不要在一天過去後，還未與家人一起祈禱、一起閱讀經文。將主的方式作個試驗，看是否會祝福你的家庭，帶來更多和平、希望、愛心與信心。

我應許各位，家人每天一起祈禱、閱讀經文將為家庭帶來平安與團結，使生活更豐盛，使家人準備好面對今生的挑戰，迎向永生。

願神使我們渴望在虔誠謙卑的祈禱中尋求祂，並渴望研讀祂在神聖經文中的話語。

神活著！耶穌是基督，世界的救主。這是我莊嚴的見證，奉我們的主和救主耶穌基督的名，阿們。■

「先知的見證」

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

耶穌為我們所做的一切，凡人再多的感激都表達不出萬一。



親愛的弟兄姊妹，我們舉行了兩天美好的教友大會，主的靈一直與我們同在。我們聽到了靈感的演講，美好的禱告，和振奮人心的音樂。

每六個月一次的總會教友大會都增加了我們對主和祂永恆事工的信心與愛。

我相信每一個人在內心中都下定了決心要過更好的生活，為人更親切仁慈，作更無私的奉獻，更配稱領受主慷慨傾注給我們的美妙祝福。

按照慣例，教會的總會會長在每次大會結束時都要給我們一些信息，讓我們沉思。我們很遺憾彭蓀會長不能向大家講話，也不能親自參加大會。不過，他看到也聽到每一場大會，他要我向各位表達他的

愛和先知的祝福。

他也要我重述他對我們神聖救贖主的見證。基督是本教會的首領，這教會用的是祂的名字。現在我要引述彭蓀會長的話：

「身為耶穌基督的見證人，我們要聲明祂的確是全人類的救主，的確是神的兒子，是救贖主，那應許的彌賽亞。任何信息都沒有比祂所帶來的信息更重要。任何事件都沒有比祂的贖罪犧牲及復活更重要。耶穌為我們所做的一切，凡人再多的感激都表達不出萬一。」

「我們必須知道，基督邀請我們歸向祂。『祂對所有的人發出邀請，因為那慈悲之臂已向他們伸出了，祂說：「到我這裡來，你們必分享生命樹上的果子。』」（阿爾瑪書5：33-34）

「來，因為祂站著，『張著手臂歡迎你們』。」（摩門書6：17）

「來，因為『祂必安慰你們的苦難，為你們辯護。』」（摩門經雅各書3：1）

「來『歸向祂，奉獻你們整個的靈魂。』」（奧姆乃書1：26）

「摩羅乃結束耶銳特文明的紀錄時，寫道：『我要推引你們尋求這位先知們和使徒們所記載著的耶穌。』」（以太書12：41）

「常有人問道：『摩門教徒是基督徒嗎？』我們鄭重宣告耶穌基督的神性。我們仰賴祂為我們救恩

的唯一泉源。我們努力遵行祂的教導。我們期待祂再回來，以萬王之王，萬君之主的身份統治和管理這世界。我們今天要用摩門經先知所說的話，對大家說：『除了只有依靠和藉著全能之主，基督的名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使救恩能藉以臨到人類兒女。』（摩賽亞書3：17）」（彭蓀泰福的教訓，英文本，第10頁）

我鼓勵大家對於我們支持為先知、先見和啓示者的見證，加以接受並沉思。

彭蓀會長，我們知道您看見我們。我們所有參加這次大會成千上萬的人都向您表達我們的愛，也祈求主祝福您。我們支持您為我們的先知。我們擁戴您為我們的領袖。我們感謝您在真理和正義中領導教友時所做的偉大事工。願神祝福您，我們摯愛的朋友，先知，和總會會長。

現在，弟兄姊妹們，時間還有兩三分鐘，我想代表總會弟兄們對各地教友給予我們的關心和支持，表達最深摯的感謝。世上敵人遍佈，想破壞我們的事工，但是只要大家團結，敵人便會徒勞無功。主的事工必繼續進行，其威嚴、能力、力量也必在世界各地成長。這幾天來我們已目睹了神事工的威嚴、奇妙和能力。

今天下午岡崎姊妹的演講令我們大為感動，她說到聖靈的力量進入一位生長在非基督教家庭的夏威夷女孩心中，使她因感動而相信，因相信而認識聖靈。我們聽到戴國源弟兄的見證時，又再次感受到這事工的奇妙和神奇。這位香港的中國小男孩應朋友之邀參加教會聚會，過了一段時間後心靈受了感動。我還記得他剛加入教會，還是個香港小伙子的時候。後來我在澳洲雪梨遇見他時，他還在攻讀化學。後來他到倫敦，在一家很大的化學機

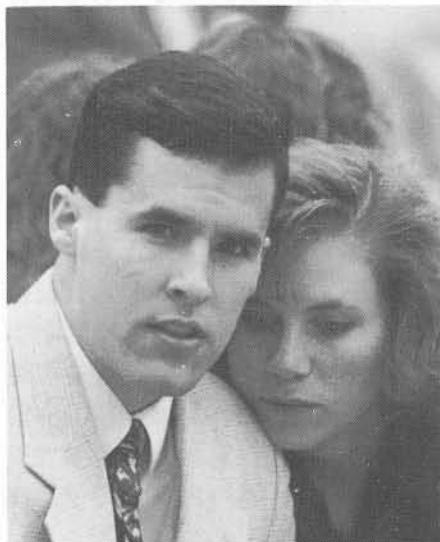
構工作，並負責台灣、香港等地的業務。主一直帶領他、引導他。他擔任過傳道部會長，現在則是總會當局人員。

這些奇蹟中的奇蹟在世界各地發生著。這是一件充滿奇蹟的事工，聖靈的力量降在全世人的身上。有人說聖靈會教導我們世人無法互相教導的事，一點也沒錯。確實如此！先知耶利米說：「我必將你們從一城取一人，從一族取兩人，帶到錫安。」

「我也必將合我心的牧者，賜給你們。」（耶利米書3：14-15）

這便是目前正發生的奇蹟。

親愛的朋友、同事，祝大家回家一路平安，祈求神祝福大家，使各位的家庭和心中都有平安與愛心。請接受我們的愛。希望你們知道，我們為你們祈禱。我們也知道你們為我們禱告，謝謝你們。願神祝福你們。請接受我們的見證，這見證與你們的相同，也就是我們永生的父神活著；我們的父，宇宙的統治者，是我們所仰望與祈求的人。耶穌是基督，是父肉身的獨生子，活神的兒子，為世人的罪捨命償罪的人。祂二人造訪世間，引進了豐滿時代的福音期，並授予先知偉大重要的權鑰，奠定此事工的基礎。這是我們的信念，也是我們的見證，奉耶穌基督的名，阿們。■



領袖的話

彭慕泰福會長（由總會會長團第二副會長孟蓀多馬宣讀）：「我感謝神賜給我們聖殿。從主的殿而來的祝福是永恆的，對我們最為重要，因為我們是在聖殿中蒙得神有關永生的最大祝福。聖殿確實是通往天國之門。」

興格萊戈登會長，總會會長團第一副會長：「從小我就相信這條神聖誠命：『當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上，得以長久。』（出埃及記20：12）

我認為這是從神而來的一條偉大誠命，若有更多人遵守這條誠命，家庭悲劇就會大量減少，感謝、尊敬、安詳的愛將取代反唇相譏、責備和爭吵。」

孟蓀多馬會長，總會會長團第二副會長：「天父的計畫是真愛的最高表現，如果不是天父和祂的兒子主耶穌基督，我們所珍惜的一切，包括家人、朋友、歡笑、知識、見證都會消逝。」

潘培道長老，十二使徒定額組：「除了聖殿，另一個對末世聖徒而言也是非常重要的名詞是：家。把聖殿和家放在一起，就正好形容了神的家！」

貝利多馬長老，十二使徒定額組：「經文是我們最珍貴的寶藏，包含了太初以來神對祂人民的指示。在充滿人為教義的世界中，我們非常感謝能擁有如同信心之錨的經文。」

鄧克司達林長老，十二使徒定額組：「我們到聖殿或教堂崇拜時

，會換下日常工作服，穿上好一點的衣服。這換衣服的舉動是尊敬的標記。同樣地，我們和天父講話時，也換掉平常的字眼，改用虔敬、尊敬的言詞。」

胡適令約瑟長老，十二使徒定額組：「家人早晚都應聚在一起作家庭禱告。此外，要視個人需要，作個人祈禱。」

賓納嘉立斯長老，七十員定額組會長團：「有時，祈禱的回答並非我們想要的，我們因而認為主拒絕了我們，或者我們的祈禱沒有用。……此時我們反而更應耐心、忠信地繼續祈禱，並靜聽平安的回音。」

戴國源長老，七十員：「福音能轉恨為愛，化驕傲為謙卑，化邪惡為正義，化憂傷為喜樂，化恐懼為平安。它帶給我們希望，使我們能夠回到天父的面前。福音也帶給我這個孤兒肯定的盼望，那就是有一天能與我的家庭永遠在一起。我甚至可能與我父親一起參加父子郊遊活動，以補償我失去的童年。」

勞偉活長老，七十員：「在我年幼外出參加活動時，父母會叮嚀我：『孩子，記得你的身分。』……簡短一句話，有效地提醒了我父母的信賴，……也提醒我在弟弟妹妹前做好榜樣。」

柏頓大衛主教，總主教團第一副主教：「我們的天父已賜給我們這樣的恩賜，讓我們能識破並抵擋撒但的欺騙，這便是聖靈的恩賜。」 ■

總會會長團 復活節信息

總會會長團在復活節發表了以下信息：

「在這復活節季節，我們再度與全體基督徒一同歡慶，記念我們的主和救主耶穌基督的復活。

「久遠以前那個清晨，在那墳墓中發生的非凡奇蹟，實非筆墨所能形容，但那天使的信息卻掌握了其精髓，他說：『祂不在這裡，已經復活了。』（馬太福音28：6）

「這事件是先知們長久以來所傳達的、是神的聖徒長久以來在尋找的、是那些身處靈的世界的人長久以來所等待的。然而一般世人卻罕能理解，因戰勝墳墓是前所未有的。

「主的復活使祂無罪的一生、客西馬尼園中的受苦、和被釘死於十字架上的救贖程序得以完成。復活確保所有人將可不死，而蒙福的救贖，則為願意固守祂福音原則的人，提供了超升的途徑。

「值此神聖季節，我們鄭重地見證耶穌基督是神的兒子，是全世界的救主與救贖主。我們知道祂活著！我們知道因為祂活著，我們也將復活。

「我們與使徒保羅同感歡欣：『感謝神，使我們藉著我們的主耶穌基督得勝。』（哥林多前書15：57）」

總會教友大會 新聞

四月三日和四日在鹽湖城舉行的 163週年上半年總會教友大會，宣布召喚41歲的安德森尼爾長老，及48歲的克理斯多陶德長老為總會當局人員，在七十員第一定額組中服務。

此外，三位七十員第二定額組的弟兄，亦經大會支持為第一定額組的成員；第二定額組的成員服務期限為五年，第一定額組成員則是永久的總會當局人員。

總會會長團第一副會長興格萊戈登會長，亦在星期日晨間大會演講中宣布了總會教友大會的其他新聞，說明教會正在西班牙以及其他三個以上的國家購買土地，準備建築聖殿。香港、哥倫比亞波哥大、厄瓜多爾瓜亞基爾等三個聖殿的建築藍圖正在設計中，而1992年10月總會教友大會中首次宣布的另一所猶他聖殿，將會蓋在鹽湖城南方大約45公里的美洲福克。

在第 163週年上半年的總會教友大會開幕當天，總會會長團宣布召喚五位新的七十員第一定額組成員。

原七十員第二定額組的何曼馬文、詹森肯尼和米克林恩長老獲得支持擔任七十員第一定額組成員。除此之外，來自佛羅里達州檀霸的安德森尼爾，和來自北卡羅萊納州沙羅特的克理斯多陶德亦蒙召喚為七十員第一定額組成員。

何曼長老，59歲，自1989年4月起服務於七十員第二定額組。他最近之事工為南墨西哥區域第一副



何曼馬文長老



詹森肯尼長老



米克林恩長老

會長，先前曾任墨西哥區域會長團副會長。蒙召喚為總會當局人員之前，曾是玻利維亞科查班巴傳道部會長，並曾擔任過支聯會會長、主教、聖殿工作人員、主日學教師等職。

何曼長老在蒙召喚出任總會當局人員時，是愛達荷州瑞克斯堡瑞克斯學院的宗教教授，曾在愛達荷州立法院服務過八屆，有三屆任少數黨領袖。他與沙樂邦妮結婚，有六個孩子。

詹森肯尼長老，52歲，1990年3月蒙召進入七十員第二定額組。現任北歐洲區域會長團成員。在此之前曾擔任教會的地區代表、支聯會會長、支聯會副會長、副主教、區會傳教士、主日學教師。

詹森長老出生於英國挪利其，挪利其市立學院畢業。曾在倫敦都市與公會印刷協會從事研究工作，其後成為大學講師。1964年到1990年，任職於一家英國保險經紀公司。在蒙召以全部時間為教會服務時已是該公司的合夥人。與其妻潘蜜拉育有一子。

米克長老，57歲，自1990年3月起服務於七十員第二定額組。現任南美洲南部區域會長。在蒙召喚為總會當局人員之前，曾擔任哥倫比亞喀里傳道部會長、地區代表、支聯會會長、主教等事工。

米克長老出生於愛達荷州的愛達荷瀑布，在瑞克斯學院就學，後畢業於楊百翰大學。

在蒙召喚為總會當局人員之前，曾是愛達荷州的自耕農及馬鈴薯裝貨業者，同時在一家醫院董事部及一些農場社團工作。與其妻吉妮育有九名子女。

安德森尼爾長老



新召喚的七十員第一定額組成員安德森長老，回憶三年以前和妻子凱西及四個孩子在看總會教友大會錄影帶的情景說，一位十二使徒定額組成員的演講深深打動他們。這位使徒建議教友閱讀新聖詩選輯的序言，並勸教友不要忽視聖詩。

其後，在擔任法國波爾多傳道部會長時，安德森長老將上述勸告謹記在心，他的家人也一樣。他說：「我們學習聖詩當做每天的例行事務。我們領悟到總會會長團的序言所概述的應許是如此之豐盛。」

安德森家庭藉家人家庭晚會的時間聚在一起研討大會講詞，他們特別留意對建立家庭共同目標的建議和應許。

安德森長老說：「除非我們積極遵循先知與使徒的教訓，否則便無從了解那極大的祝福對我們有何裨益，我們一家曾屢次目睹其功效。」

尊敬並服從教會領袖的種子早在這位愛達荷人幼年時即已深植。尼爾出生於1951年8月9日，在波卡特羅長大，他記得少年時期從黑白電視上看週六教友大會的情形。後來有一回，他們一家開好幾個小時的車到鹽湖城聆聽大會演講。之後，他得以和一些總會當局人員握手，「我感到有一股強大的力量從這些弟兄身上傳來，然後一種對他們的深度信賴就逐漸形成。」

安德森長老是在法國傳教的，他和蘇凱西於1975年3月20日在鹽湖聖殿結婚。他畢業於楊百翰大學，在哈佛大學取得企管碩士學位。然後和凱西搬到她的家鄉，佛羅里達州檀霸，在當地擔任廣告經理，後來成為摩頓植物健康系統副總裁。他除了曾擔任傳道部會長外，還曾任支聯會會長、支聯會副會長、高級諮詢。

安德森長老特別說道：「傳教服務為我們帶來許多快樂的回憶，主在我們為他人服務時，增進我們的能力。有許多時候，只要我對所面臨的召喚覺得不適任，就能感到主是如此寬大地高舉我、使我變強。在我考慮此一新而謙卑的機會時，也就是這種認知支持著我。」 ■



克理斯多陶德 長老



克理斯多陶德全家搬到紐澤西州時，他才15歲。出生於1945年1月24日，在猶他州快樂叢林和林頓長大的他，發覺在東海岸新家的經歷和認識的人，都帶給他愉快的回憶。

新召喚的七十員第一定額組成員克理斯多長老回憶說：「就是在那段時間裡，我的信心成熟，擁有豐盛的見證。我和我的信心在親朋好友及其他影響我一生的人之中成長；我想不出有過什麼時候不相信福音是真實的。但是在紐澤西，我更清楚認識到福音不僅真實，而且很重要。」

福音重要得使他去（阿根廷）傳教，並決心此後要盡力做好教友的本分。1968年5月28日，他和雅各凱瑟琳在鹽湖聖殿結婚，他們育有子女五人。他在楊百翰大學取得學士學位，在杜克大學取得法律學位，隨即從事本行工作。

他們一家人曾住過華盛頓特區、田納西州的那什維爾、維吉尼亞州的荷恩頓、北卡羅萊那納州的沙羅特。克理斯多長老曾任地區代表、支聯會會長、高級諮詢、主教、

支聯會傳道部會長，並曾在支聯會會長團服務。這些經歷帶給他許多事業上及個人的挑戰，而多年以來，克理斯多長老發現他所學到最有意義的事是如何有效地祈禱。

他解釋：「藉著祈禱，你能學習將遠見和穩定帶入生活中，你能在此真正能提供支援之處尋得援助，藉著祈禱，你任何時候都能知道和你有關的主的旨意，而遵行該旨意將比其他顧慮來得重要。」

克理斯多長老對有效的祈禱提出兩項建議：感謝與獨處。他說：「要與靈和諧的方法之一，是在禱告中盡量為特定祝福表達感謝，列出特定的祝福要花很長的時間，在這過程中，我們能真正開始藉著靈祈禱。」

「此外，我想一個人該找機會，在能獨處並不受時間限制、無虞外來干擾下，與主傾談。那些時間將提供與主接近的寶貴機會。」 ■



競技日

香港北九龍支聯會男女青年於1993年2月6日星期六假大埔會堂舉辦了一次輕鬆好笑的「競技

日」活動，並穿插啦啦隊比賽，當天約有一百名男女青年及領袖參加。為達「友誼第一，比賽第二」之精神，各項比賽皆分組進行，而不以支分會為單位，每組都混合了不同支分會的男女青年

，幫助不同支分會的男女青年更加認識彼此。活動的高潮是獲得拔河比賽冠軍的隊伍與支聯會男女青年領袖決一雌雄，結果領袖們慘敗在男女青年手下。啦啦隊比賽則以大埔支會拔得頭籌。■



清明登高大嶼山

新界支聯會葵一支會(單身成人支會)於4月5日清明節舉辦了一次遠足旅行，由大嶼山寶蓮寺步行至大澳碼頭。

當日早上大家約定九時在港外線碼頭集合，乘船到梅窩，再乘公共巴士上寶蓮寺享用齋膳，團體遊戲後，一行人開始沿著公路步行大約三小時到大澳，然後乘船到屯門後解散。

這次活動共有43位分別來自葵一、屯門、荃灣及元朗的單身成人教友和慕道友參加。■

挑戰單成在銀礦

新界支聯會葵一支會(單身成人支會)成立以來一次大型戶外活動，於4月8日至10日在大嶼山銀礦灣戶外康樂營舉行，出席者達45人。大家於4月8日晚上到達營地，先是一連串團體活動，讓參與者不僅認識自己的組員，也認識其他組員。次日的活動包括射箭、野外追蹤、研討會及燒烤。大家在活動中發揮團結合作的精神，也體會到這次活動的主題，使參加的人知道年輕人所面對的問題和挑戰。最後一天大家享用營內的設施，並且遠足欣賞戶外風景。為期三天兩夜的宿營活動中，大家都感受到單成支會的團結與愛，也加深了對銀礦灣的認識。■

烤肉活動

台中二分會五十多位教友 3月29日青年節一早就在教堂集合，細雨綿綿，春寒料峭，卻擋不住他們的熱情，集合後大家到大坑中正露營區烤肉，烤肉時個個炊技高超，不一會兒就肉香四溢，豐盛的食物、飲料，讓大家直喊「太飽了」！吃完飯，整理好之後，就是玩遊戲的時候，大家共度了快樂的一天。■



聯誼活動

4月5日清明節天氣陰霾，卻不影響豐原地區教友、傳教士及慕道友的興奮歡欣，在長老定額組陳德全弟兄詳細策畫下，一行四十多人，來到豐原近郊的「蕭家花園」作烤肉聯誼活動。大家健行一小段山路來到目的地，欣賞美麗的花園，並開始分組生火烤肉，隨後有團體活動「認識彼此的特性、才能」與「選拔世界之最」的遊戲。活動在下午二時結束。■

春之遊

1993年4月6日花蓮區會台東分會的男女青年假台東賓朗牧場附近，利用春假舉辦「春之遊」。該活動由女青年班長團策畫舉辦，邀請男青年共襄盛舉，並在分會李炎會長帶下，騎單車踏青，享受戶外野餐、團體遊戲之趣。回程中，大家順路拜訪由桃園搬來的鄭家庭，並在附近的梅園散步，吃野果、摘野菜，共度了愉快的一天。■



支聯會 教友大會

新界支聯會1993年上半年教友大會於4月3、4日舉行。4月3日下午五時三十分在葵芳支聯會中心首先舉行大祭司定額組大會，主題為「洗擦我們靈性的觸覺」，與會的大祭司分享了許多個人靈性上的見證及如何保持敏銳

的靈性觸覺，出席的大祭司有42人。晚間教友大會繼而在七時三十分舉行，主題為「成就錫安的工作」，邀請林妙菲姊妹、郭錦添弟兄及余沛強弟兄講道，最後由支聯會羅志然會長分享信息，出席人數為174人。

晨間教友大會於4月4日上午10時假屯門大會堂演奏廳舉行，參加人數約有740人，會堂的座位有八成已坐滿。當天大會由羅志然會長領會，周譚嘉慧姊妹領

導支聯會唱詩班獻詩，大會主題為「珍惜主日學機會」，邀請各支分會的主日學教師分享見證，他們充份表達了做主日學教師的感受及喜悅。香港傳道部盧大衛會長夫婦是當天的大會嘉賓，也應邀分享他們對耶穌基督的見證。翁子才會長及羅志然會長分別講道，鼓勵每位教友學習耶穌基督的榜樣，正直行走在神的道路上，做個配稱的末世聖徒。■



兒童會 同工訓練



亞洲區域會長團戴國源長老的妻子戴賴惠華姊妹趁陪同戴長老來台訪問之際，於4月24日下午2:30及4:30假金華街教堂與西、東台北支聯會兒童會同工及聖職領袖開會，提供訓練，說明熟悉兒童會手冊並切實遵守其中指

示的重要，她也做了多種分享時間活動及音樂時間教唱的示範，為兒童會同工帶來許多教導、指示、靈感及鼓舞。支聯會兒童會同工也準備了點心、飲料、水果招待與會的同工及聖職領袖，並且展示了兒童會的課程、教材及

其他資料，供同工參考。

除訓練東、西台北支聯會各單位兒童會同工外，戴姊妹也為花蓮區會、新竹區會、台中區會、高雄支聯會兒童會同工提供訓練。■

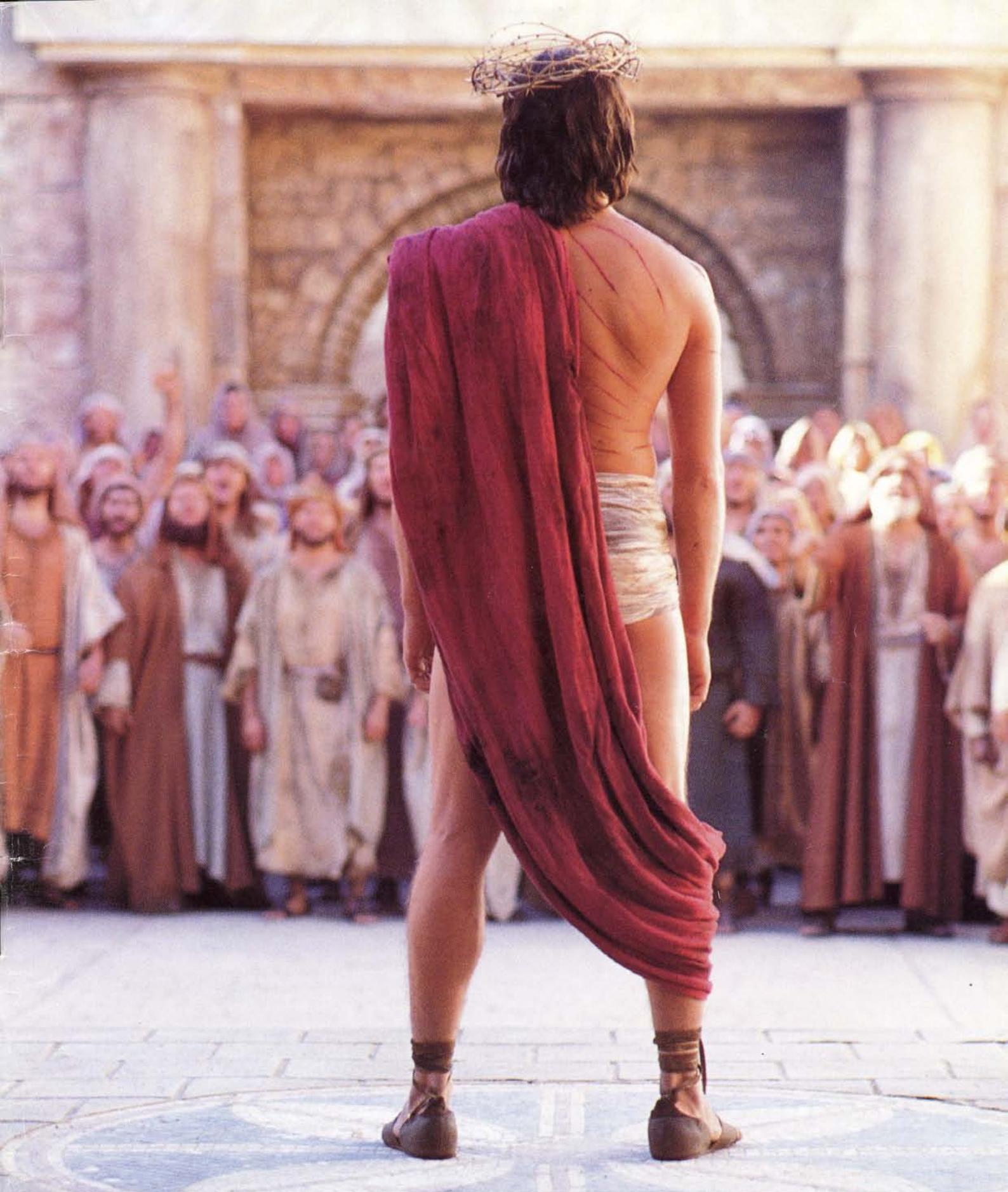
卡拉OK比賽

由教會協辦的高雄市第二屆主委杯殘障朋友卡拉OK歌唱比賽於4月17、18日舉行，東西高雄支會的全部時間傳教士特別到場協助，幫助參賽的殘障朋友順利上台演出並且安全下台，場面極為溫馨，傳教士也利用這個機會向參賽者及其家人傳播福音，可說是「服務不忘傳教」。4月18日下午西高雄支會更出動支聯會傳教士協助服務，會後並獲市長吳敦義頒贈感謝獎牌。■



馬來西亞 華語分會

馬來西亞柔佛州新山分會是全馬來西亞唯一的華語分會，由於成立不久，教友還不超過十人。教友人數雖然不多，但大家都很團結，並不遺餘力地支持傳教工作。目前在新山分會服務的傳教士是來自香港的黃長老及來自台灣的薛長老，他們正在這地區擔當先驅傳教士的角色。■



「耶穌出來，戴著荊棘冠冕，穿著紫袍。彼拉多對他們說：『你們看這個人！』……他們喊著說：『除掉祂！除掉祂！釘祂在十字架上！』」（約翰福音19：5，15）



「兩個麻雀不是賣一分銀子嗎？若是你們的父不許，一個也不能掉在地上。……
「所以，不要懼怕，你們比許多麻雀還貴重！」
(馬太福音10：29，31)